



# **TERROVA® QUEST™**

**MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE MONTÉ SUR ÉTRAVE**

Manuel du propriétaire

# PRÉSENTATION

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir choisi Minn Kota. Nous sommes persuadés que vous devriez consacrer plus de temps à pêcher et moins de temps à amarrer votre embarcation. C'est pourquoi nous construisons les moteurs de pêche à la traîne les plus intelligents, les plus solides et les plus faciles à utiliser. Chaque aspect d'un moteur de pêche à la traîne Minn Kota est réfléchi et étudié jusqu'à ce qu'il soit digne de porter notre nom. Nous avons investi des heures incalculables de recherche et d'essais pour vous offrir les avantages caractéristiques de Minn Kota, qui vous mènent vraiment « n'importe où, n'importe quand ». Notre principe est simple, nous faisons les choses selon les règles. Nous sommes Minn Kota. Et nous ne cesserons jamais de vous aider à pêcher plus de poissons.

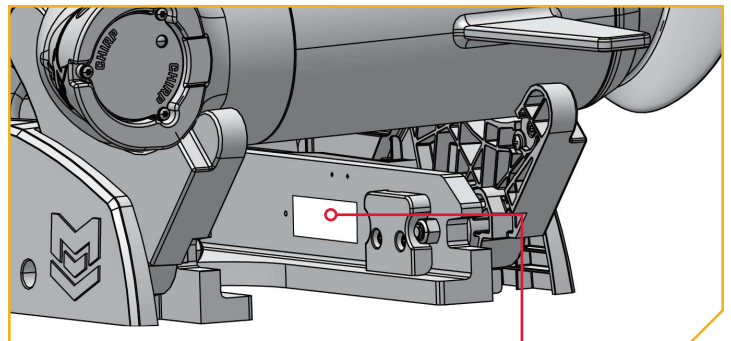
## ENREGISTREMENT

N'oubliez pas de conserver votre reçu et d'enregistrer immédiatement votre moteur de pêche à la traîne sur notre site Web [minnkota.johnsonoutdoors.com/register](http://minnkota.johnsonoutdoors.com/register).

## NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Cela permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre produit, vous devez connaître son numéro de série.

**AVIS :** Le numéro de série du Terrova QUEST se trouve à l'intérieur du support, derrière la rampe rabattante gauche.



## INFORMATION SUR LE MOTEUR (À des fins de référence par le client seulement)

Modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Magasin où l'achat a été effectué : \_\_\_\_\_

**AVIS :** Ne retournez pas le moteur Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cette unité. Pour le service : communiquer avec Minn Kota au (800) 227-6433; retourner le moteur au Centre de service de l'usine de Minn Kota; envoyer ou apporter le moteur à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web, [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date d'achat.

Conçu pour iPhone® 11 et iPhone X

Pour une compatibilité mise à jour iOS, Humminbird<sup>MD</sup> et Minn Kota<sup>MD</sup>, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com)



L'utilisation de l'insigne Fait pour Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité aux normes sécuritaires et légales. iPhone est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque « iPhone » est utilisée au Japon avec une licence d'Airphone K.K.

Android<sup>MC</sup> est une marque de commerce de Google LLC. Le robot Android<sup>MC</sup> est reproduit ou modifié de l'œuvre créée et partagée par Google et utilisé conformément aux conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution.

# TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4	SCHÉMA DE CÂBLAGE DU MOTEUR .....	58
GARANTIE .....	5	UTILISATION ET RÉGLAGE DU MOTEUR .....	59
CONNAISSEZ VOTRE BATEAU .....	6	Caractéristiques du support .....	59
CARACTÉRISTIQUES .....	7	Panneau indicateur.....	61
INSTALLATION.....	8	Arrimage et déploiement du moteur .....	62
Liste de pièces d'installation .....	8	Arbre de 45 po (114,3 cm) ou de 60 po (152,4 cm) .....	62
Facteurs de montage .....	9	Pour déployer le moteur	
Outils et ressources nécessaires .....	9	(arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm]) .....	62
Installation du Terrova QUEST.....	10	Pour arrimer le moteur	
INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE .....	14	(arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm]) .....	64
Grément de l'embarcation et installation du produit .....	14	Arbres de 72 po (182,9 cm) .....	66
Tableau des calibres des fils conducteurs et des dimensions		Pour déployer le moteur	
des disjoncteurs.....	14	(arbres de 72 po [182,9 cm]) .....	66
Comment sélectionner les batteries adéquates .....	15	Pour arrimer le moteur	
Autres points à considérer .....	16	(arbres de 72 po [182,9 cm]) .....	68
Brancher les batteries en série .....	17	Rangement et déploiement en eau peu profonde .....	70
Systèmes de 24 Volts .....	17	Déploiement en eau peu profonde	
Systèmes de 36 Volts .....	18	(arbres de 72 po [182,9 cm]) .....	70
TERMINER L'INSTALLATION.....	19	Arrimage en eau peu profonde	
Vérification de l'alimentation.....	19	(arbres de 72 po [182,9 cm]) .....	72
Installation du stabilisateur de montage sur étrave .....	19	Ajustements du moteur.....	74
Mise sous tension de la télécommande sans fil.....	20	Ajuster la profondeur du moteur .....	74
Installation de la pédale .....	21	Réglage de l'unité inférieure pour un arrimage sécurisé .....	76
Identification des fonctions du moteur de pêche à la traîne		Rotation du collier de réglage de la profondeur .....	78
et de leurs câbles connexes.....	22	Réglage de la tension du collier	
Gestion des fonctionnalités et des câbles .....	23	de verrouillage d'arrimage .....	82
CHIRP à double spectre .....	23	Installation d'un transducteur externe .....	85
MEGA Side Imaging intégré.....	27	UTILISATION DE LA PÉDALE.....	86
Navigation GPS avancée .....	31	Fonctionnement de la pédale .....	86
Fixation des câbles accessoires.....	37	AutoPilot .....	89
Installation de l'hélice.....	40	Points de cheminement .....	91
ONE-BOAT NETWORK.....	41	Ancre pour eaux peu profondes .....	93
Optimiser la performance du Terrova QUEST grâce à la		Spot-Lock.....	95
télécommande sans fil ou à l'application One-Boat Network.....	41	SERVICE ET ENTRETIEN .....	97
Réglages de One-Boat Network.....	42	Remplacement de l'hélice .....	97
Décalage de la quille .....	42	Entretien général .....	98
Déploiement direct.....	46	Dépannage.....	99
Orientation d'arrimage .....	48	DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ .....	101
Taille du bateau.....	50	SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES .....	103
Boutons One-Boat Network.....	52		
Personnaliser les quatre boutons One-Boat Network			
de la télécommande sans fil .....	52		
Personnaliser le bouton One-Boat Network			
de la pédale .....	55		

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité et mises en garde. L'utilisation de ce moteur n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces consignes pour l'utilisateur. Les personnes mineures peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.

## AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente de votre bateau. Nous avons conçu votre produit Minn Kota pour qu'il soit un outil précis et fiable qui vous permettra d'améliorer l'utilisation de votre bateau et d'accroître votre capacité de pêcher des poissons. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau. Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir réagir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre produit Minn Kota dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.

## AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner le moteur hors de l'eau, cela pourrait entraîner des blessures causées par l'hélice en rotation. Le moteur doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du moteur à la batterie, veillez à ce qu'ils ne soient pas entortillés ou exposés au frottement, puis placez-les de telle manière que personne ne risque de trébucher. Avant d'utiliser le moteur, assurez-vous que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne tenez pas compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec la ou les batterie(s) et/ou le moteur. Débranchez toujours le moteur de la ou des batterie(s) avant le nettoyage ou la vérification de l'hélice. Évitez de submerger complètement le moteur, car l'eau pourrait pénétrer dans l'unité inférieure par la tête de contrôle et l'arbre. Si le moteur est utilisé alors que de l'eau est présente dans l'unité inférieure, le moteur pourrait subir des dommages considérables. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.

## AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop près de l'hélice en rotation, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le moteur est en marche, méfiez-vous des objets flottants ou des personnes qui pourraient être en train de nager. Les personnes incompetentes, ou dont les réactions ou la capacité à faire fonctionner le moteur sont affaiblies par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances, ne sont pas autorisées à utiliser ce moteur. Ce moteur n'est pas adapté à l'utilisation dans de forts courants. Le niveau de pression sonore constant du moteur au moment de l'utilisation est inférieur à 70 dB (A). Le niveau de vibration général ne dépasse pas  $8,2 \text{ pi/s}^2$  ( $2,5 \text{ m/s}^2$ ).

## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot. En cas d'opération imprévue, retirez les câbles d'alimentation de la batterie.

## AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'utiliser exclusivement les accessoires approuvés par Johnson Outdoors avec votre moteur Minn Kota. L'utilisation d'accessoires non approuvés, y compris pour monter ou contrôler votre moteur, pourrait causer des dommages, un fonctionnement inattendu du moteur et des blessures. Veillez à utiliser le produit ainsi que les accessoires approuvés, y compris les télécommandes, en toute sécurité et de la manière indiquée pour éviter les accidents ou un fonctionnement inattendu du moteur. Ne retirez pas les pièces installées en usine, y compris les couvercles, boîtiers et protections du moteur et des accessoires.

# GARANTIE

## GARANTIE SUR LES MOTEURS DE PÊCHE À LA TRAÎNE EN EAU DOUCE MINN KOTA

### Moteurs de pêche à la traîne en eau douce Minn Kota - Garantie à vie limitée sur l'arbre composite et garantie limitée de deux ans sur l'ensemble du produit

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. (« JOME ») offre la garantie limitée suivante uniquement à l'acheteur au détail initial. La garantie n'est pas transférable.

#### Garantie limitée de deux ans de Minn Kota sur l'ensemble du produit

JOME garantit uniquement à l'acheteur au détail initial que son nouveau propulseur électrique pour eau douce Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pouvant survenir au cours des deux (2) ans suivant la date d'achat. JOME se réserve le droit de réparer ou de remplacer, au choix et gratuitement, toute pièce pouvant s'avérer défectueuse pendant la durée de la présente garantie. Cette réparation ou ce remplacement est l'unique et exclusive responsabilité de JOME et constitue le seul recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie.

#### Garantie à vie limitée Minn Kota sur l'arbre composite

JOME garantit uniquement à l'acheteur au détail initial que l'arbre composite de son propulseur électrique Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pouvant survenir au cours de la durée de vie de l'acheteur initial. JOME fournira, gratuitement, un arbre composite neuf pour remplacer tout arbre composite pouvant s'avérer défectueux pendant la durée de la présente garantie. Fournir un arbre composite neuf sera la seule et exclusive responsabilité de JOME et le seul et unique recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie; et l'acheteur sera responsable de l'installation ou du coût de la main-d'œuvre pour l'installation de tout arbre composite neuf, fourni par JOME.

#### Exclusions et limites

La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés en eau salée, en eau saumâtre ou à des fins commerciales ou locatives. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du moteur, ni les dommages causés par les accidents, l'abus, l'altération, la modification, les dommages durant le transport, les désastres naturels, la négligence de l'utilisateur, l'utilisation abusive, un soin ou un entretien inadéquat. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NON CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION DES PIÈCES ORIGINALES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.** Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne contreviennent pas à la garantie limitée incombe à l'acheteur. Avant utilisation, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'emploi prévu et assume tous les risques et responsabilités connexes. Toute assistance fournie par JOME à l'acheteur ou au nom de ce dernier hors du cadre des modalités, des restrictions et des exclusions de la présente garantie limitée ne constitue pas une renonciation à l'égard de telles modalités, restrictions ou exclusions et une telle assistance n'aura pas pour effet de prolonger ni de restaurer la garantie. JOME ne remboursera aucune dépense encourue par l'acheteur dans le cadre de la réparation, de la correction ou du remplacement de pièces ou de produits défectueux, à l'exception des dépenses engagées sur consentement écrit préalable de JOME. **LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE JOME À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE EST LIMITÉE À UN MONTANT ÉQUIVALENT AU PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT EN QUESTION.**

#### Information sur le service de Minn Kota

Pour obtenir le service au titre de la garantie aux États-Unis, le produit jugé défectueux et la preuve d'achat originale (comportant la date d'achat) doivent être présentés à un centre de service agréé Minn Kota. Rendez-vous sur [minnkota.johnsonoutdoors.com/support/service-providers/locate](http://minnkota.johnsonoutdoors.com/support/service-providers/locate) pour trouver un centre de service agréé Minn Kota. Tous les frais d'appels de service, de transport ou d'expédition à destination ou à partir du centre de service agréé de Minn Kota, de main-d'œuvre pour transporter, retirer, réinstaller ou regérer les articles retirés pour le service de garantie ou de tout autre élément similaire sont la seule et unique responsabilité de l'acheteur. Les produits achetés à l'extérieur des États-Unis doivent être retournés, port payé avec la preuve d'achat (y compris la date d'achat et le numéro de série) à tout centre de service agréé de Minn Kota dans le pays de l'achat. Pour contacter le service à la clientèle de Minn Kota, rendez-vous sur [minnkota-help.johnsonoutdoors.com/hc](http://minnkota-help.johnsonoutdoors.com/hc). Les produits réparés ou remplacés seront garantis pour la durée restante de la période de garantie initiale, ou pendant 90 jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue étant retenue. Pour tout produit retourné pour un service de garantie que JOME considère comme n'étant pas couvert ou non enfreignant cette garantie limitée, il y aura une facturation pour les services rendus au taux de main-d'œuvre en vigueur du centre de service agréé Minn Kota applicable et pour un minimum d'au moins une heure.

Localisateur de fournisseur de services



Contactez le service à la clientèle

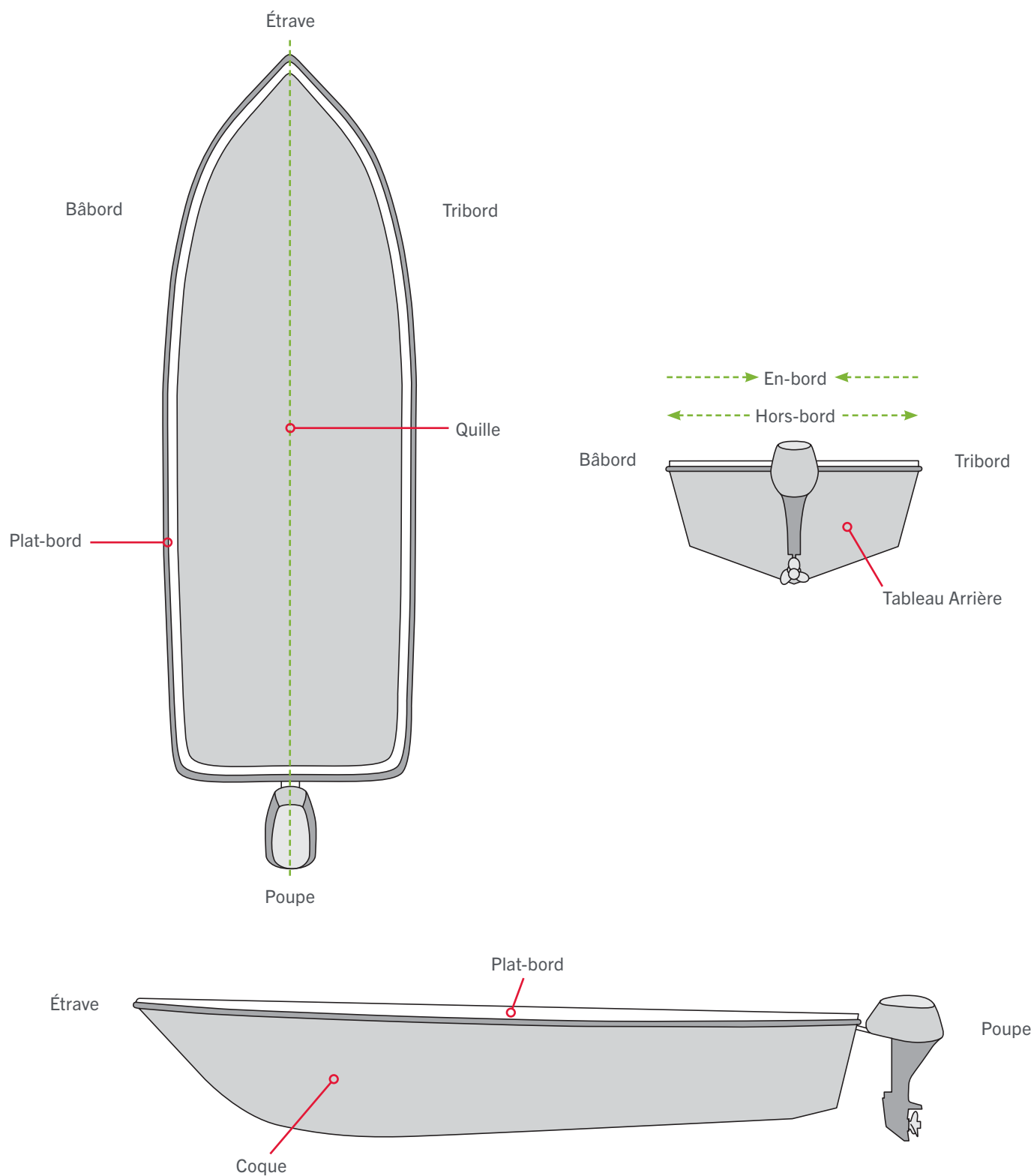


**AVIS :** ne pas retourner le produit Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à le réparer ou à le remplacer.

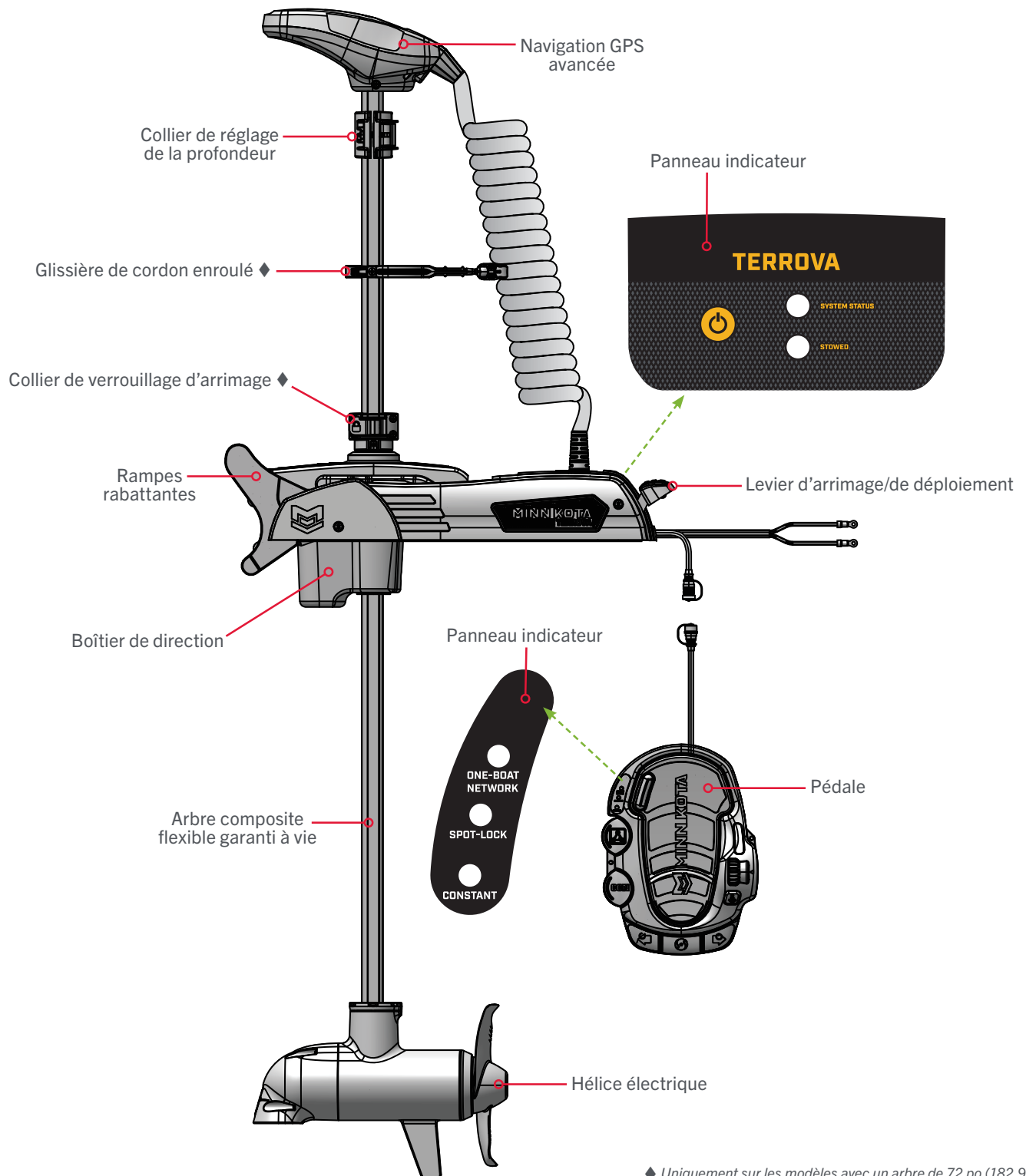
**AVIS :** IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SE PROLONGERA AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. JOME NE POURRA EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PUNITIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. Sans limiter la portée de ce qui précède, JOME décline toute responsabilité en cas de perte d'utilisation du produit, perte de temps, d'inconvénient et d'autre dommage.

Certains États ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, donc, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

# CONNAISSEZ VOTRE BATEAU



# CARACTÉRISTIQUES



◆ Uniquement sur les modèles avec un arbre de 72 po (182,9 cm).

**AVIS :** Les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Le schéma est fourni aux fins de référence seulement et peut différer de votre moteur réel.

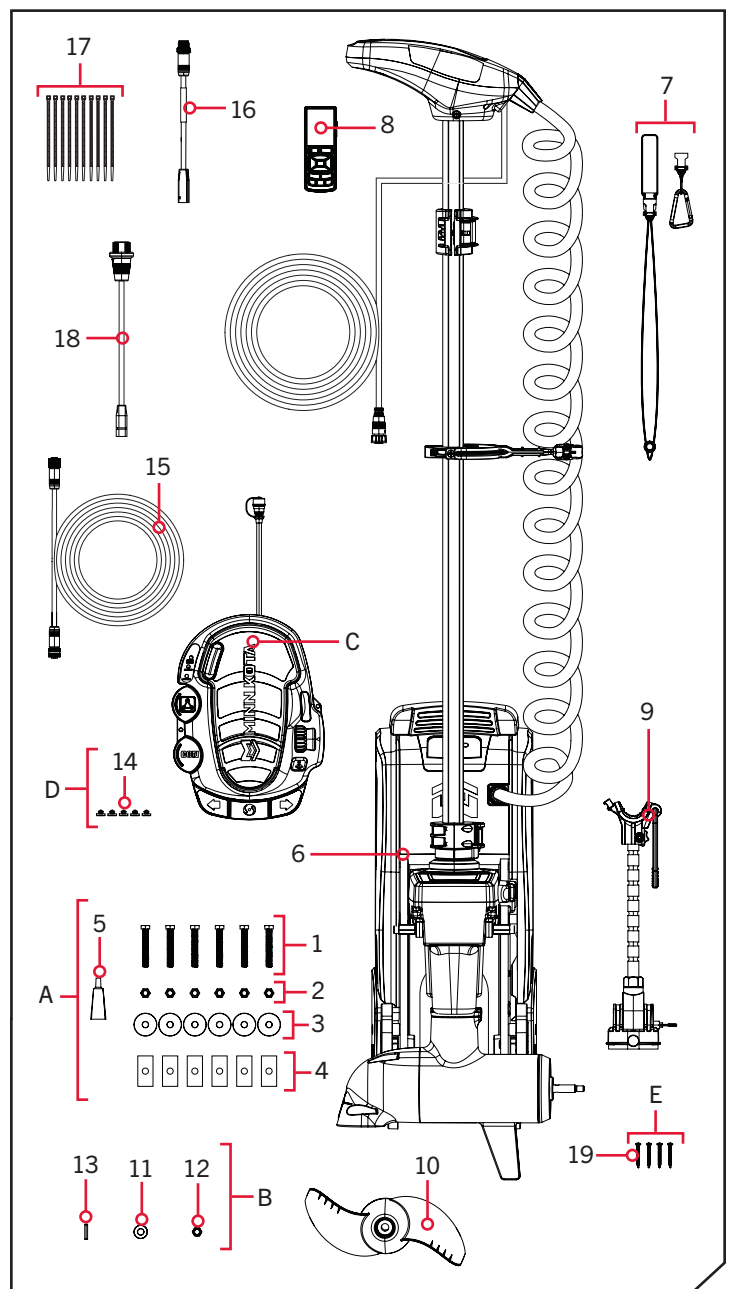
# INSTALLATION

## INSTALLATION DU TERROVA QUEST

Votre nouveau Terrova QUEST est offert avec tout ce dont vous aurez besoin pour le montage direct au bateau. Le moteur peut être monté directement sur l'étrave ou couplé avec un coudé à dégagement rapide Minn Kota pour un montage et un démontage simples. Pour obtenir des coudés à dégagement rapide compatibles ou pour trouver votre concessionnaire le plus proche, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Pour installer le moteur directement sur le bateau, suivez les directives fournies avec ce manuel. Avant de commencer, veuillez examiner la liste des pièces et des outils nécessaires à l'installation. Pour davantage de soutien pour les produits, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

### LISTE DE PIÈCES D'INSTALLATION

Article/ Ensemble	N° de pièce	Description	Qté
A (Comprend 1 à 5)	2994948	BAG ASM, INSTINCT, T3 BL HDW	1
1	2323440	SCREW-3/8-16 X 2 1/2 HHCS SS	6
2	2383122	NUT 3/8-16 NYLON INST LOCKNUT	6
3	2321710	WASHER, RUBBER MOUNT	6
4	2371796	BACKUP BAR 3/16 X 1 X 2	6
5	2378608	ANTI SEIZE TUBE, 4CC, TALON	1
6	✖	MOTOR ASSEMBLY	1
7	2390802	LANYARD w/CARABINER IP RMT U2	1
8	411690-1	TROLLING MOTOR REMOTE	1
9	2992371	STABILIZER, BWMT ES TM ASM *72 PO (182,9 CM)*	1
10	2321170	PROP, POWER REAMED	1
B (Comprend 11 à 13)	2992604	BAG ASSM, PROP HARDWARE	1
11	2091701	WASHER-PROP (LARGE) MAX101	1
12	2093101	NUT-PROP,NYLOC,LG,MX101 3/8 SS	1
13	2262659	PIN-DRIVE 1" X 3/16 SS 17-4	1
C	2994735	FOOT PEDAL ASM, TRV 3 BL	1
D (Comprend 14)	2994859	BAG ASY-TERROVA/V2,RUB.BUMPERS	1
14	2325110	PAD,FOOT PEDAL PD	5
15	490384-4	CABLE, ETHERNET (M12-M12), 30'	1
16	490380-1	CABLE, ETHERNET PIGTAIL-700 HD	1
17	2996300	BAG ASM, TIE WRAPS, LOW PRO 4"	1
18	2994961	BAG ASM, CABLE,ADPTR, 490537-2 *490537-2* MKR-MI-1* *DSC* *MSI*	1
E (Comprend 19)	2994955	BAG ASM, MKA-60 STABILIZER *72 PO (182,9 CM)*	1
19	2383475	SCREW-#8-18x1 1/2L SELF DRILL SS *72 PO (182,9 CM)*	4
▲	2327138	MANUAL, TERROVA 3 BL	1
▲	2327140	MANUAL-INSTLL GUIDE T3 BL	1
▲	2397110	MANUAL, WIRELESS REMOTE	1
▲	2397115	GUIDE-QCK REFERENCE IP 4.0	1
▲	2327155	LIST, TERROVA QUEST	1
▲	2377179	INSTR.SHEET, MKA-60 STBLZR *72 PO (182,9 CM)*	1



▲ Non affiché sur le schéma des pièces. ✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

## FACTEURS DE MONTAGE

Il est recommandé que le moteur soit monté aussi près que possible de l'axe ou de la quille du bateau. Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage est dégagée afin de pouvoir percer les trous et installer la quincaillerie. La surface de montage du Terrova QUEST doit être plate. Des rondelles en caoutchouc peuvent être utilisées pour caler l'extrusion de base afin qu'elle soit à plat avant le serrage de la quincaillerie.

Le moteur ne doit rencontrer aucune obstruction lorsqu'il est abaissé dans l'eau ou monté dans le bateau pour arrimage ou déploiement. Lorsqu'il est arrimé, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'arbre et la tête de contrôle et qu'ils ne s'étendent pas au-delà du bateau.

Les six trous de montage doivent être utilisés pour fixer le Terrova QUEST au pont du bateau. Si l'emplacement de montage désiré ne permet pas qu'il y ait six trous et boulons de montage, une trousse de renforcement du pont du bateau (1854058) doit être utilisée ou un nouvel emplacement de montage doit être sélectionné. Envisagez un coudé à dégagement rapide lors de l'installation de votre moteur.

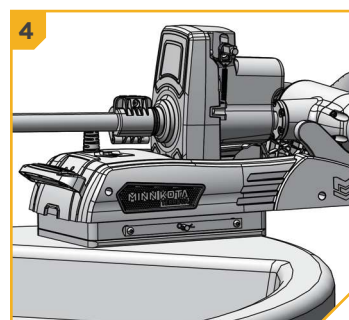
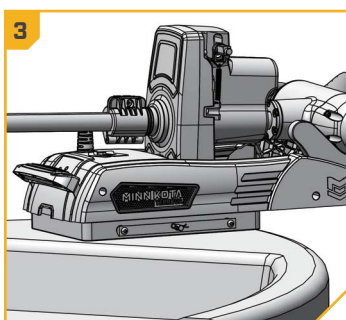
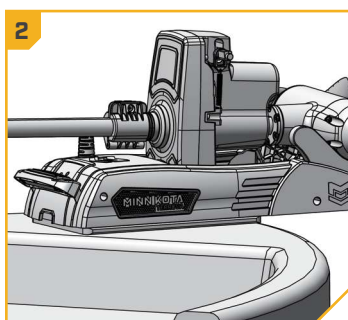
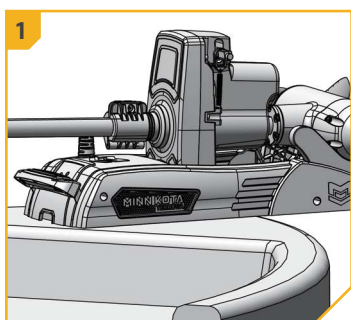
Les options de montage pour le Terrova QUEST comprennent :

1. Installation du moteur directement sur le pont du bateau
2. Montage du moteur à l'aide d'une trousse de renforcement du pont du bateau MKA-58 (1854058)
3. Montage du moteur avec un support à dégagement rapide en composite MKA-56/RTA-55 (1854056 - noir/1854055 - blanc) ou un support à dégagement rapide coulissant MKA-57 (1854057)
4. Combinaison d'une trousse de renforcement de pont du bateau MKA-58 et d'un support à dégagement rapide MKA-56/RTA-55 avec le Terrova QUEST

Lors du montage du Terrova QUEST directement sur le bateau, suivez les instructions d'installation décrites dans ce manuel. Si un support accessoire est utilisé pour monter le Terrova QUEST, suivez les instructions d'installation fournies avec l'accessoire de montage. Pour consulter la liste des accessoires compatibles, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



Découvrez les accessoires disponibles pour votre moteur de pêche à la traîne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



## OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

- Tournevis cruciforme n° 3
- Perceuse
- Mèche de 3/8 po (9,5 mm)
- Pince à bec pointu
- Poinçon ou autre outil de marquage semblable
- Clé ouverte/polygonale de 9/16 po (14,3 mm)
- Clé à douille profonde 9/16 po (14,3 mm)
- Une deuxième personne pour vous aider avec l'installation

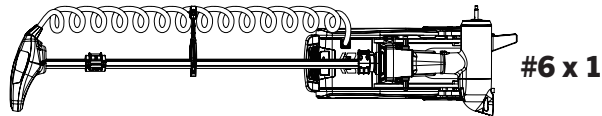
# INSTALLATION DU TERROVA QUEST

## INSTALLATION »

### INSTALLATION DU TERROVA QUEST

1

#### ARTICLE(S) REQUIS



- Placez le moteur de pêche à la traîne (article n° 6) sur une surface élevée et de niveau, comme un établi ou le hayon d'une camionnette. Le moteur, lorsque retiré de la boîte, devrait être en position arrimé.
- Assurez-vous que les câbles d'alimentation de la batterie sont déconnectés ou que le disjoncteur, le cas échéant, est en position « arrêt ».

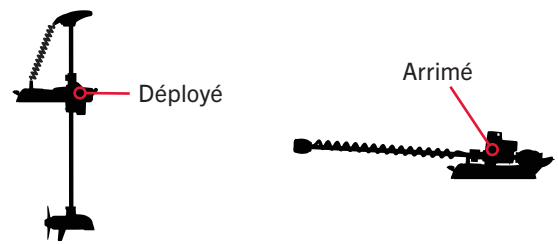


## AVERTISSEMENT

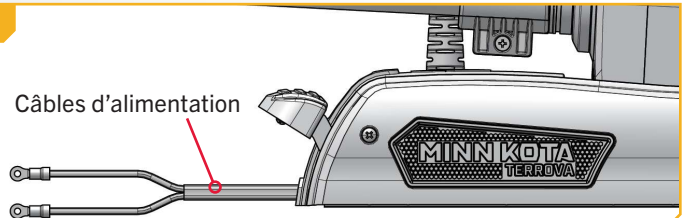
Assurez-vous que le moteur est sur une surface plane et n'est pas branché à une source d'alimentation.

**AVIS :** Le moteur de pêche à la traîne pèse jusqu'à 90 lb (40,8 kg). Minn Kota recommande d'obtenir l'aide d'une deuxième personne pour l'installation.

1a



1b

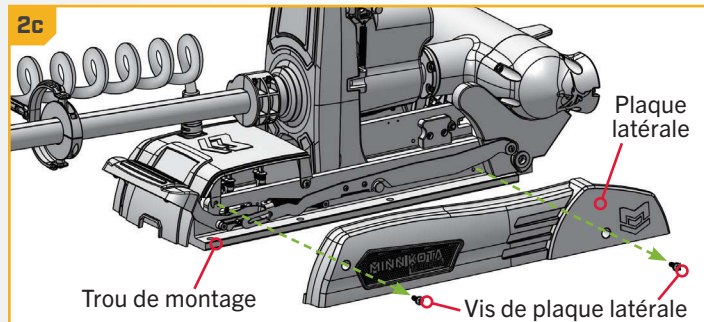


2

- Retirez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3. Deux vis sont situées de chaque côté du support.
- Retirez la plaque latérale droite et la plaque latérale gauche pour exposer les six trous de montage dans l'extrusion de base.

**AVIS :** Assurez-vous que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris et qu'aucun matériel d'installation n'est tombé dedans. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est rangé. Le moteur ne peut pas être rangé solidement en cas d'obstruction sur les coussinets.

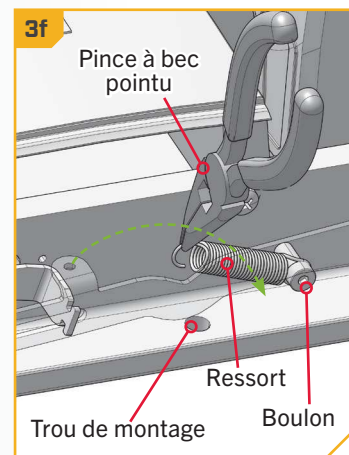
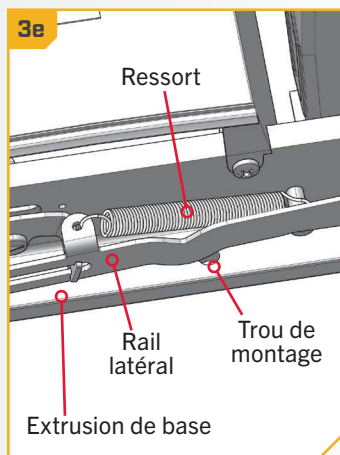
2c



## INSTALLATION DU TERROVA QUEST

3

- e. Le trou de montage central de chaque côté de l'extrusion de base est bloqué par un ressort. Une extrémité de chaque ressort doit être déconnectée pour accéder aux trous de montage.
- f. Pour déconnecter le ressort, prenez une pince à bec pointu et saisissez soigneusement l'extrémité à crochet sur la moitié supérieure du ressort. Décrochez-la du trou du rail latéral en la tirant vers le haut. Guidez-la vers la moitié inférieure du ressort toujours attaché à l'extrusion de base et déposez-la doucement. Ne déconnectez pas l'extrémité du ressort qui est enroulée autour d'un boulon. Répétez ce processus avec le ressort restant de l'autre côté du support.



### ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, manipulez-le avec précaution pour éviter de le plier. Ne saisissez pas le corps du ressort pour éviter de pincer entre les spires du ressort. Saisissez toujours par l'extrémité à crochet.

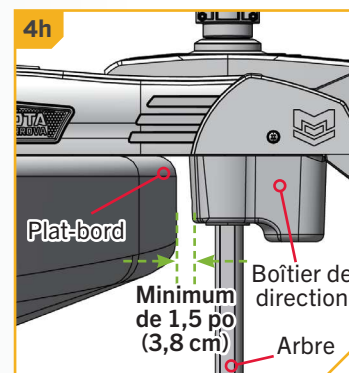
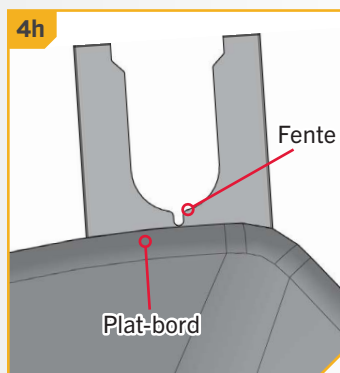
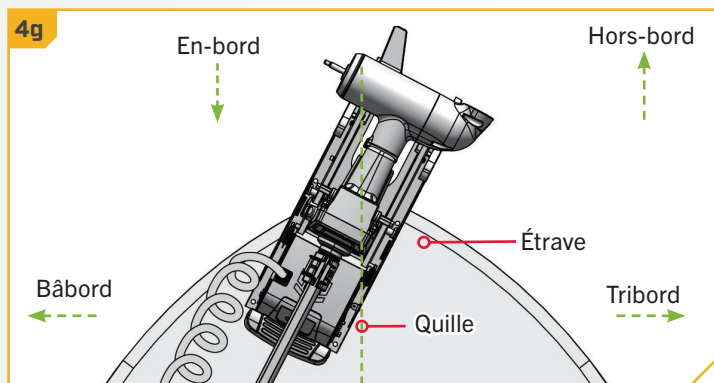


### ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, gardez toujours la tension du ressort sous contrôle. Relâcher brusquement le ressort alors qu'il y a encore de la tension pourrait l'endommager et faire en sorte que ses mouvements soient imprévisibles.

4

- g. Relisez les facteurs de montage au début de la section Installation pour connaître le dégagement qui convient. Placez le moteur sur l'étrave du bateau dans l'emplacement de montage prévu, aussi près que possible de l'axe ou de la quille du bateau. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour l'arbre et la tête de contrôle et qu'ils ne s'étendent pas au-delà du bateau. Le moteur peut être installé soit sur le côté bâbord ou tribord de l'étrave, selon la préférence personnelle.
- h. Orientez le moteur de manière à ce que la fente de l'extrusion de base soit positionnée au-delà du plat-bord du bateau. Le dégagement est approprié lorsque la totalité de la fente est visible au-delà du plat-bord. Lorsque le moteur est déployé, il doit y avoir une distance minimale requise de 1½ po (3,81 cm) entre le plat-bord et le fond du boîtier de direction et de l'arbre.
- i. Lors du montage du Terrova QUEST, les six trous de montage doivent être utilisés. Si l'emplacement de montage désiré ne permet pas qu'il y ait six trous de montage, une trousse de renforcement du pont du bateau (1854058) doit être utilisée ou un nouvel emplacement de montage doit être sélectionné.

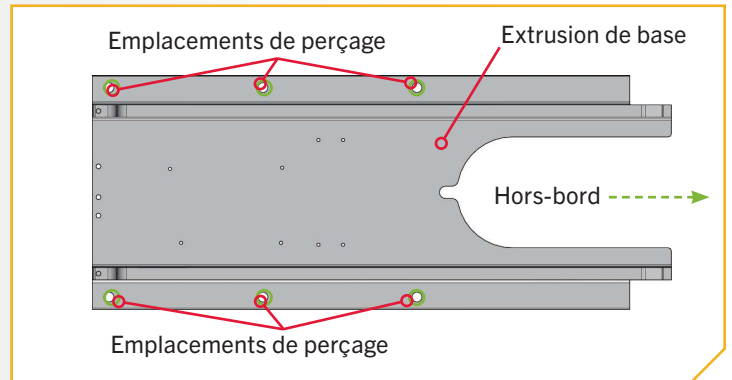


# INSTALLATION DU TERROVA QUEST

5

- j. Avec le moteur à l'emplacement de montage prévu, utilisez un poinçon ou un outil similaire et marquez les six trous de montage dans l'extrusion de base.
- k. Glissez le moteur de côté pour percer les trous de montage.
- l. Percez le pont du bateau à l'aide d'une perceuse et d'une mèche de 3/8 po (9,5 mm) aux endroits marqués.
- m. Repositionnez le moteur sur les trous percés pour installer la quincaillerie de montage.

**AVIS :** De nouveaux trous de montage sont requis lors de la mise à niveau d'un Terrova à un Terrova QUEST. De nouveaux trous de montage plus grands s'adapteront au moteur à poussée plus élevée et assureront que l'installation est sécurisée.



**AVIS :** La surface de montage du Terrova QUEST doit être plate. Des rondelles en caoutchouc peuvent être utilisées pour caler l'extrusion de base afin qu'elle soit à plat avant le serrage de la quincaillerie.

6

## ARTICLE(S) REQUIS



#1 x 6

#2 x 6



#3 x 6



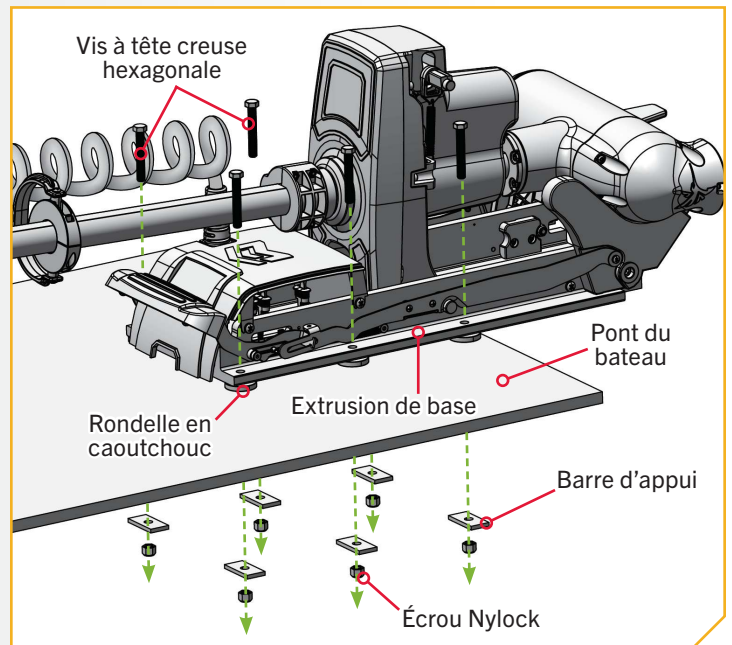
#4 x 6



#5 x 1

**AVIS :** Pour prévenir le grippage de la quincaillerie en acier inoxydable, n'utilisez pas d'outils haute vitesse pour l'installation. Mouillez les vis ou appliquez un produit antigrippant (article n° 5) peut aider à prévenir qu'elles grippent.

- n. Utilisez six vis à tête creuse hexagonale (article n° 1) et appliquez un antigrippant (article n° 5) sur chaque vis. Insérez les vis dans l'extrusion de base et dans chacun des emplacements percés. Si les rondelles en caoutchouc (article n° 3) sont utilisées, les rondelles en caoutchouc doivent se trouver entre l'extrusion de base et le pont du bateau. Veillez à ne pas endommager les ressorts desserrés qui ont été dégagés pour accéder aux trous de montage.
- o. Placez une barre d'appui (article n° 4) et un écrou Nylock (article n° 2) à l'extrémité de chaque vis. Serrez avec une clé polygonale ou une clé ouverte de 9/16 po (14,3 mm). Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien fixée.



**AVIS :** Faites preuve de vigilance pour éviter de pincer ou d'endommager les fils de capteur qui longent l'extrusion de base lors de l'installation et du serrage de la quincaillerie de montage.

7

- p. Le matériel de montage bien fixé, réassemblez les ressorts qui ont été déconnectés. Utilisez une pince à bec pointu pour saisir l'extrémité à crochet du ressort libre. Reconnectez-le en le tirant vers le haut et en l'accrochant dans le trou du rail latéral. L'extrémité courbée du ressort doit être rattachée de haut en bas. Assurez-vous que le ressort n'est pas tordu lors de sa réinstallation. Rattachez le ressort sur les côtés droit et gauche de l'extrusion de base.

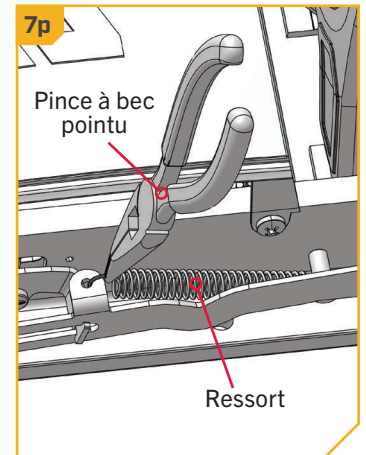
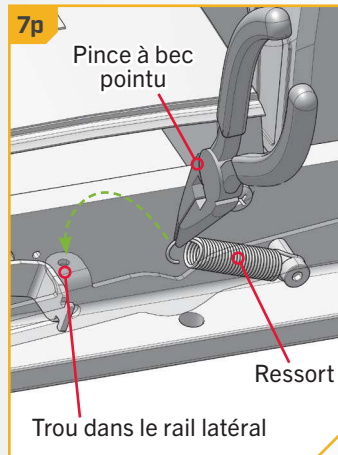


## ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, manipulez-le avec précaution pour éviter de le plier. Ne saisissez pas le corps du ressort pour éviter de pincer entre les spires du ressort. Saisissez toujours par l'extrémité à crochet.

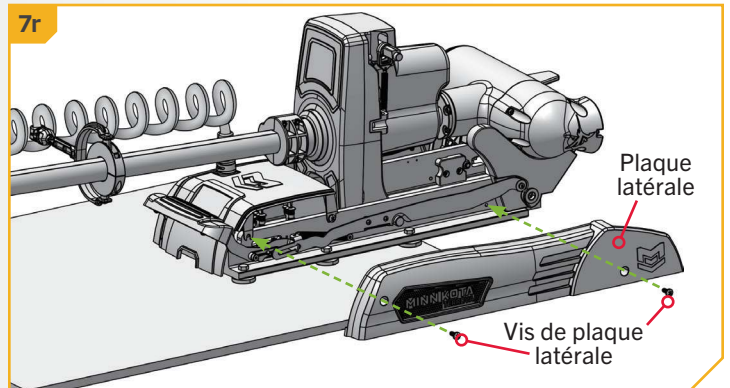
- q. Les deux ressorts rattachés, remplacez la plaque latérale droite et la plaque latérale gauche.
- r. Réinstallez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3. Deux de ces vis seront situées de chaque côté du support. Serrez à la main.

**AVIS :** Lors de la réinstallation des plaques latérales, assurez-vous de ne pas pincer les fils du capteur qui passent le long de l'extrusion de la base.



## ATTENTION

Lorsque vous manipulez chaque ressort, gardez toujours la tension du ressort sous contrôle. Relâcher brusquement le ressort alors qu'il y a encore de la tension pourrait l'endommager et faire en sorte que ses mouvements soient imprévisibles.



# INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

## GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales:

### ATTENTION

Ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le moteur de Minn Kota. L'alimentation de multiples moteurs ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivre le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

### ATTENTION

**Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé.** Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le dimensionnement du type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être choisi en fonction du propulseur électrique utilisé. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

## TABLEAU DES DIMENSIONS DE GABARIT DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS

Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes:

1. Il n'y a pas plus de 2 conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 3 % n'est autorisée lorsque le moteur est à plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

Modèle / poussée du moteur	Courant tiré max	Disjoncteur		Longueur de la rallonge				
		Ampères	Minimum	5 pi (1,5 m)	10 pi (3 m)	15 pi (4,8 m)	20 pi (6,1 m)	25 pi (7,6 m)
QUEST 24 V	60	60	24 VCC	6 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG	2 AWG
QUEST 36 V	60	60	36 VCC	6 AWG	6 AWG	6 AWG	6 AWG	4 AWG

**AVIS :** La longueur de la rallonge fait référence à la distance séparant les batteries des fils du moteur de pêche à la traîne. Consultez le site Web pour connaître les options d'impulsion.

# COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

## COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

Les moteurs à la traîne de la gamme QUEST sont compatibles avec les batteries marines à décharge poussée fonctionnant à 12, 24 ou 36 volts. Ils sont optimisés pour être utilisés avec des éléments de batterie lithium-ion LiFePO<sub>4</sub>, qui maintiennent des tensions plus élevées sur des périodes prolongées que les batteries au plomb, pour ainsi améliorer les performances des moteurs de pêche à la traîne.

Dans le but de garantir la sécurité et la conformité, il est essentiel de respecter les réglementations et normes maritimes en vigueur pour le choix des batteries dans les différentes régions :

**ÉTATS-UNIS :** N'utilisez que des batteries conformes aux réglementations de la Garde côtière américaine et aux normes de l'American Boat and Yacht Council (ABYC). La norme E-13 de l'ABYC pour les batteries lithium-ion garantit la sécurité et la fiabilité dans les environnements marins.

**CANADA :** Conformez-vous au règlement sur le transport des marchandises dangereuses (TMD) de Transports Canada, qui régit la manipulation, l'emballage, l'étiquetage et le transport des batteries, en particulier des batteries au lithium classées comme marchandises dangereuses. Les directives de sécurité maritime fournies par Transports Canada garantissent la protection de l'environnement et la sécurité opérationnelle lors de l'utilisation des batteries sur les navires.

**EUROPE :** Respecter le règlement de l'Union européenne sur les batteries, qui fait la promotion de la durabilité, de la performance et de la sécurité tout au long du cycle de vie d'une batterie.

**AUSTRALIE :** Se conformer à la réglementation et aux normes de l'Australian Maritime Safety Authority (AMSA), qui mettent l'accent sur la sécurité maritime et la protection de l'environnement.

**NOUVELLE-ZÉLANDE :** S'harmoniser avec les normes de Maritime New Zealand, qui fournissent des conseils sur l'utilisation sécuritaire des batteries lithium-ion sur les navires.

Toujours consulter la réglementation et les normes maritimes locales et/ou nationales lors du choix et de l'installation des batteries pour votre moteur à la traîne afin de garantir une conformité et un rendement optimum.

Les moteurs de pêche à la traîne de la série QUEST peuvent également être alimentés par une ou plusieurs batteries 12 volts marines à décharge profonde au plomb-acide (à électrolyte liquide, AGM ou GEL). Pour de meilleurs résultats, Minn Kota recommande d'utiliser une batterie marine à décharge profonde dont la valeur nominale est décrite dans le tableau « Valeur nominale en ampères-heures à décharge profonde ». Maintenez les batteries au plomb-acide à pleine charge. Un entretien adéquat garantira la puissance de la batterie en cas de besoin et améliorera considérablement sa durée de vie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utilisez un chargeur multiphase pour éviter une surcharge. Lors de l'utilisation de batteries au lithium-ion, les fabricants peuvent recommander de les ranger dans un état semi-chargé et de les charger complètement avant l'utilisation.

Si vous utilisez une batterie à manivelle pour démarrer un moteur hors-bord à essence, Minn Kota recommande d'utiliser des batteries marines séparées pour votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota. Vérifiez toujours auprès du fabricant de la batterie les instructions d'entretien et de rangement spécifiques. Minn Kota offre une vaste sélection de chargeurs en fonction de vos besoins. Pour de plus amples informations sur la sélection, le gréement et les chargeurs de batteries, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

Intensité nominale d'ampérage-heure à décharge profonde			
Temps d'exécution	Tension	Taille du groupe	Ampérage-heure
BON	12	24	70-85
MIEUX	12	27	85-110
MEILLEUR	12	31	95-125



## AVERTISSEMENT

Ne branchez jamais les bornes (+) et (–) de la batterie ensemble. Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit entre les bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.

## AUTRES POINTS À CONSIDÉRER



### ATTENTION

Consulter le « Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs » dans la section précédente pour trouver le disjoncteur ou fusible approprié convenant à votre moteur. Pour les moteurs nécessitant un disjoncteur 60 A, le disjoncteur Minn Kota MKR-27 60 amp (1865115) est recommandé.



### ATTENTION

Veuillez lire les renseignements suivants avant de connecter votre moteur à vos batteries afin d'éviter d'endommager votre moteur ou d'annuler votre garantie.

## AUTRES POINTS À CONSIDÉRER

### › Utilisation de chargeurs à c.c. ou alternateurs

Votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota peut être conçu avec un fil de masse interne pour réduire les interférences avec d'autres sonars. La plupart des systèmes de charge à alternateurs ne tiennent pas compte de ce fil de masse et connectent les bornes négatives des batteries du moteur de pêche à la traîne aux bornes négatives de la batterie à manivelle/de démarrage. Ces connexions externes peuvent endommager les composants électroniques connectés et le système électrique de votre moteur de pêche à la traîne et ainsi annuler votre garantie. Passez attentivement en revue le manuel de votre chargeur ou consultez son fabricant afin de vous assurer que votre chargeur est compatible avant de l'utiliser.

Minn Kota recommande l'utilisation de chargeurs de marque Minn Kota pour recharger les batteries connectées à votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota, étant donné qu'ils ont été conçus de sorte à fonctionner avec les moteurs dotés d'un fil de masse. Apprenez-en davantage sur les chargeurs Minn Kota en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

### › Accessoires supplémentaires connectés aux batteries du moteur de pêche à la traîne

Votre moteur Minn Kota, les composants électroniques de votre bateau ou votre bateau peuvent subir des dommages importants si de mauvaises connexions sont effectuées entre les batteries de votre moteur de pêche à la traîne et un autre système de batterie. Minn Kota recommande d'utiliser un système de batterie exclusif pour votre moteur de pêche à la traîne. Lorsque possible, les accessoires doivent être branchés sur un système de batterie séparé. Les radios et les sonars ne doivent être connectés à aucune batterie du moteur de pêche à la traîne étant donné que les interférences provenant du moteur de pêche à la traîne sont inévitables. Lorsque vous connectez des accessoires supplémentaires à l'une des batteries du moteur de pêche à la traîne ou lorsque vous effectuez des connexions entre les batteries du moteur de pêche à la traîne et d'autres systèmes de batterie sur le bateau, assurez-vous de respecter attentivement les indications ci-dessous.

La connexion négative ( - ) doit être connectée à la borne négative de la même batterie à laquelle la borne négative du moteur de pêche à la traîne est connectée. Dans les schémas ci-dessous, cette batterie est appelée batterie « côté inférieur ». La connexion à une autre batterie du moteur de pêche à la traîne fera entrer une tension positive dans la « mise à la terre » de cet accessoire, ce qui peut entraîner une corrosion excessive. Tout dommage causé par de mauvaises connexions entre les systèmes de batterie ne sera pas couvert par la garantie.

### › Systèmes de démarrage d'appoint et commutateurs

Les systèmes de démarrage d'appoint et les commutateurs relient les bornes négatives des batteries connectées entre elles. La connexion de ces systèmes à la batterie « côté supérieur » ou à la batterie « milieu » risque de causer d'importants dommages à votre moteur de pêche à la traîne ou aux composants électroniques. La seule batterie du moteur de pêche à la traîne qui peut être connectée de façon sécuritaire à un de ces systèmes est la batterie « côté inférieur ».

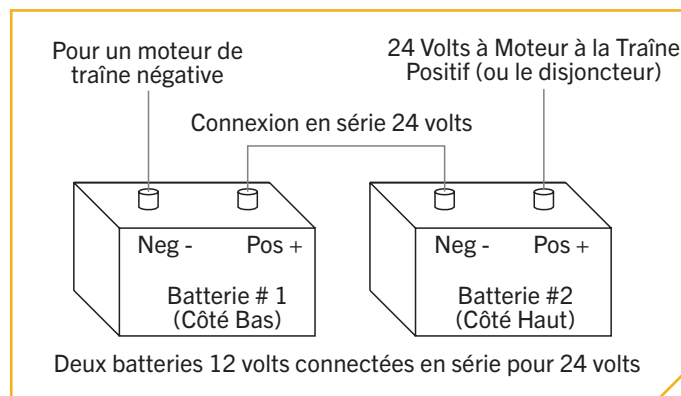
## BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE

### BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE [SI REQUIS POUR VOTRE MOTEUR]

#### › Systèmes de 24 Volts

Deux batteries de 12 volts sont nécessaires. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2.
3. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 2.
4. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.



### AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



### AVERTISSEMENT

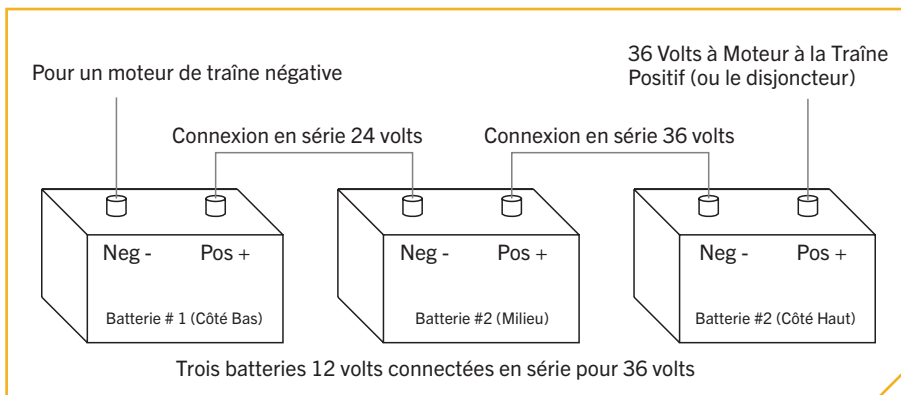
- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Gardez les écrous papillons des raccordements solides et bien serrés autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.

## BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE

### » Systèmes de 36 Volts

Trois batteries de 12 volts sont nécessaires. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 36 volts.

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2. Branchez autre câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 2 et à la borne négative (-) de la batterie 3.
3. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 3.
4. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.



## AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



## AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Gardez le serrage des écrous de papillon de raccordement solide et bien serré autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.

# TERMINER L'INSTALLATION

## TERMINER L'INSTALLATION DU TERROVA QUEST




Le Terrova QUEST est un moteur de pêche à la traîne avancé. Pour maximiser sa performance, les systèmes mécaniques et électriques doivent être configurés et calibrés pour s'adapter à l'installation de chaque utilisateur. Cette partie de l'installation expliquera comment vérifier l'alimentation, installer le stabilisateur de montage sur l'étrave et plus encore. L'installation se terminera par la connexion des câbles accessoires et le réglage des préférences du moteur pour faciliter l'utilisation. Minn Kota recommande de connecter le moteur de pêche à la traîne à l'application One-Boat Network pour faciliter ces étapes. Vous trouverez de plus amples renseignements dans le document de l'application One-Boat Network inclus avec le moteur de pêche à la traîne ou dans le manuel du propriétaire One-Boat Network disponible en ligne à l'adresse [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

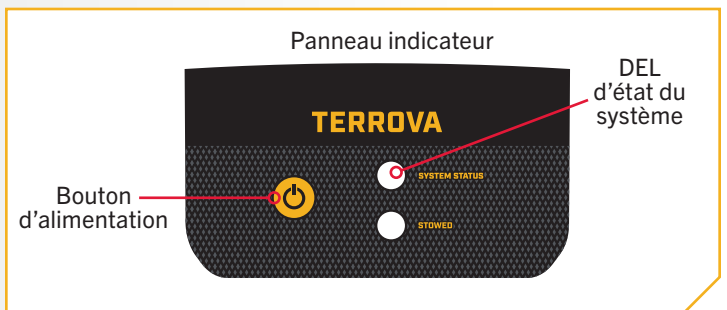
### TERMINER L'INSTALLATION »

#### » Vérification de l'alimentation

Chaque fois que le moteur de pêche à la traîne est sous tension, le tableau de commande détecte automatiquement l'alimentation fournie par le système de batterie et règle la sortie de poussée en fonction d'un système de batterie de 24 V ou 36 V. Pour vérifier l'alimentation du moteur de pêche à la traîne, branchez le Terrova QUEST à l'alimentation. À des moments précis de l'installation, l'alimentation sera coupée ou mise hors tension afin de garantir un environnement sûr pour l'installation.

1

- Repérez le panneau indicateur à l'avant du support. Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, le voyant d'état du système  est bleu.
- Pour éteindre le moteur, appuyez sur le bouton d'alimentation et relâchez-le. Lorsque le moteur est éteint, la DEL d'état du système  ne s'allume pas.



**AVIS :** Pendant la mise à jour du moteur de pêche à la traîne, la DEL d'état du système clignotera bleu blanc pendant la mise à niveau. Une fois la mise à jour terminée, le système redémarrera automatiquement et exécutera la séquence de démarrage normale. Si une séquence de mise sous tension standard n'est pas présente, veuillez vous reporter à la section « Dépannage » de ce manuel pour identifier toute erreur. Pour en savoir plus sur les mises à jour du logiciel, veuillez consulter le manuel du propriétaire pour la télécommande sans fil de navigation GPS avancée en ligne à l'adresse [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

#### » Installation du stabilisateur de montage sur étrave

Les moteurs Terrova QUEST avec un arbre de 72 po (182,9 cm) sont livrés avec une trousse de stabilisateur de montage sur étrave MKA-60 (article n° 9 et ensemble n° E). Cet accessoire stabilise l'arbre et la tête de contrôle lorsque le moteur est arrimé pour le transport. Pour les moteurs dont la longueur d'arbre est inférieure à 72 po (182,9 cm), on peut acheter le MKA-60 séparément en tant qu'accessoire optionnel (1862060). Pour obtenir des instructions sur l'installation du MKA-60 sur le Terrova QUEST, consultez le document fourni avec la trousse de stabilisateur de montage sur étrave.

# MISE SOUS TENSION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

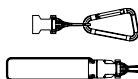
## › Mise sous tension de la télécommande sans fil

1







### ARTICLE(S) REQUIS



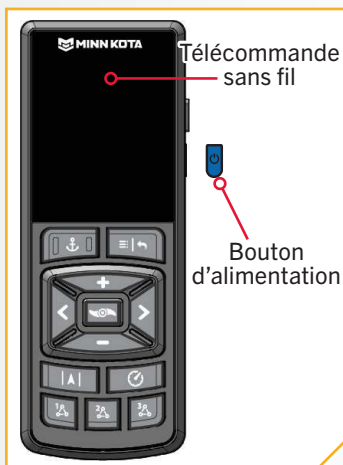
#8 x 1



#7 x 1

- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension.
- Pour allumer la télécommande sans fil (article n° 8), appuyez sur le bouton d'alimentation  situé sur le côté de la télécommande et gardez-le enfoncé.
- Un message s'affiche à l'écran. Lisez l'avis de non-responsabilité, puis appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour sélectionner « J'accepte ».
- Le contenu s'affiche sur l'écran. Les fonctions à distance pour contrôler manuellement le moteur sont maintenant actives, y compris Augmenter la vitesse , Réduire la vitesse , Tourner à gauche , Tourner à droite  et Marche/arrêt de l'hélice.
- Lorsque le système de navigation GPS avancé obtient un signal GPS d'une force minimale d'une barre, le reste des fonctions devient disponible.

**AVIS :** La fixation de la longe (article n° 7) à la télécommande sans fil est facultative.



### Warning!

You are responsible for the safe and prudent operation of your boat. This product does not relieve you from the responsibility for safe operation of your boat.

I Agree



**AVIS :** La télécommande sans fil est jumelée au Terrova QUEST en usine.

**AVIS :** Un accessoire de support de télécommande (1866675) peut être acheté pour monter la télécommande sans fil ou la fixer à une pince de ceinture.

## Installation de la pédale

1

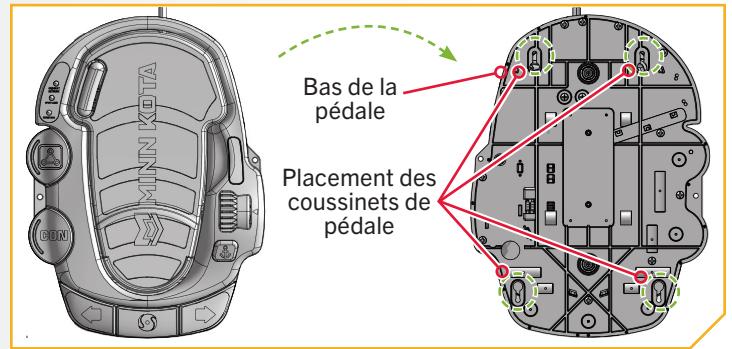
### ARTICLE(S) REQUIS

 #14 x 4

 #C x 1

- Prenez la pédale (article n° C) et retournez-la. Placez un coussinet de pédale (article n° 14) dans chacun des emplacements de coussinet.

**AVIS :** L'ajout des coussinets de pédale est facultatif. Les coussinets sont recommandés lors de l'utilisation de la pédale sur des surfaces n'étant pas couvertes de tapis.

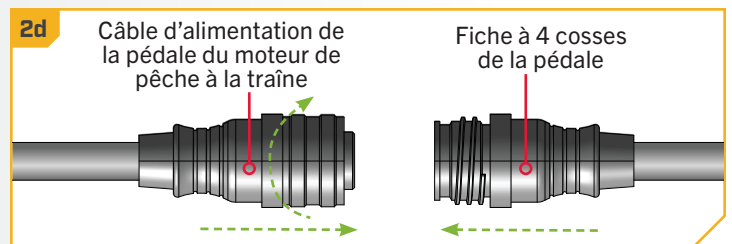
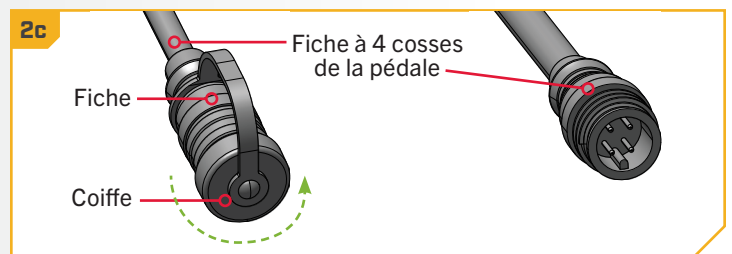
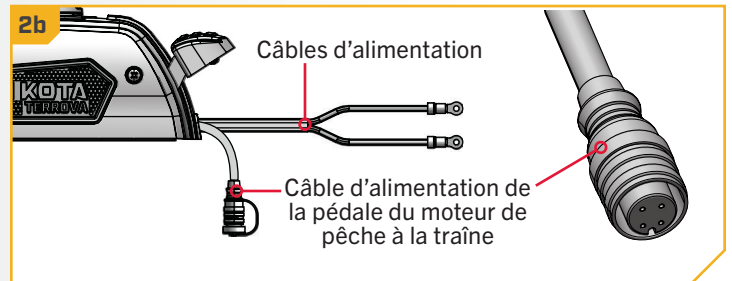


2

- Localisez le cordon d'alimentation de la pédale qui sort du support sur le moteur de pêche à la traîne à côté des câbles d'alimentation. Dévissez le capuchon de la fiche à l'extrémité du cordon d'alimentation de la pédale.
- Repérez la fiche à quatre cosses de la pédale et dévissez le capuchon.
- Enlignez la fiche à quatre cosses de la pédale et la fiche du moteur de pêche à la traîne. Poussez fermement les fiches l'une contre l'autre. Sécurisez la connexion en tournant le collet sur le cordon d'alimentation de la pédale dans le sens horaire.

**AVIS :** Les connecteurs sont codés pour empêcher une installation en sens inverse.

**AVIS :** Lorsque le cordon d'alimentation de la pédale n'est pas utilisé, assurez-vous que la coiffe est en place et fixée fermement.



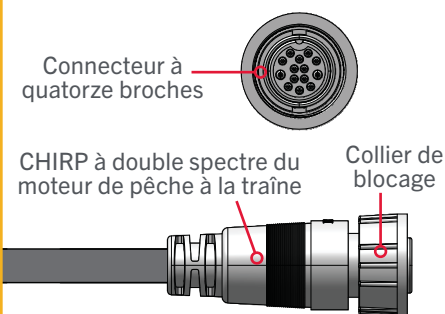
# IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CÂBLES CONNEXES

## IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CÂBLES CONNEXES

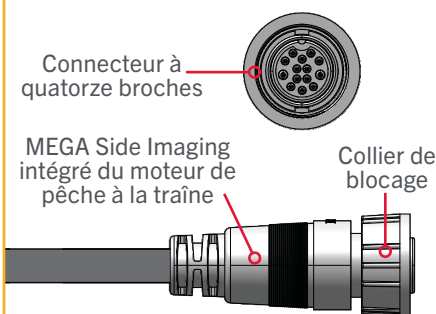
### » Identification des fonctionnalités et des câbles

Le Terrova QUEST est préinstallé avec la navigation GPS avancée - y compris la possibilité de se connecter via Ethernet à une unité Humminbird. Le moteur peut également être préinstallé avec un sonar, soit CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré. Ces fonctionnalités peuvent être installées seules ou en combinaison avec une autre fonctionnalité. Toutes ces fonctionnalités requièrent la connexion de câbles accessoires à un dispositif de sortie. Les connecteurs se trouvent sur le moteur de pêche à la traîne et comportent des câbles sortant sous la tête de contrôle. Pour mieux identifier les câbles accessoires présents, reportez-vous aux schémas qui indiquent à quoi ressemblent les connecteurs CHIRP à double spectre, MEGA Side Imaging intégré et Navigation GPS avancée.

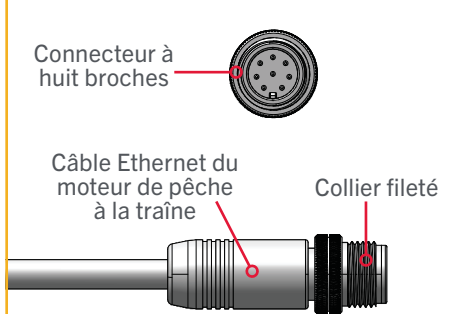
#### CHIRP à double spectre



#### MEGA Side Imaging intégré



#### Navigation GPS avancée

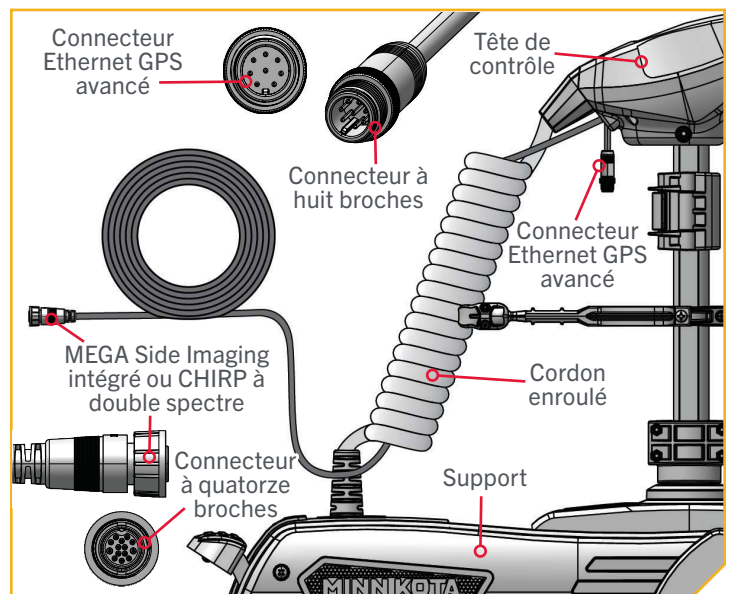


### » Identification des connecteurs

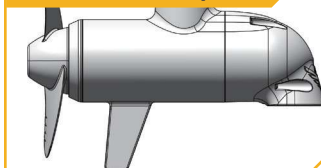
Deux connecteurs se trouvent sous la tête de contrôle. Le moteur de pêche à la traîne sera équipé de :

**Navigation GPS avancée et CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré** – Le système de navigation GPS avancée est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne. Un connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet peut être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Voir la section « Navigation GPS avancée » de ce document pour plus de détails sur l'installation du connecteur Ethernet GPS avancé sur un Humminbird.

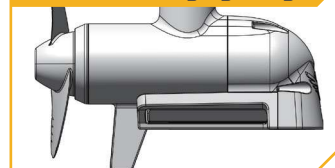
Un CHIRP à double spectre ou un MEGA Side Imaging intégré est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne. Un câble accessoire sonar sortira de la base de la tête de contrôle et passera au centre du cordon enroulé. L'extrémité de ce câble a un connecteur à quatorze broches. Les moteurs avec CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré auront également un transducteur dans l'unité inférieure. L'apparence du transducteur varie selon le type de sonar.



#### CHIRP à double spectre



#### MEGA Side Imaging intégré



## › Gestion des fonctionnalités et des câbles

### CHIRP À DOUBLE SPECTRE ›

Votre moteur de pêche à la traîne peut être préinstallé avec un système de transducteur doté du CHIRP à double spectre de Humminbird. CHIRP signifie « Compressed High Intensity Radar Pulse », une impulsion radar haute intensité compressée. Le CHIRP à double spectre est un transducteur sonar 2D doté d'un capteur de température intégré dans le module inférieur du moteur de pêche à la traîne. Humminbird utilise également un transducteur exclusif, le meilleur de sa catégorie, conçu et construit pour maximiser les détails des poissons, ainsi que la zone de couverture. Le CHIRP à double spectre scanne l'eau à la recherche de poissons de la même manière que la fonction de recherche de la radio de votre camion scanne les ondes pour les stations FM. En couvrant une large gamme de fréquences, le CHIRP produit des retours plus précis et plus détaillés des poissons, de la structure et du fond.

Le CHIRP à double spectre de Humminbird vous offre une capacité de spectre complet, ainsi que la possibilité de sélectionner vos propres fréquences de début et de fin en fonctionnant dans deux modes différents. Mode large pour une couverture maximale et mode étroit pour un maximum de détails. Le mode large vous permet de rechercher en profondeur et en largeur. Il est utilisé pour observer votre leurre pendant la pêche à la dandinette verticale ou pour obtenir une vue plus large en eau peu profonde. Le mode étroit est utilisé pour se concentrer sur les petites choses qui font une grande différence. Le mode étroit offre une perspective précise de l'eau en dessous, vous aidant à cibler des poissons individuels ou à identifier les poissons cachés dans des structures et/ou proches du fond.

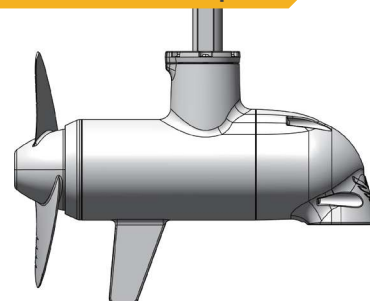
Caractéristiques du CHIRP à double spectre :

**SÉPARATION SUPÉRIEURE DES CIBLES** - Séparer les poissons de leur habitat, c'est le nerf de la guerre. Et maintenant, vous serez en mesure de faire plus facilement la différence entre le poisson-appât et le poisson-gibier et la structure et la végétation à proximité.

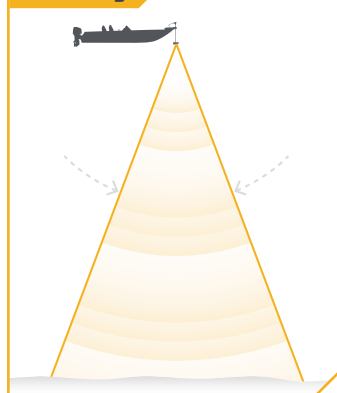
**ARCHES DE POISSON CLAIREMENT DÉFINIES** - Nous avons de mauvaises nouvelles pour votre ennemi juré. Les poissons de gros gibier apparaîtront sur votre écran sous forme d'arcs longs et bien définis, pour une identification rapide et une présentation précise des leurres.

**RETOURS FORTS SANS BRUIT** - Arrêtez de voir des choses qui n'existent pas. Un rapport signal / bruit élevé se traduit par des cibles mieux définies, moins d'encombrement et une plus grande certitude que ce que vous voyez à l'écran est légitime.

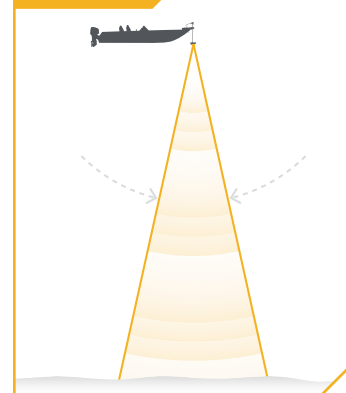
#### Unité inférieure CHIRP à double spectre



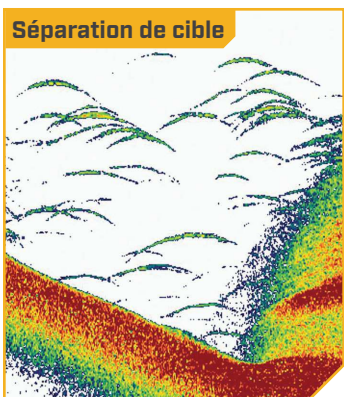
#### Mode large



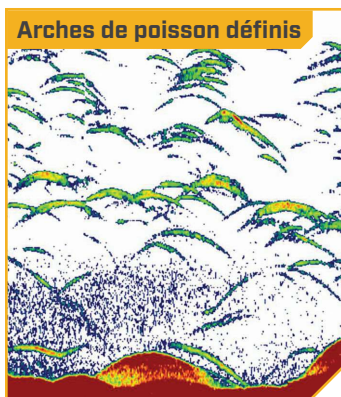
#### Mode étroit



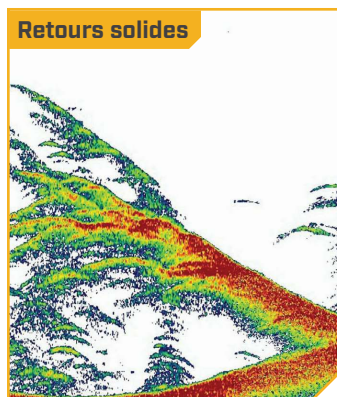
#### Séparation de cible



#### Arches de poisson définies



#### Retours solides



## CHIRP À DOUBLE SPECTRE

La conception intégrée du transducteur CHIRP à double spectre le protège dans l'unité inférieure du moteur de pêche à la traîne contre les dangers sous-marins et évite les enchevêtrements et les dommages aux câbles du transducteur. Dans certains cas, des bulles d'air peuvent adhérer à la surface du transducteur CHIRP à double spectre et nuire au rendement. Si cela se produit, essayez simplement la surface du transducteur à l'aide de votre doigt.

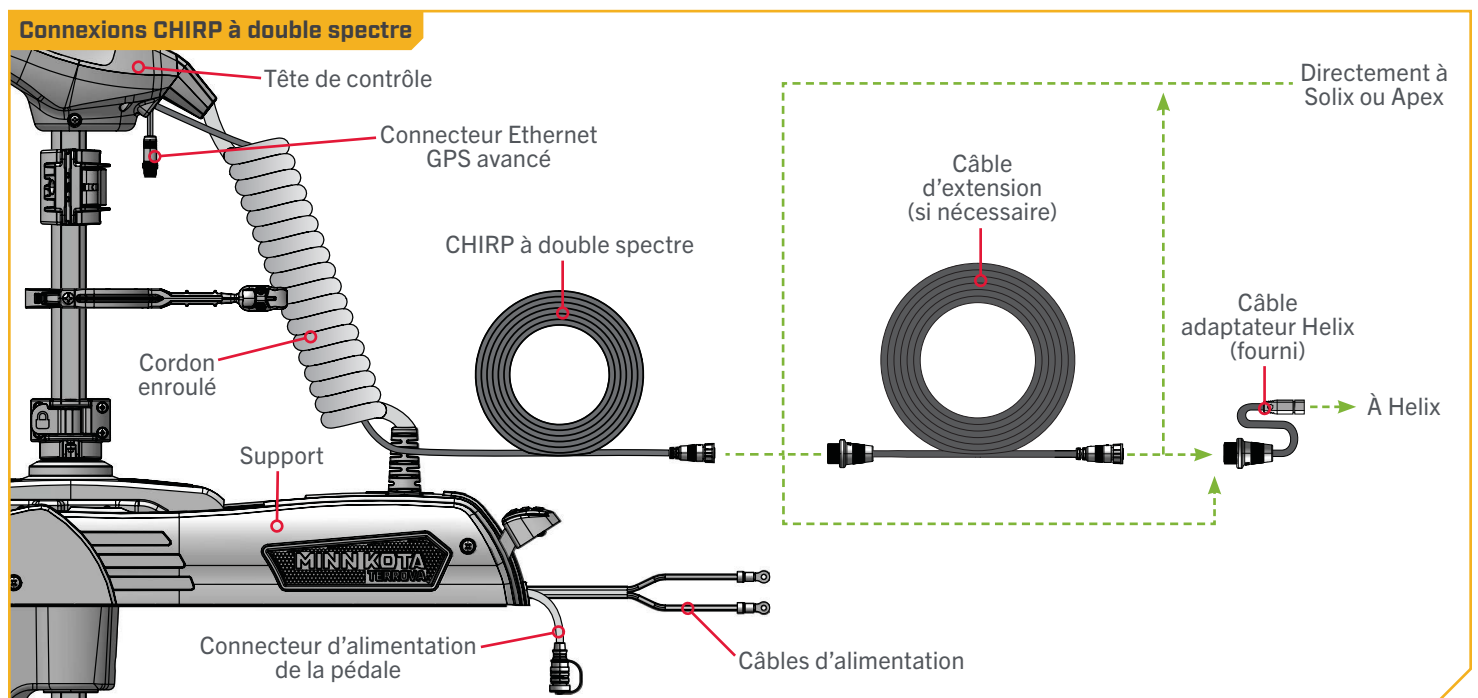
### » Considérations relatives à la connexion et au routage du CHIRP à double spectre

Si le CHIRP à double spectre est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne, un câble accessoire CHIRP à double spectre sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. Le CHIRP à double spectre nécessite que des câbles soient connectés à un périphérique de sortie tel qu'un détecteur de poissons Humminbird®. Le câble CHIRP à double spectre qui sort de la tête de contrôle est « prêt pour Apex et Solix ». La connexion du moteur de pêche à la traîne équipé d'un transducteur CHIRP à double spectre à un détecteur de poissons compatible vous donne une vue sonar 2D de ce qui se passe directement sous votre moteur de pêche à la traîne. Pour déterminer si votre détecteur de poissons est compatible avec le CHIRP à double spectre, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com) pour vérifier la compatibilité. Le câble CHIRP à double spectre du moteur de pêche à la traîne peut être branché directement sur un Solix ou un Apex, directement sur un câble d'extension ou directement sur un câble adaptateur Helix de Humminbird®.

**CÂBLES D'EXTENSION** - Le câble CHIRP à double spectre du moteur de pêche à la traîne peut ne pas être assez long pour atteindre votre détecteur de poissons. Si la longueur du câble n'est pas suffisante pour atteindre l'emplacement désiré du détecteur de poissons, une rallonge est disponible. Une câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (**EC M3 14W10 - câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) - 720106-1**) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (**EC M3 14W30 - câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) - 720106-2**) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Les câbles d'extension de 10 pieds et de 30 pieds (3 mètres et 9,1 mètres) sont également livrés « prêts pour Apex et Solix ». Les câbles d'extension peuvent se brancher directement sur un Solix ou un Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.

**CÂBLES ADAPTATEURS HELIX DE HUMMINBIRD** - En cas de connexion à un détecteur de poissons Helix de Humminbird®, un accessoire de câble adaptateur est inclus qui permet la connexion de tout détecteur de poissons Helix de Humminbird® compatible. Le câble adaptateur Helix se branche directement sur le détecteur de poissons Helix.

**AUTRES CÂBLES ADAPTATEURS POUR DÉTECTEUR DE POISSONS** - Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



Tous les moteurs CHIRP à double spectre Terrova QUEST sont équipés d'un fil de liaison interne. Un mauvais gréement risque de causer des interférences sonar et peut endommager votre moteur de pêche à la traîne, vos composants électroniques et d'autres accessoires du bateau. Pour réduire les interférences causées par le moteur de pêche à la traîne, assurez-vous que le détecteur de poissons et le moteur de pêche à la traîne sont actionnés par des batteries indépendantes. Veuillez vous référer aux sections « Installation de la batterie et du câblage » et « Schéma de câblage du moteur » de ce manuel pour les instructions de gréement correctes.

Les câbles CHIRP à double spectre sont blindés de sorte à réduire les interférences. Pour protéger ce blindage, il est recommandé de ne pas serrer fermement les câbles contre des coins vifs ni des objets durs. Si des attache-fils sont utilisés, évitez de trop serrer. Tout surplus de câble devrait être enroulé en une boucle lâche d'au moins 4 po (10 cm) de diamètre. Le câble de connexion doit être acheminé vers le détecteur de poissons en suivant les recommandations de Minn Kota sur l'acheminement des câbles afin d'optimiser et de maximiser la fonctionnalité. Suivez les instructions ci-dessous pour terminer toutes les connexions, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

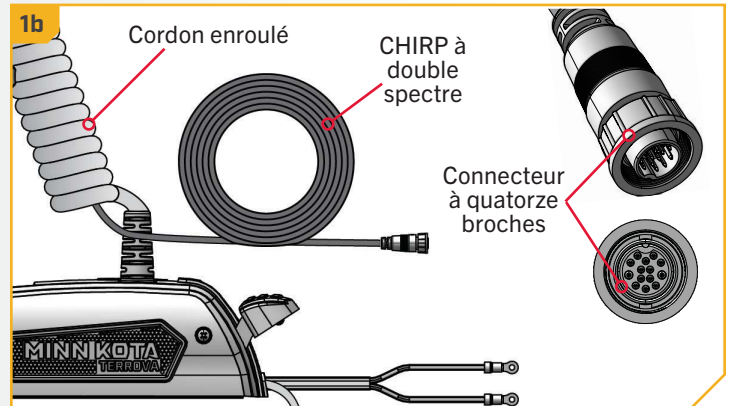
### **ATTENTION**

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une tout autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

**1**

**AVIS :** Votre détecteur de poissons doit être éteint jusqu'à ce que cette procédure soit terminée.

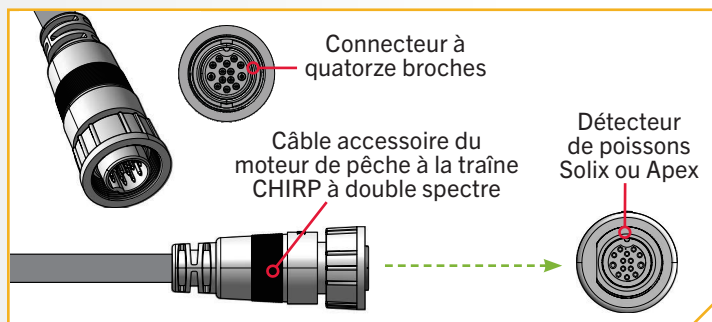
- a. Placez le moteur dans la position déployée.
- b. Localisez le connecteur à quatorze broches à l'extrémité du câble accessoire CHIRP à double spectre. Le câble sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé.
- c. Déterminez si la prise à l'extrémité du câble accessoire CHIRP à double spectre sera fixée directement à :
  - 1) un détecteur de poissons Humminbird® Solix ou Apex,
  - 2) un câble d'extension CHIRP à double spectre,
  - 3) un câble adaptateur Helix ou un câble adaptateur de détecteur de poissons compatible.



## CHIRP À DOUBLE SPECTRE

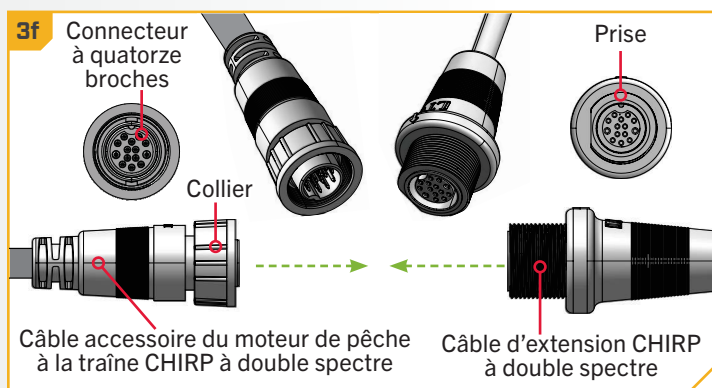
2

- d. Si vous installez directement sur un Solix ou un Apex, la connexion sera plate à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- e. Enlignez les broches du câble accessoire et la prise du détecteur de poissons. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion. Une fois directement installé sur le Solix ou l'Apex, la connexion est terminée.



3

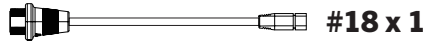
- f. En cas d'installation directe sur un câble d'extension CHIRP à double spectre, enlignez les broches du câble accessoire et la prise du câble d'extension. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion.
- g. Si le câble d'extension CHIRP à double spectre est fixée directement à un Humminbird® Solix ou Apex, la connexion ressemble exactement à l'installation directement dans un détecteur de poissons Humminbird Solix ou Apex.



**AVIS :** Un câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (EC M3 14W10 - câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) - 720106-1) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (EC M3 14W30 - câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) - 720106-2) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com).

## 4

### ARTICLE(S) REQUIS

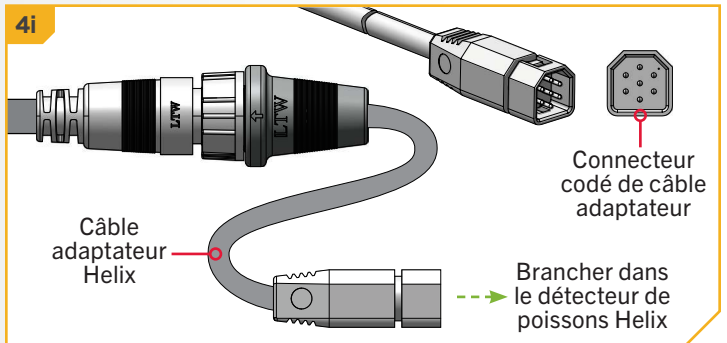
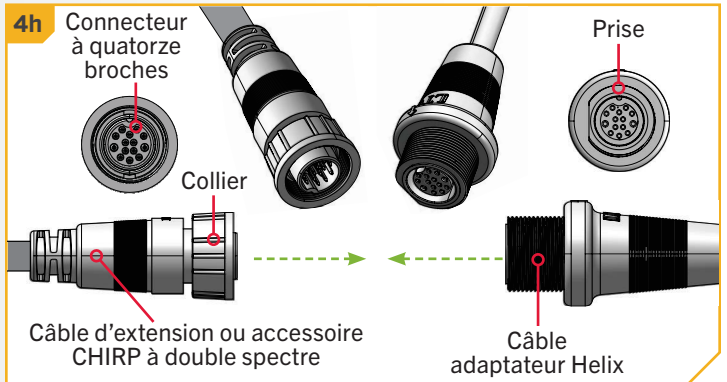


- h. Si vous installez directement sur un câble adaptateur Helix, enlevez les broches du câble accessoire ou du câble d'extension et la prise du câble adaptateur Helix (article n° 18). Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire ou le câble d'extension pour sécuriser la connexion.
- i. Si le câble adaptateur Helix est fixé directement à un Humminbird® Helix, branchez-le dans la connexion codée du câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons.

**AVIS :** Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

- j. Si le moteur de pêche à la traîne possède plus d'un connecteur externe pour un périphérique de sortie, effectuez la connexion pour cette sortie spécifique, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

**AVIS :** Si vous n'êtes pas sûr des fonctionnalités avec lesquelles le moteur de pêche à la traîne peut être installé et qui nécessitent une connexion à un périphérique de sortie, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités des moteurs de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » dans ce document.



### MEGA SIDE IMAGING INTÉGRÉ

La technologie MEGA Imaging a amené la détection de poissons au niveau des fréquences mégahertz pour la toute première fois. Désormais, MEGA Side Imaging+ intégré propose 3X les résultats de Side Imaging® standard. Humminbird a amélioré plus avant cette technologie en augmentant la plage de profondeur et en élargissant les zones de couverture latérales, tout en améliorant l'imagerie désormais claire comme du cristal. MEGA Side Imaging+ intégré est disponible dans les gammes phare Minn Kota de moteurs de pêche à la traîne, parmi lesquelles Ultrex et Ulterra, avec 200 pieds (61 mètres) de couverture de chaque côté de votre bateau. Avec le sonar d'imagerie MEGA de Humminbird intégré directement au moteur de pêche à la traîne, vous profitez désormais d'une vue parfaitement claire de ce qui se trouve directement à gauche et à droite de votre bateau, sans avoir à gérer tous les câbles associés aux transducteurs externes. Le transducteur MEGA SI intégré est uniquement disponible avec les nouveaux modèles, en tant qu'équipement installé en usine : on ne peut pas l'ajouter à un moteur de pêche à la traîne existant.

# MEGA SIDE IMAGING INTÉGRÉ

## » Considérations relatives à la connexion et au routage du MEGA Side Imaging intégré

Si le MEGA Side Imaging intégré est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne, un câble accessoire MEGA Side Imaging intégré sortira de la base de la tête de contrôle et passera le long du centre du cordon enroulé. Le MEGA Side Imaging intégré nécessite que des câbles soient connectés à un périphérique de sortie tel qu'un détecteur de poissons Humminbird®. Le câble du MEGA Side Imaging intégré qui sort de la tête de contrôle est « prêt pour Apex et Solix ». La connexion du moteur de pêche à la traîne équipé d'un transducteur MEGA Side Imaging intégré à un détecteur de poissons compatible vous donne une vue sonar 2D de ce qui se passe directement sous votre moteur de pêche à la traîne. Pour déterminer si votre détecteur de poissons est compatible avec le MEGA Side Imaging intégré, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Le câble MEGA Side Imaging intégré du moteur de pêche à la traîne peut être branché directement sur un Solix ou un Apex, directement sur un câble d'extension ou directement sur un câble adaptateur Humminbird® Helix.

**CÂBLES D'EXTENSION** - Le câble MEGA Side Imaging intégré du moteur de pêche à la traîne peut ne pas être assez long pour atteindre votre détecteur de poissons. Si la longueur du câble n'est pas suffisante pour atteindre l'emplacement désiré du détecteur de poissons, une rallonge est disponible. Un câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (**EC M3 14W10 - câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) - 720106-1**) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (**EC M3 14W30 - câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) - 720106-2**) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Les câbles d'extension de 10 pieds et de 30 pieds (3 mètres et 9,1 mètres) sont également livrés « prêts pour Apex et Solix ». Les câbles d'extension peuvent se brancher directement sur un Solix ou un Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.

**CÂBLES ADAPTATEURS HELIX DE HUMMINBIRD** - En cas de connexion à un détecteur de poissons Helix de Humminbird®, un accessoire de câble adaptateur est inclus qui permet la connexion de tout détecteur de poissons Helix de Humminbird® compatible. Le câble adaptateur Helix se branche directement sur le détecteur de poissons Helix.

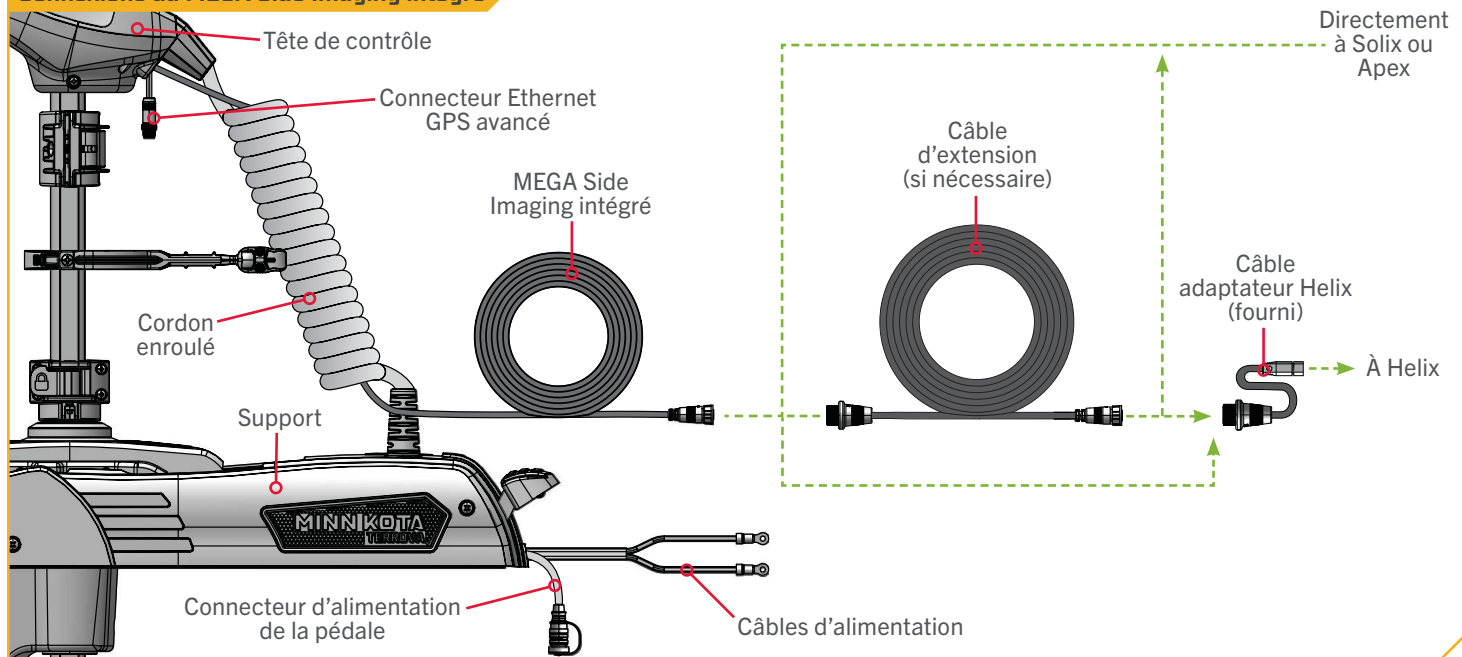
**AUTRES CÂBLES ADAPTATEURS POUR DÉTECTEUR DE POISSONS** - Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

## ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

**AVIS :** Vous ne pouvez afficher le Side Imaging qu'avec un modèle de série MEGA DI ou MEGA SI HELIX G2N, G3N ou G4N et un adaptateur requis ou avec tout modèle de série SOLIX ou APEX. Le transducteur intégré ne peut pas assurer le MEGA Imaging pour les modèles Humminbird qui ne possèdent pas déjà la capacité. Si vous avez un G2/G2N, un G3/G3N ou un G4/G4N HELIX autre qu'un modèle MEGA SI ou MEGA DI, le transducteur vous offrira tout de même le sonar numérique 2D CHIRP double spectre. Les unités SOLIX G1, HELIX G2 et G2N doivent fonctionner sur la toute dernière mise à jour logicielle pour pouvoir afficher le sonar à partir des moteurs avec le MEGA Imaging intégré. Vous pouvez obtenir la toute dernière version du logiciel pour votre détecteur de poissons sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Les modèles HELIX G1 et les autres marques de détecteurs de poissons ne prennent pas en charge le MEGA Imaging intégré.

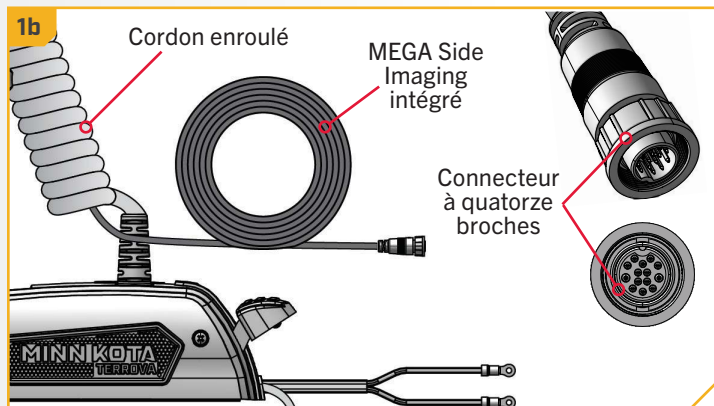
## Connexions du MEGA Side Imaging intégré



1

**AVIS :** Votre détecteur de poissons doit être éteint jusqu'à ce que cette procédure soit terminée.

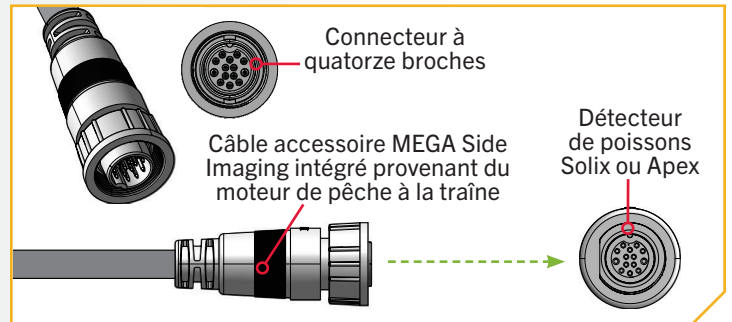
- Placez le moteur dans la position déployée.
- Localisez le connecteur à quatorze broches à l'extrémité du câble accessoire MEGA Side Imaging intégré. Le câble sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé.
- Déterminez si la prise à l'extrémité du câble accessoire MEGA Side Imaging intégré sera fixée directement à :
  - un détecteur de poissons Humminbird® Solix ou Apex,
  - un câble d'extension MEGA Side Imaging intégré,
  - un câble adaptateur Helix ou un câble adaptateur de détecteur de poissons compatible.



## MEGA SIDE IMAGING INTÉGRÉ

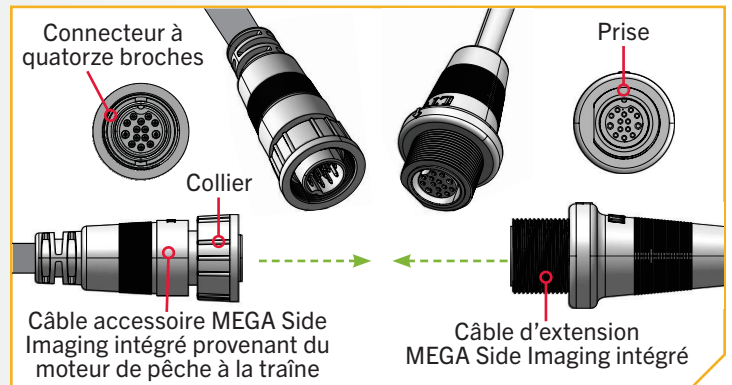
2

- d. Si vous installez directement sur un Solix ou un Apex, la connexion sera plate à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- e. Enlignez les broches du câble accessoire et la prise du détecteur de poissons. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion. Une fois directement installé sur le Solix ou l'Apex, la connexion est terminée.



3

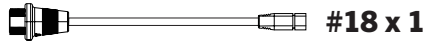
- f. En cas d'installation directe sur un câble d'extension MEGA Side Imaging intégré, enlignez les broches du câble accessoire et la prise du câble d'extension. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion.
- g. Si le câble d'extension MEGA Side Imaging intégré est fixée directement à un Humminbird® Solix ou Apex, la connexion ressemble exactement à l'installation directement dans un détecteur de poissons Humminbird Solix ou Apex.



**AVIS :** Un câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (EC M3 14W10 - câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) - 720106-1) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (EC M3 14W30 - câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) - 720106-2) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com).

## 4

### ARTICLE(S) REQUIS

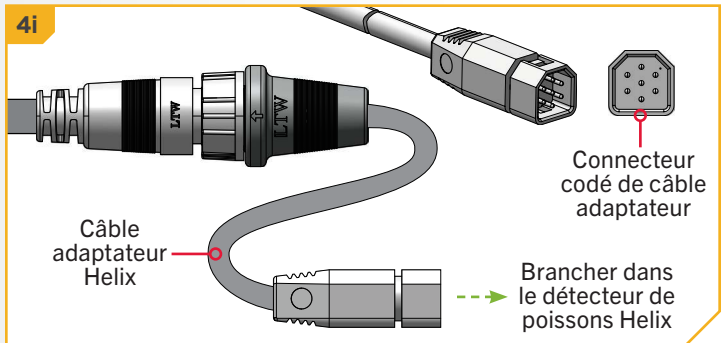
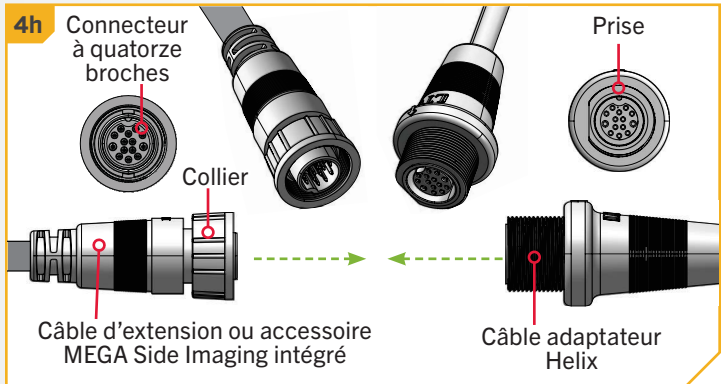


- h. Si vous installez directement sur un câble adaptateur Helix, enlevez les broches du câble accessoire ou du câble d'extension et la prise du câble adaptateur Helix (article n° 18). Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire ou le câble d'extension pour sécuriser la connexion.
- i. Si le câble adaptateur Helix est fixé directement à un Humminbird® Helix, branchez-le dans la connexion codée du câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons.

**AVIS :** Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

- j. Si le moteur de pêche à la traîne possède plus d'un connecteur externe pour un périphérique de sortie, effectuez la connexion pour cette sortie spécifique, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

**AVIS :** Si vous n'êtes pas sûr des fonctionnalités avec lesquelles le moteur de pêche à la traîne peut être installé et qui nécessitent une connexion à un périphérique de sortie, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités des moteurs de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » dans ce document.



### NAVIGATION GPS AVANCÉE »

Votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota et le détecteur de poissons Humminbird communiquent entre eux pour changer votre façon de pêcher. La navigation GPS avancée offre un large éventail de fonctionnalités, notamment le contrôle de la vitesse, de la direction, de Spot-Lock et de la possibilité d'enregistrer et de retracer des chemins sur l'eau, le tout à portée de main. Pour en savoir plus sur les capacités GPS offertes avec votre nouveau moteur, veuillez consulter le manuel du propriétaire de la navigation GPS avancée en visitant [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

# NAVIGATION GPS AVANCÉE

La télécommande sans fil et le contrôleur GPS constituent le système de navigation GPS avancé. Une télécommande sans fil est jumelée au contrôleur en usine. Le contrôleur GPS contient une boussole très sensible et assure la réception de tous les signaux des satellites GPS et de la télécommande. Le contrôleur GPS se trouve dans la tête de contrôle du moteur de pêche à la traîne et est connecté à un détecteur de poissons grâce à un câble de connexion sortant de la tête de contrôle. Si le système de navigation GPS avancé est utilisé avec un détecteur de poissons, la liaison Ethernet entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons doit être connectée.

## » Considérations relatives à la connexion et au routage Navigation GPS avancée

La navigation GPS avancée est préinstallée sur votre moteur de pêche à la traîne. Un connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sort de la base de la tête de contrôle et repose juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet devra être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Tenez compte de la distance entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons pour déterminer comment effectuer la connexion Ethernet.

**CÂBLES ETHERNET** - Minn Kota fournit un câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) (**AS EC 30E - câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) - 720073-4**) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée. Le câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) accueillera une connexion Ethernet standard pour la plupart des installations à un détecteur de poissons Humminbird et est « prêt pour Apex et Solix ». Si la distance entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons Humminbird est relativement courte et qu'un câble plus court est préférable, d'autres longueurs de câble sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Ces options incluent:

- 10 pi (3 m) - (**AS EC 10E - câble Ethernet de 10 pi (3 m) - 720073-2**)
- 15 pi (4,6 m) - (**AS EC 15E - câble Ethernet 15 pi (4,6 m) - 720073-5**)
- 20 pi (6,1 m) - (**AS EC 20E - câble Ethernet 20 pi (6,1 m) - 720073-3**)

Chaque longueur de câble Ethernet se branche directement sur un Solix ou un Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.

**CÂBLES ADAPTATEURS HUMMINBIRD HELIX** - Minn Kota fournit un câble adaptateur Helix (**AS EC QDE - câble adaptateur Ethernet - 720074-1**) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée. Si la connexion Ethernet est établie entre le moteur de pêche à la traîne et n'importe quel détecteur de poissons Humminbird® Helix, le câble adaptateur Helix doit être utilisé. Le câble adaptateur Helix connecte directement le câble Ethernet à un détecteur de poissons Helix.

**CÂBLES D'EXTENSION ETHERNET** - Si le câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) fourni avec votre moteur de pêche à la traîne avec navigation GPS avancée n'est pas assez long pour atteindre le détecteur de poissons, une rallonge Ethernet doit être utilisée. La rallonge Ethernet est disponible sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com) et est disponible dans une longueur de 30 pieds (9,1 mètres) (**AS ECX 30E - Câble d'extension Ethernet 30 pi (9,1 m) - 760025-1**). La rallonge Ethernet se branche directement sur n'importe quelle longueur de câble Ethernet.

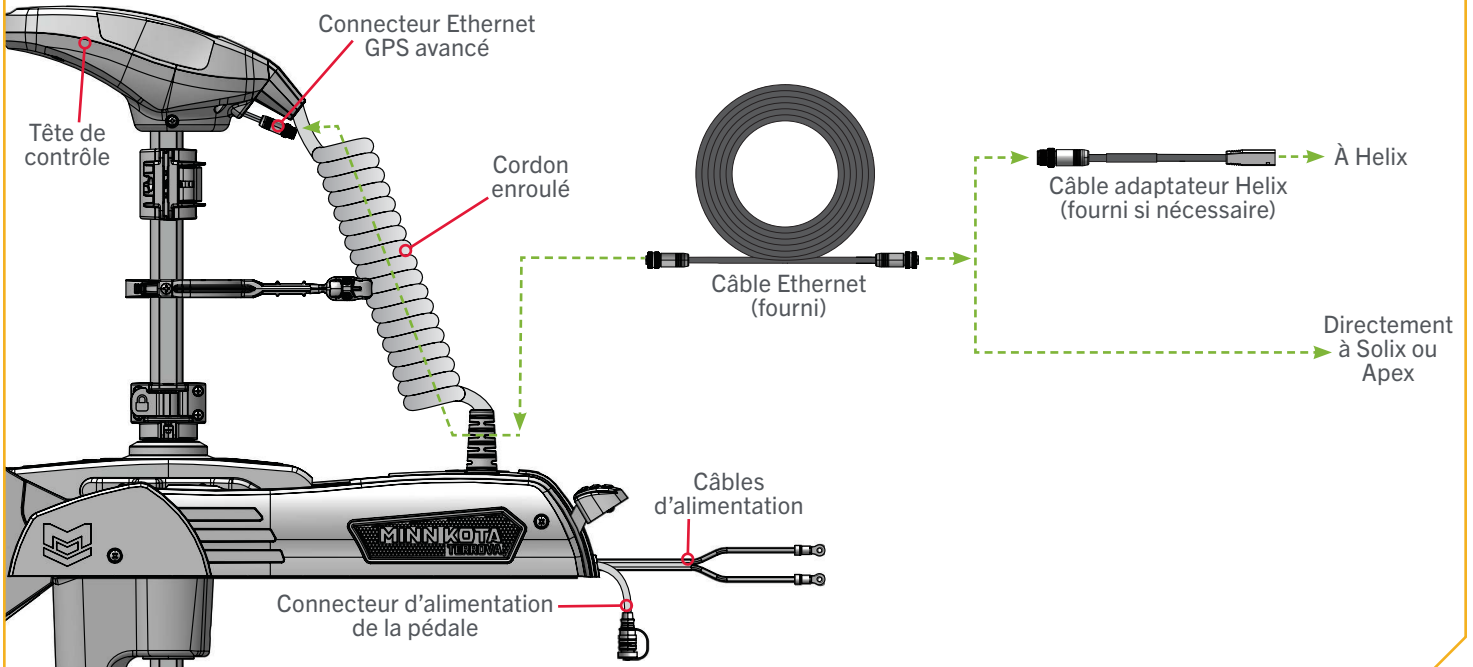
**AVIS :** Minn Kota recommande de faire passer le câble Ethernet ou la rallonge Ethernet à travers le cordon enroulé lors de la connexion Ethernet. Les câbles sont installés du support à la tête de contrôle via le cordon enroulé et parallèlement à tout câble CHIRP à double spectre ou MEGA Side Imaging intégré. Il n'est pas recommandé de contourner le cordon enroulé lors de l'acheminement du câble Ethernet ou de la rallonge Ethernet.



## ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une tout autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne serrez pas trop les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

## Connexion Ethernet GPS

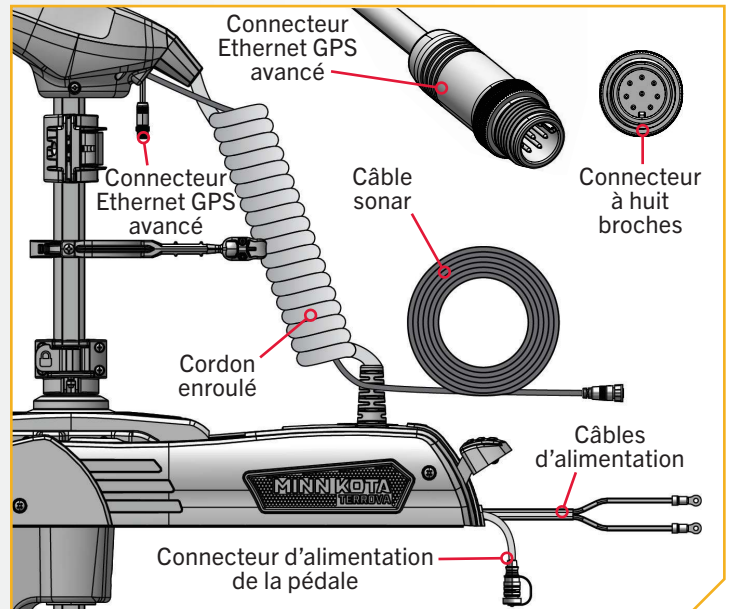


1

**AVIS :** Votre détecteur de poissons doit être éteint jusqu'à ce que cette procédure soit terminée.

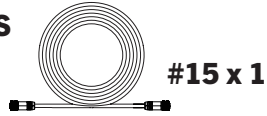
- Placez le moteur dans la position déployée.
- Localisez le connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sous la tête de contrôle. Le connecteur Ethernet GPS avancé sort de la base de la tête de contrôle et repose juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé.

**AVIS :** Les moteurs de pêche à la traîne Terrova QUEST avec navigation GPS avancée sont également équipés d'un sonar. Le sonar est préinstallé en usine et peut être soit un CHIRP à double spectre ou un MEGA Side Imaging intégré. Un câble sonar passera le long du centre du cordon enroulé. Consultez la section « Identification des caractéristiques des moteurs de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » de ce document pour identifier et en savoir plus sur le sonar.



### 2

#### ARTICLE(S) REQUIS

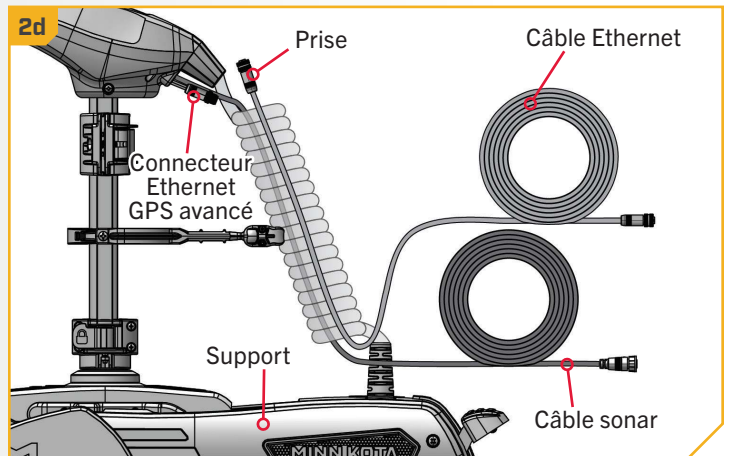
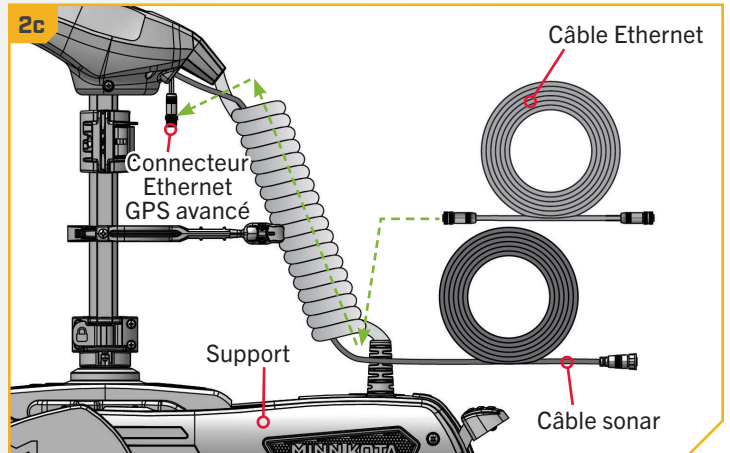


- c. Identifiez la prise codée sur le câble Ethernet (article n° 15). Il sera codé pour s'adapter au connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sous la tête de contrôle.

**AVIS :** Le câble Ethernet a une prise pour le connecteur Ethernet GPS avancé aux deux extrémités. Chaque extrémité peut être connectée.

**AVIS :** Le câble Ethernet de 30 pi (9,1 m) (AS EC 30E – câble Ethernet de 30 pi (9,1 m) – 720073-4) est fourni. Si une longueur différente est préférée, d'autres longueurs de câble sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com).

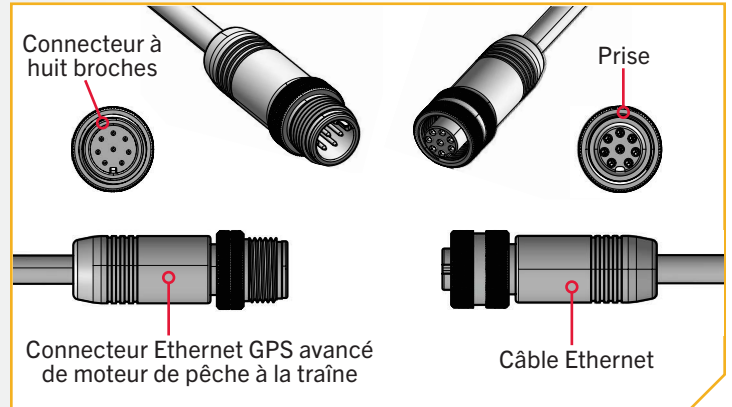
- d. Prenez la prise du câble Ethernet et faites-la passer à travers le centre du cordon enroulé, en commençant par l'extrémité du cordon enroulé attaché au support et en remontant vers la tête de contrôle. Le câble Ethernet doit être parallèle au câble sonar. Laissez suffisamment de jeu dans le câble pour fixer la prise au connecteur Ethernet GPS avancé.



## 3

- e. Pour installer le câble Ethernet, enlevez les broches du connecteur Ethernet de navigation GPS avancée et la prise du câble Ethernet. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.
- f. Le câble Ethernet se branche directement sur un détecteur de poissons Solix ou Helix ou directement sur un câble adaptateur Helix.
- g. Si le moteur de pêche à la traîne possède plus d'un connecteur externe pour un périphérique de sortie, effectuez la connexion pour cette sortie spécifique, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

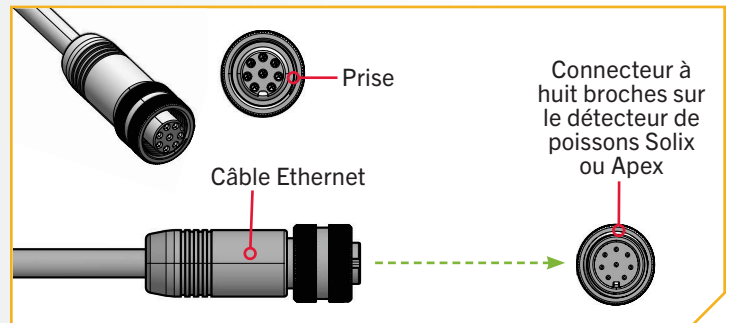
**AVIS :** Une fois tous les câbles accessoires connectés, l'installation finale nécessitera que tous les câbles présents soient fixés ensemble. L'installation finale variera en fonction des caractéristiques du moteur. Voir la section « Fixation des câbles accessoires » de ce document pour plus de détails une fois toutes les connexions terminées.



**AVIS :** Une rallonge Ethernet de 30 pi (9,1 m) (AS ECX 30E - rallonge Ethernet de 30 pi (9,1 m) - 760025-1) est disponible sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com) et doit être utilisée si le câble Ethernet standard de 30 pi (9,1 m) fourni avec le moteur de pêche à la traîne n'est pas assez long pour atteindre le détecteur de poissons.

## 4

- h. Si vous installez directement sur un Solix ou un Apex, la connexion sera plate à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- i. Enlevez la prise du câble Ethernet et le connecteur à huit broches du détecteur de poissons Apex ou Solix. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion. Une fois directement installé sur le Solix ou l'Apex, la connexion est terminée.



## 5

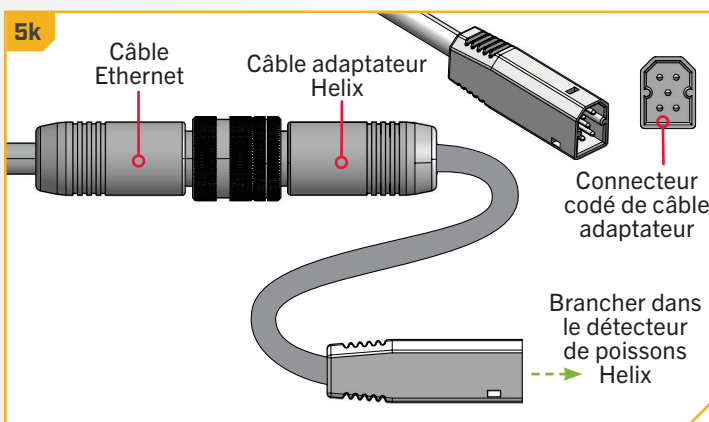
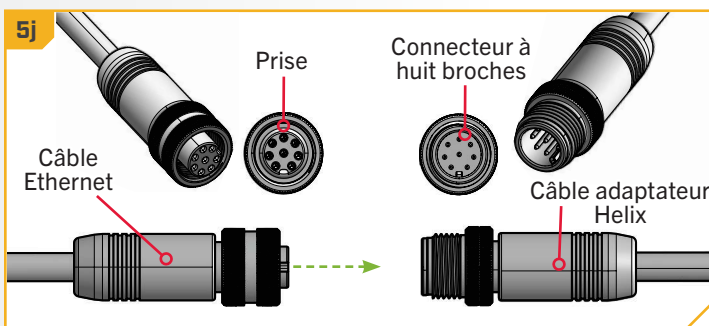
### ARTICLE(S) REQUIS



- j. Si vous installez directement sur un câble adaptateur Helix (article n° 16), enlevez la prise du câble Ethernet et le connecteur à huit broches du câble adaptateur Helix fourni. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.

**AVIS :** Minn Kota fournit un câble adaptateur Helix (AS EC QDE - câble adaptateur Ethernet - 720074-1) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée.

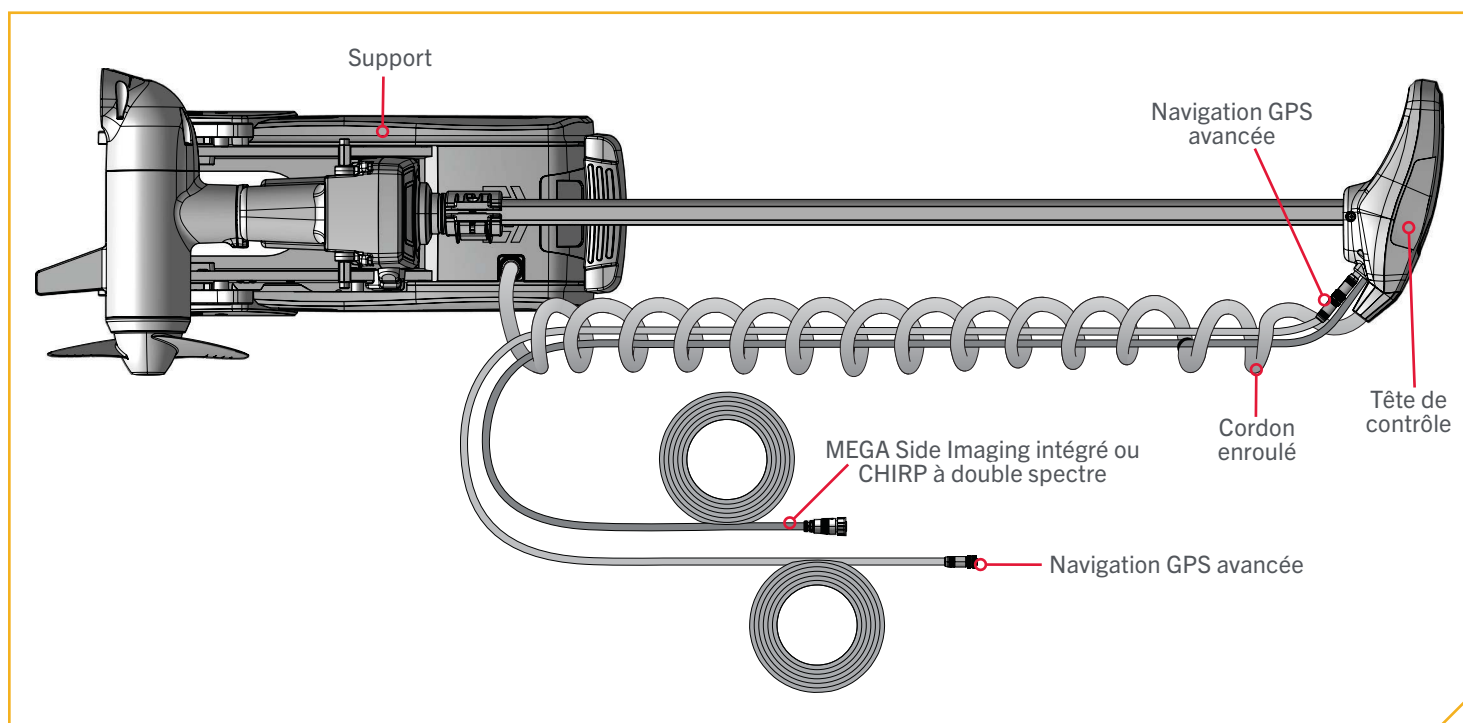
- k. Le câble adaptateur Helix connecte directement le câble Ethernet à un détecteur de poissons Helix. Localisez le connecteur codé du câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons. Branchez le câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons Helix pour terminer la connexion.



### » Fixation des câbles accessoires

Avant de fixer les câbles accessoires, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités des moteurs de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » de ce document. Lors de l'identification des fonctions, il est très important de sécuriser les câbles si **deux** connexions sont présentes sous la tête de contrôle. S'il n'y a qu'un seul câble sous la tête de contrôle, il n'est pas nécessaire de fixer les câbles accessoires. Tous les câbles accessoires qui seront utilisés sur le moteur de pêche à la traîne doivent être acheminés et toutes les connexions, sécurisées avant de terminer l'installation dans cette section. Pour savoir comment les câbles de fonction doivent être acheminés et connectés, consultez les sections « Navigation GPS avancée » et « CHIRP à double spectre » ou « MEGA Side Imaging intégré » de ce document.

**AVIS :** Si un seul câble est présent sous la tête de contrôle, cette installation n'est pas applicable.



## ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une tout autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

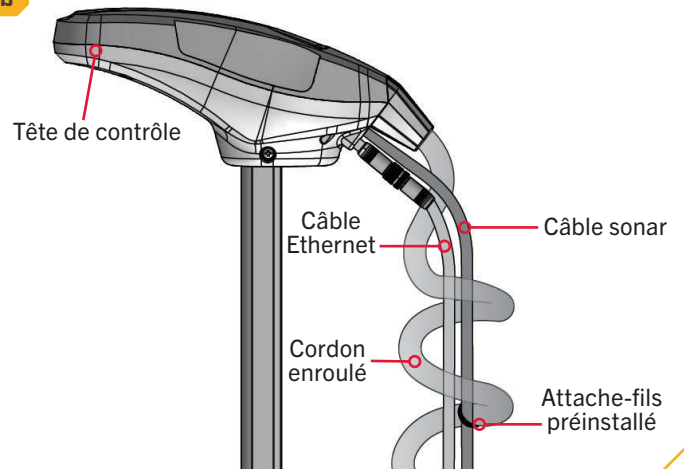
## FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

1

- a. Placez le moteur dans la position arrimée. Vérifiez que tous les câbles accessoires sont connectés à un périphérique de sortie comme vous le souhaitez.
- b. Pour fixer les câbles accessoires, le câble sonar et le câble Ethernet seront attachés ensemble à l'intérieur du cordon enroulé à l'aide d'attache-fils. Assurez-vous que les câbles accessoires sont parallèles les uns aux autres à l'intérieur du cordon enroulé. Faites passer les câbles accessoires de la tête de contrôle au support, en les gardant droits et parallèles sur toute la longueur.

**AVIS :** Le câble sonar provient de l'usine fixé au cordon enroulé avec un attache-fils. Gardez l'attache-fils préinstallé en place.

1b



2

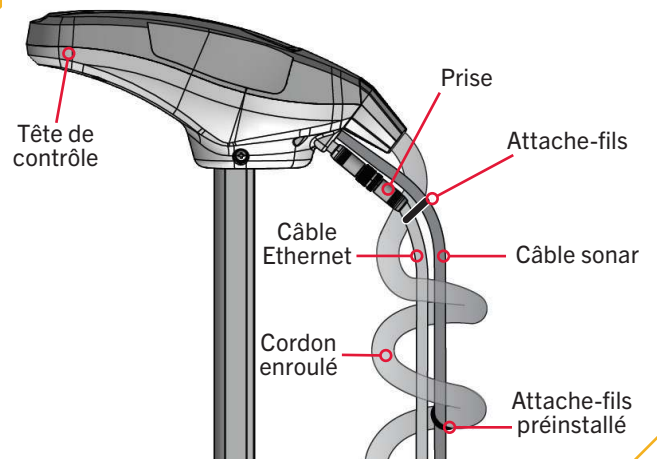
### ARTICLE(S) REQUIS

 #17 x 10

- c. En commençant sous la tête de contrôle, prenez l'attache-fils (article n° 17) et placez-le directement sous la prise sur le câble Ethernet. L'attache-fils doit se trouver juste en dessous de la prise. Gardez l'attache-fils préinstallé en place.
- d. Enroulez l'attache-câble autour du câble du sonar et du câble Ethernet. **NE PAS saisir le cordon enroulé avec l'attache-fils.** Le câble sonar et le câble Ethernet doivent être fixés ensemble avec l'attache-fils, mais flotter librement à l'intérieur du cordon enroulé.

**AVIS :** NE fixez PAS les câbles accessoires au cordon enroulé. Fixez SEULEMENT les câbles sonar et Ethernet les uns aux autres à l'aide d'attache-fils.

2c



## ATTENTION

Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

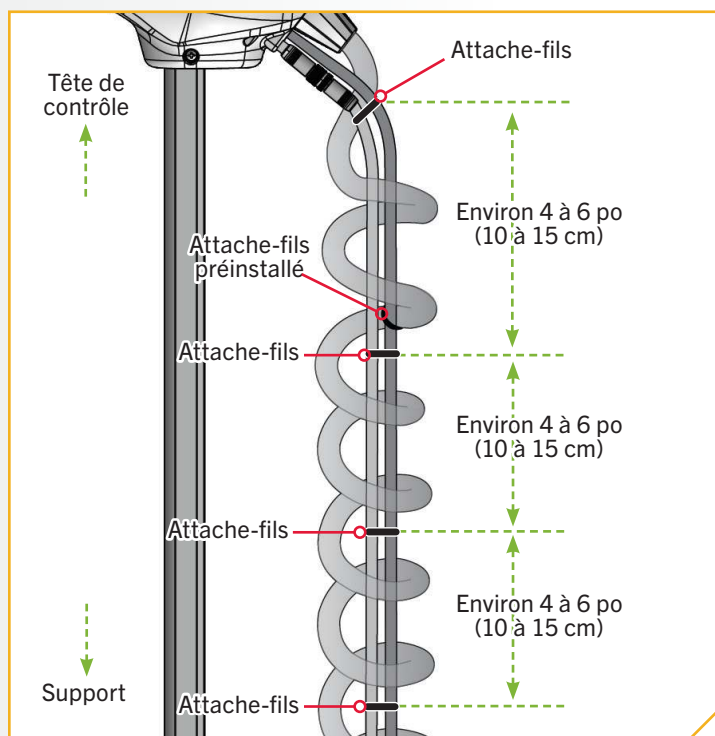
## FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

3

- f. Suivez les câbles accessoires de la tête de contrôle au support et placez des attache-fils supplémentaires tous les 4 à 6 po (10 à 15 cm). Le nombre d'attache-fils nécessaires varie en fonction de la longueur de l'arbre de votre moteur de pêche à la traîne.

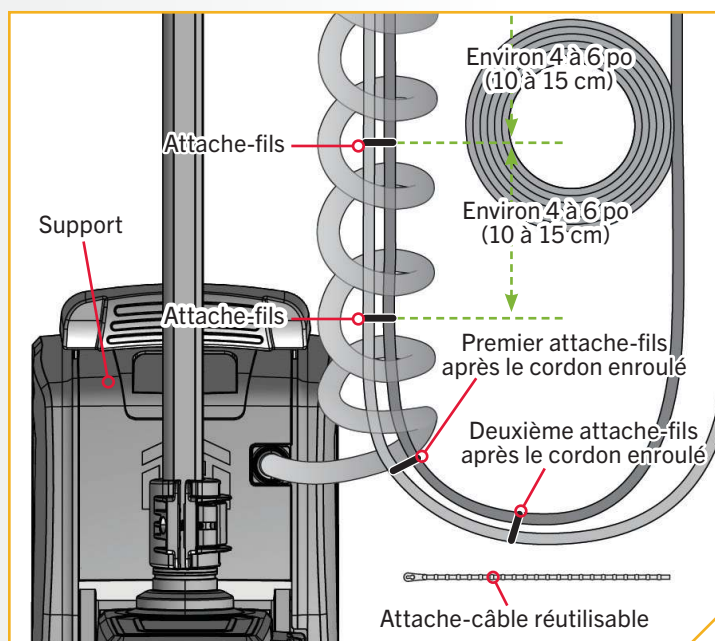
**AVIS :** Si des attache-fils supplémentaires sont nécessaires, un ensemble de sac d'attache-fils (n° 2996300) est disponible sur le portail de commande de pièces sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

**AVIS :** Fixez fermement les attache-fils avec le bout des doigts. Il est recommandé de les avoir **UNIQUEMENT** suffisamment serrés pour qu'ils ne glissent pas sur les câbles accessoires et maintiennent les câbles ensemble.



4

- g. Continuez à placer des attache-fils tous les 4 à 6 po (10 à 15 cm) le long des câbles accessoires jusqu'à ce qu'il y ait deux attache-fils en place au-delà de l'extrémité du cordon enroulé là où il entre dans le support.
- h. Regardez l'emplacement des attache-fils et assurez-vous qu'au moins deux attache-fils sont présents sur les câbles accessoires après leur sortie du cordon enroulé. Si aucun attache-fils supplémentaire n'est nécessaire, assurez-vous de reconnecter correctement tous les câbles accessoires qui auraient pu être déconnectés.
- i. Enroulez tout surplus de câble dans une boucle lâche d'au moins 4 po (10,2 cm) de diamètre. L'attache-câble réutilisable peut être utilisé pour fixer l'excédent de câble.



# INSTALLATION DE L'HÉLICE

## » Installation de l'hélice

**1**

**ARTICLE(S) REQUIS**

 **#10 x 1**

 **#11 x 1**

 **#12 x 1**

 **#13 x 1**

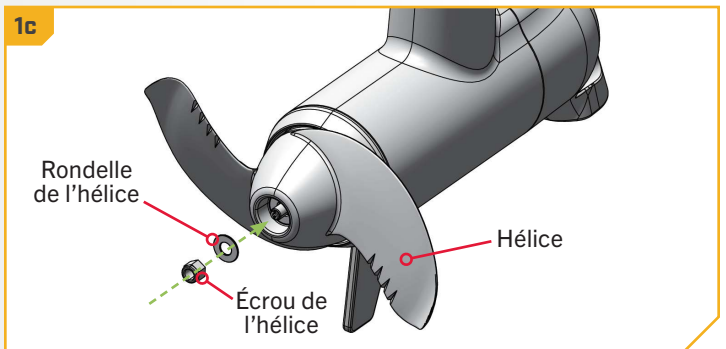
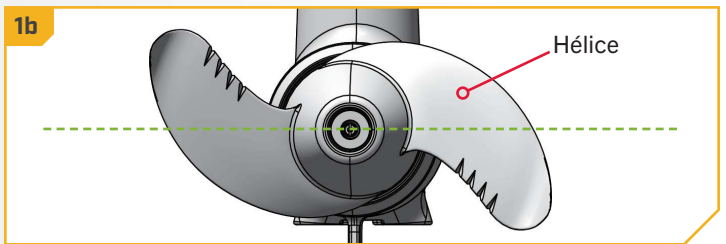
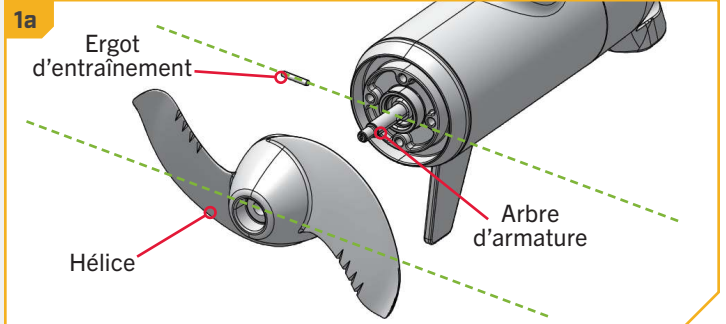
### **ATTENTION**

Débranchez le moteur de la batterie avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.

- Prenez l'ergot d'entraînement (article n° 13) et glissez-le dans l'orifice de l'arbre d'armature. Placez l'ergot d'entraînement à l'horizontale en saisissant l'arbre d'armature et en le tournant avec l'ergot d'entraînement en place.
- Alignez l'hélice (article n° 10) de manière à ce qu'elle soit à l'horizontale et parallèle à l'ergot d'entraînement. Glissez l'hélice sur l'arbre d'armature et l'ergot d'entraînement jusqu'à ce qu'elle repose contre l'appareil inférieur.
- Installez la rondelle de l'hélice (article n° 11) et l'écrou de l'hélice (article n° 12) sur l'extrémité de l'arbre d'armature.
- Tout en maintenant l'hélice à l'horizontale, serrez l'écrou de l'hélice avec une clé à douille profonde de 9/16 po (14,3 mm). Serrez l'écrou de l'hélice à un couple de 25 à 35 po-lb (2,8 à 4 Nm).

### **ATTENTION**

Ne serrez pas trop pour ne pas endommager l'hélice.



# ONE-BOAT NETWORK

## OPTIMISER LA PERFORMANCE DU TERROVA QUEST GRÂCE À LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL OU À L'APPLICATION ONE-BOAT NETWORK

Minn Kota® et Humminbird® ont uni leurs forces pour vous offrir One-Boat Network, y compris la plus récente télécommande sans fil de navigation GPS avancée et l'application One-Boat Network. La télécommande sans fil est jumelée au moteur de pêche à la traîne en usine. Pour en savoir plus sur les fonctions de la télécommande sans fil, consultez le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

Pour tirer le meilleur parti de votre One-Boat Network, nous vous encourageons à télécharger l'application One-Boat Network sur votre appareil intelligent. L'application One-Boat Network® est une application gratuite iOS et Android que vous pouvez télécharger sur un appareil mobile, offrant ainsi un contrôle inégalé à l'aide de tous vos produits connectés à One-Boat Network®. Minn Kota recommande de connecter le moteur de pêche à la traîne à l'application OBN pour faciliter ces étapes. Pour obtenir des instructions sur le jumelage de l'application OBN au moteur de pêche à la traîne, consultez le Guide de démarrage rapide OBN inclus avec le moteur. Pour plus d'informations sur l'application OBN, consultez le manuel du propriétaire One-Boat Network en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

L'installation du Terrova QUEST par l'entremise de la télécommande sans fil ou de l'application OBN doit être complétée après l'installation de l'hélice. Assurez-vous que le moteur de pêche à la traîne est connecté à une source d'alimentation avant de régler les paramètres One-Boat Network.



### AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop de l'hélice en rotation, que ce soit avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Restez à l'écart de l'hélice et faites attention à tout engagement accidentel.

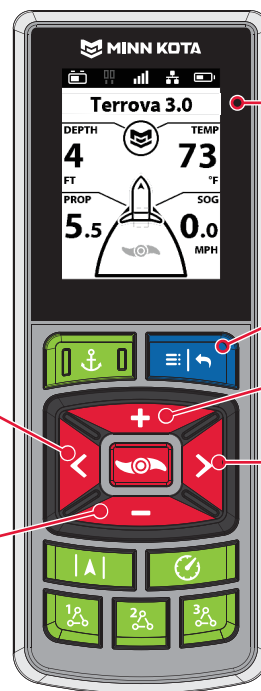
**AVIS :** Assurez-vous que le moteur de pêche à la traîne est connecté à une source d'alimentation avant de régler les paramètres One-Boat Network.



Icône de l'application One-Boat Network



Tableau de bord One-Boat Network sur appareil mobile



Télécommande sans fil

Menu/Arrière

Augmenter la vitesse

Tourner à droite

Tourner à gauche

Réduire la vitesse

**AVIS :** Si la télécommande sans fil est perdue ou ne fonctionne plus pendant la navigation et que l'application One-Boat Network n'est pas disponible, appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à l'avant du support pour annuler toute navigation active et arrêter l'hélice.

# RÉGLAGES DE ONE-BOAT NETWORK

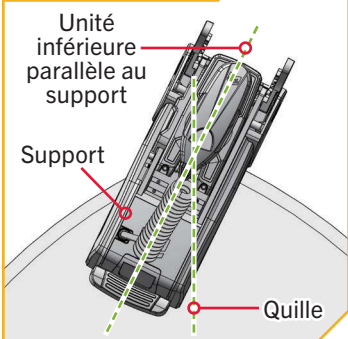
## RÉGLAGES DE ONE-BOAT NETWORK »

### DÉCALAGE DE LA QUILLE

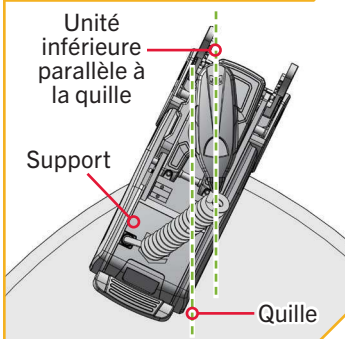
Le Terrova QUEST vient de l'usine avec l'unité inférieure parallèle au support. Lorsque l'unité inférieure est parallèle au support, la fonction de décalage de la quille est à zéro. Dans une installation idéale, l'unité inférieure sera parallèle à la quille, mais le support est rarement installé pour être parfaitement aligné avec la quille; donc, l'unité inférieure ne sera pas parallèle à la quille. Presque toutes les installations auront une certaine variation de la position de montage côté bâbord ou tribord du bateau. La fonction Décalage de la quille enregistre la position de l'unité inférieure lorsqu'elle est parallèle à la quille en fonction du montage décalé de la quille. Avant de régler le décalage de la quille, effectuez toutes les étapes d'installation. Cela comprend le montage du moteur de pêche à la traîne sur le bateau et l'installation de câbles d'alimentation et d'accessoires. Le décalage de la quille peut être enregistré par l'intermédiaire de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network.

**AVIS :** Lorsque le moteur est installé en usine, le décalage de la quille est de 0 degré. Lors de l'ajustement du décalage de la quille, toute position vers le bâbord créera un décalage de la quille à angle négatif. Toute position vers le tribord crée un angle positif.

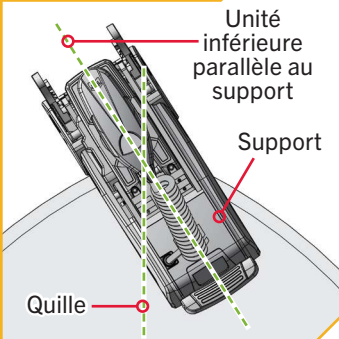
#### Décalage zéro de la quille à bâbord (0°)



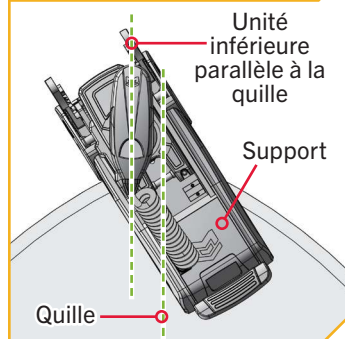
#### Correction du décalage de la quille à bâbord [-X°]



#### Décalage zéro de la quille à tribord (0°)





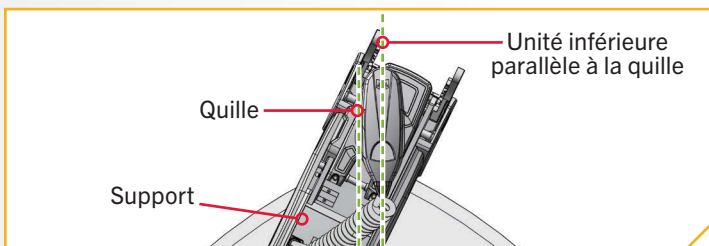
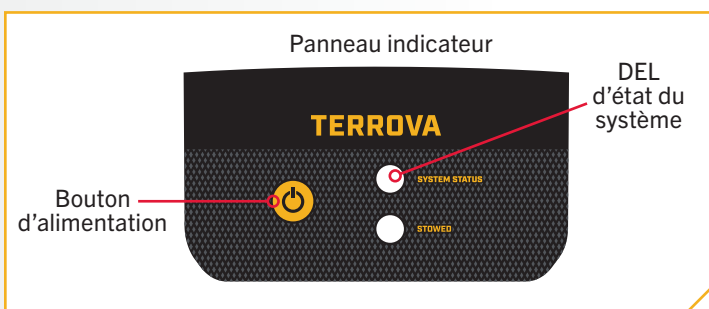
#### Correction du décalage de la quille à tribord [+X°]












## » Réglage du décalage de la quille avec la télécommande sans fil

1

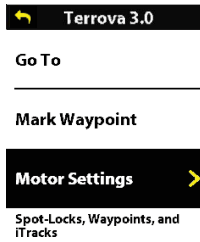
- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, le voyant d'état du système  est bleu.
- Avec la télécommande sans fil, la pédale ou l'application One-Boat Network (OBN) jumelé à un appareil mobile, dirigez le moteur de sorte que la tête de contrôle et l'unité inférieure soient parallèles à la quille.



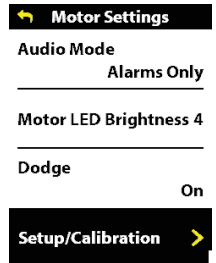
## 2

- c. Appuyez sur le bouton Menu  de la télécommande sans fil.
- d. Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.
- e. Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Configuration/Calibrage.
- f. Dans le menu Configuration/Calibrage, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver le décalage de support de la quille. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Décalage de support de la quille.

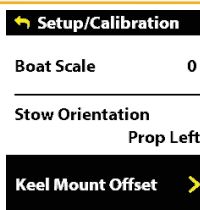
### 2d









### 2e



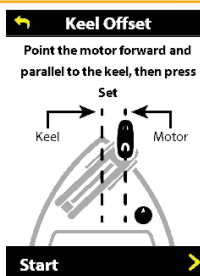
### 2f



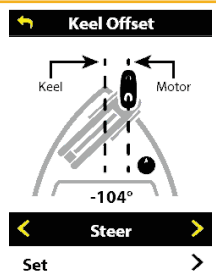
## 3

- g. Passez en revue tous les avertissements de sécurité. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Commencer et commencer le processus.
- h. Utilisez le bouton Tourner à gauche  ou Tourner à droite  pour pointer le moteur vers l'avant et parallèlement à la quille.
- i. Lorsque vous êtes satisfait de l'emplacement du moteur de pêche à la traîne, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour défiler jusqu'à Régler. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Régler. Le degré de décalage est affiché en bas du tableau de bord.

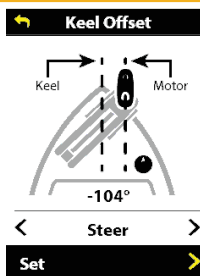
### 3g



### 3h





### 3i

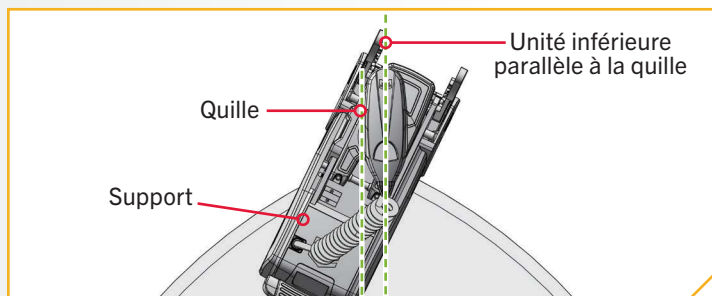
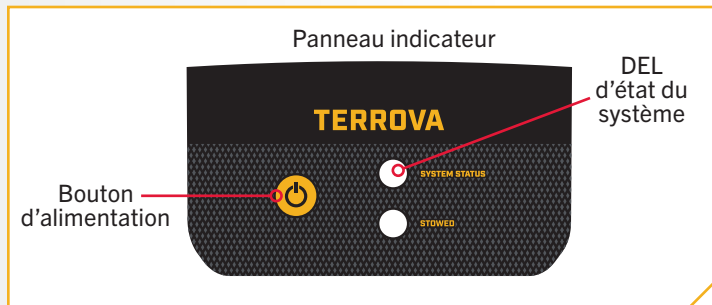


# DÉCALAGE DE LA QUILLE

## ➤ Réglage du décalage de la quille avec l'application One-Boat Network

1

- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, le voyant d'état du système  est bleu.
- Avec la télécommande sans fil, la pédale ou l'application One-Boat Network (OBN) jumelé à un appareil mobile, dirigez le moteur de sorte que la tête de contrôle et l'unité inférieure soient parallèles à la quille.

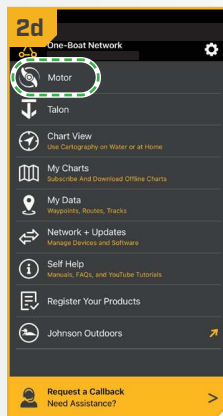


2

- Ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur l'appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne.
- À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil Moteur.
- Avant l'ouverture de l'écran d'accueil Moteur, touchez Accepter sur le message-guide à l'écran.

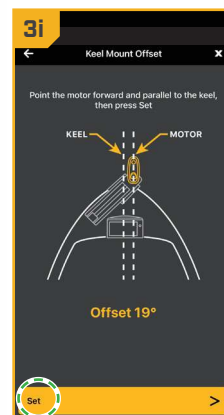
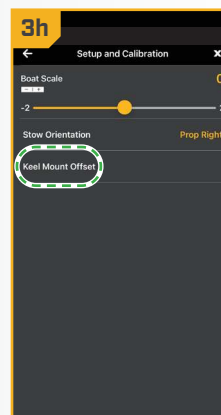
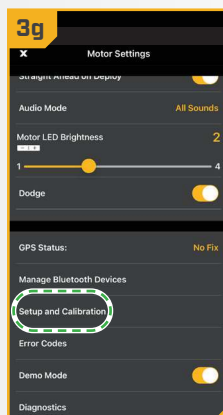
**AVIS :** Le message-guide à l'écran ne s'affichera qu'une fois, chaque fois que l'application est lancée. Si le message-guide s'affiche, l'écran d'accueil Moteur apparaît.

- Sur l'écran d'accueil Moteur, repérez le bouton Paramètres du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.



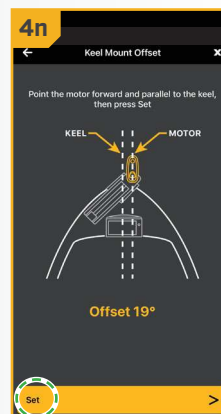
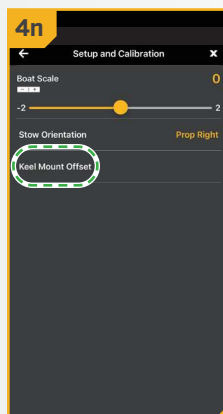
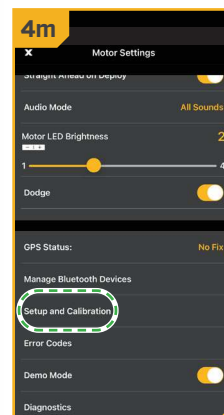
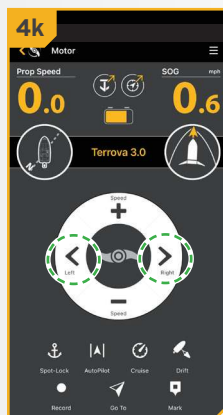
## 3

- g. Dans le menu Paramètres du moteur, trouvez et touchez Configuration et calibrage.
- h. Dans Configuration et calibrage, trouvez et touchez Décalage de support de la quille.
- i. Passez en revue tous les avertissements de sécurité. Suivez les instructions dans l'application One-Boat Network. Si le positionnement du moteur de pêche à la traîne pointe vers l'avant et parallèlement à la quille, appuyez sur Réglage. Le degré de décalage apparaît en bas de l'écran de l'application.



## 4

- j. Si le moteur de pêche à la traîne doit être ajusté, repérez le bouton Retour dans le coin supérieur gauche de l'écran de l'application. Touchez trois fois le bouton Retour jusqu'à ce que s'affiche l'écran d'accueil Moteur.
- k. Utilisez le bouton Direction droite > et Direction gauche < pour pointer le moteur vers l'avant et parallèlement à la quille.
- l. Lorsque vous êtes satisfait de l'emplacement du moteur de pêche à la traîne, repérez et touchez le bouton Réglages du moteur dans le coin supérieur droit.
- m. Dans le menu Paramètres du moteur, trouvez et touchez Configuration et calibrage.
- n. Dans Configuration et calibrage, trouvez et touchez Décalage de support de la quille. Si le positionnement du moteur de pêche à la traîne pointe vers l'avant et parallèlement à la quille, appuyez sur Réglage.
- o. Le degré de décalage apparaît en bas de l'écran de l'application. Touchez Retour pour fermer le Décalage de support de la quille et revenir à l'écran d'accueil.



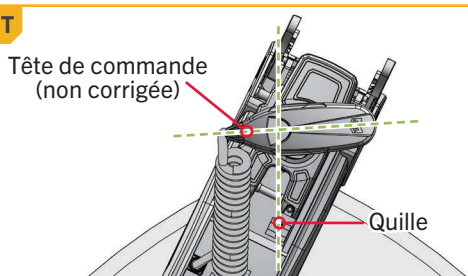
# DÉPLOIEMENT DIRECT

## DÉPLOIEMENT DIRECT

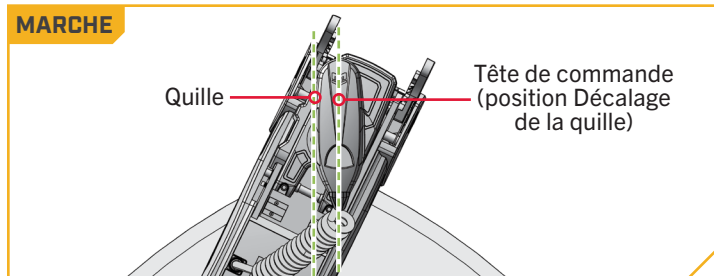
Minn Kota recommande de régler le décalage de la quille lorsque la position de l'unité inférieure est parallèle à la quille. Enregistrez le décalage de la quille avant d'explorer la fonction Déploiement direct. La fonction Déploiement direct utilise la position enregistrée dans la fonction Décalage de la quille pour savoir où positionner l'unité inférieure pour qu'elle soit parallèle à la quille.

Lorsque la fonction Déploiement direct est activée, l'unité inférieure tourne automatiquement en position de décalage de la quille lorsque déployé. Par défaut, l'unité inférieure sera parallèle à la quille lorsque le support est parallèle à la quille. Si le décalage de la quille a été programmé à un autre angle, la fonction Déploiement direct corrige la position pour correspondre à l'angle de décalage de la quille corrigé lorsqu'elle est activée. Si le déploiement direct est désactivé, le moteur de pêche à la traîne ne corrige la position dans aucune direction.

### ARRÊT



### MARCHE



## Pour activer le déploiement direct avec la télécommande sans fil

1

- Le moteur allumé, appuyez sur le bouton Menu de la télécommande sans fil.
- Utilisez le bouton Augmenter la vitesse ou Réduire la vitesse pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite pour sélectionner Réglages du moteur.
- Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Augmenter la vitesse ou Réduire la vitesse pour trouver le Déploiement direct.
- Par défaut, le Déploiement direct est désactivé.
- Utilisez le bouton Tourner à droite pour basculer entre « marche » et « arrêt ».

1b

Terrova 3.0

Go To

Mark Waypoint

Motor Settings

Spot-Locks, Waypoints, and iTracks

1c

Motor Settings

Max Thrust

✓

One-Boat Network

Prop Auto On

Off

Straight on Deploy

Off

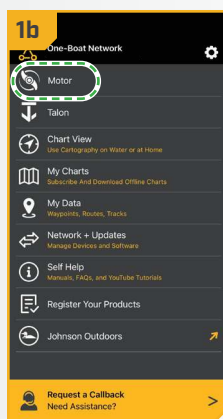
## ► Pour activer le déploiement direct avec l'application One-Boat Network

1

- Ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur un appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne et que le moteur est « en marche ».
- À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil Moteur.
- Avant l'ouverture de l'écran d'accueil Moteur, touchez Accepter sur le message-guide à l'écran.

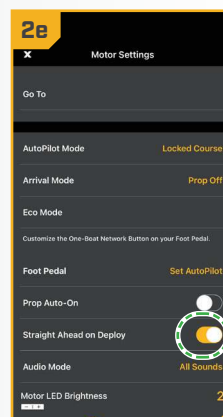
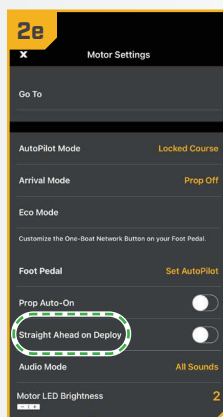
**AVIS :** Le message-guide à l'écran ne s'affichera qu'une fois, chaque fois que l'application est lancée. Si le message-guide s'affiche, l'écran d'accueil Moteur apparaît.

- Sur l'écran d'accueil Moteur, repérez le bouton Paramètres du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.



2

- Dans le menu Paramètres du moteur, trouvez le bouton Déploiement direct. Appuyez pour activer et désactiver le bouton. Lorsque le bouton est mis en surbrillance en jaune, il est activé.



# ORIENTATION D'ARRIMAGE

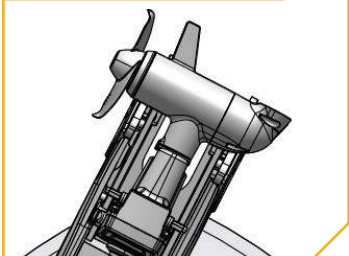
## ORIENTATION D'ARRIMAGE

L'orientation d'arrimage est un terme utilisé pour décrire la position de l'unité inférieure et celle de l'hélice lorsque le moteur est arrimé. L'unité inférieure tourne automatiquement en orientation d'arrimage lors de l'arrimage du moteur. L'orientation d'arrimage peut être réglée à Hélice à gauche ou à Hélice à droite à l'aide de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network. Le réglage d'usine par défaut de l'unité inférieure est Hélice à gauche.

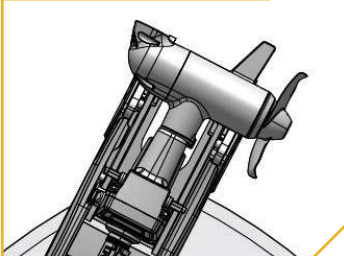
Ajuster l'orientation d'arrimage permet de personnaliser l'installation en fonction du positionnement du bateau pour une installation à bâbord ou à tribord et pour prendre en charge les applications de pêche ou de remorquage.

**AVIS :** Si l'orientation d'arrimage est réglée sur Hélice à droite, le collier de réglage de la profondeur doit être tourné sur l'arbre pour améliorer l'accessibilité. Voir la section « Rotation du collier de réglage de la profondeur » pour les instructions.

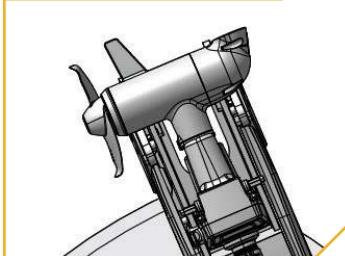
Hélice à gauche [bâbord]



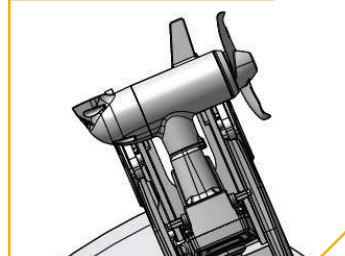
Hélice à droite [bâbord]



Hélice à gauche [tribord]










Hélice à droite [tribord]



## › Réglage de l'orientation d'arrimage avec la télécommande sans fil

1

- Le moteur de pêche à la traîne allumé, appuyez sur le bouton Menu  de la télécommande sans fil.
- Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.
- Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Configuration/Calibrage. Utilisez Tourner à droite  pour ouvrir le menu Configuration/Calibrage.

1b

Terrova 3.0

Go To

Mark Waypoint

Motor Settings

Spot-Locks, Waypoints, and iTracks

1c

Motor Settings

Audio Mode

Alarms Only







Motor LED Brightness 4

Dodge

On

Setup/Calibration

2

- Dans le menu Configuration/Calibrage du moteur, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Configuration/Calibrage. Utilisez Tourner à droite  pour ouvrir le menu Orientation d'arrimage.
- Dans le menu Orientation d'arrimage, utilisez les boutons Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour passer entre Hélice à gauche et Hélice à droite. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner l'orientation d'arrimage désirée.

2d

Setup/Calibration

Boat Scale 0

Stow Orientation

Prop Left

Keel Mount Offset

2e

Stow Orientation

Prop Left

Prop Right

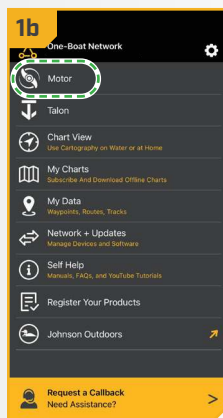
## ➤ Réglage de l'orientation d'arrimage avec l'application One-Boat Network

1

- Ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur un appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne et que le moteur est « en marche ».
- À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil Moteur.
- Avant l'ouverture de l'écran d'accueil Moteur, touchez Accepter sur le message-guide à l'écran.

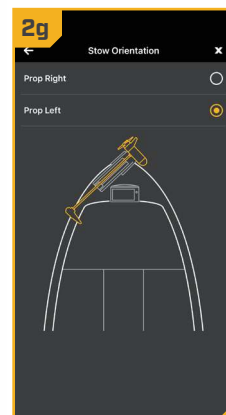
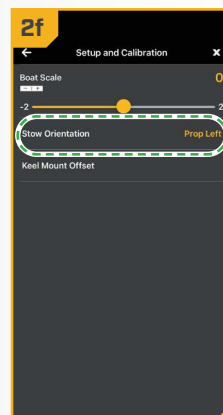
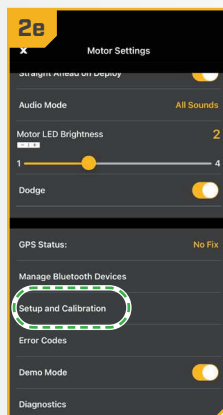
**AVIS :** Le message-guide à l'écran ne s'affichera qu'une fois, chaque fois que l'application est lancée. Si le message-guide s'affiche, l'écran d'accueil Moteur apparaît.

- Sur l'écran d'accueil Moteur, repérez le bouton Paramètres du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.



2

- Dans le menu Paramètres du moteur, trouvez et touchez Configuration et calibrage.
- Dans Configuration et calibrage, trouvez et appuyez sur Orientation d'arrimage.
- Réglez la fonction à Hélice à droite ou à Hélice à gauche.



# TAILLE DU BATEAU


## TAILLE DU BATEAU




Les performances du moteur de pêche à la traîne peuvent être affectées par des facteurs tels que, mais sans s'y limiter, le vent, les conditions de l'eau, les spécifications du bateau, l'état de la batterie, le câblage, etc. La taille de bateau fournit une méthode d'ajustement de la performance du moteur de pêche à la traîne pour tenir compte de ces variables et d'autres variables. Le Terrova QUEST provient de l'usine avec la taille du bateau réglée à zéro. La taille du bateau peut être réglée vers le haut (+2) ou vers le bas (-2) pour augmenter ou diminuer la façon dont le logiciel de commande du moteur applique la puissance en utilisant un mode de navigation comme Spot-Lock.



Un exemple montrant la nécessité de réduire la taille du bateau serait lorsque vous utilisez le Spot-Lock et que le moteur corrige trop ou effectue des ajustements fréquents. Dans ce cas, essayez de réduire la taille du bateau de -1 pour réduire ce comportement. Si le comportement persiste, réduisez la taille du bateau à -2. Un exemple montrant la nécessité d'augmenter la taille du bateau en utilisant le Spot-Lock serait que le moteur s'éloigne fréquemment de son emplacement cible ou a besoin d'aide pour apporter des corrections. Essayez d'augmenter la taille du bateau à +1 pour améliorer la précision du moteur de pêche à la traîne dans ce cas. Si le comportement persiste, augmentez la taille du bateau à +2.

### › Réglage de la taille du bateau avec la télécommande sans fil

1

a. Le moteur allumé, appuyez sur le bouton Menu  de la télécommande sans fil.

b. Utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.


c. Dans le menu Réglages du moteur, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Configuration/Calibrage.

1b

Terrova 3.0

Go To

Mark Waypoint

Motor Settings 

Spot-Locks, Waypoints, and iTracks


1c

Motor Settings



Audio Mode  
Alarms Only



Motor LED Brightness 4

Dodge  
On

Setup/Calibration 


2

d. Dans le menu Configuration/Calibrage, utilisez le bouton Augmenter la vitesse  ou Réduire la vitesse  pour trouver Taille du bateau.

e. Utilisez le bouton Tourner à gauche  ou Tourner à droite  pour régler la taille du bateau à l'un des cinq réglages suivants : -2, -1, 0, 1 ou 2.

2d

Setup/Calibration

Boat Scale  
-2  2

Stow Orientation  
Prop Left

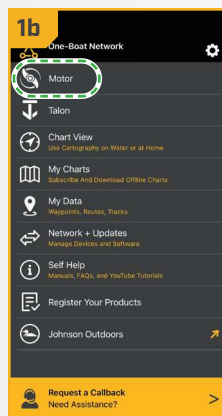
Keel Mount Offset

## ➤ Réglage de la taille du bateau avec l'application One-Boat Network

1

- Ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur un appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne et que le moteur est « en marche ».
- À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil Moteur.
- Avant l'ouverture de l'écran d'accueil Moteur, touchez Accepter sur le message-guide à l'écran.

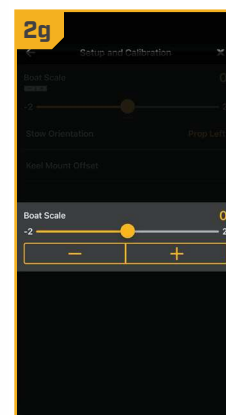
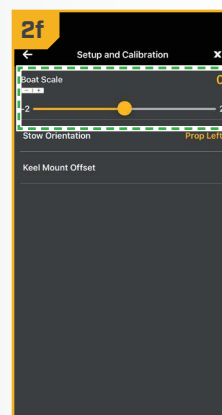
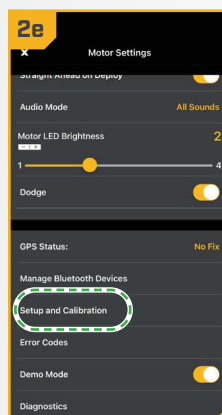
**AVIS :** Le message-guide à l'écran ne s'affichera qu'une fois, chaque fois que l'application est lancée. Si le message-guide s'affiche, l'écran d'accueil Moteur apparaît.



- Sur l'écran d'accueil Moteur, repérez le bouton Paramètres du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.

2

- Dans le menu Paramètres du moteur, trouvez et touchez Configuration et calibrage.
- Dans Configuration et calibrage, trouvez et appuyez sur Taille du bateau.
- Réglez la fonction pour augmenter ou diminuer la Taille du bateau.



# BOUTONS ONE-BOAT NETWORK



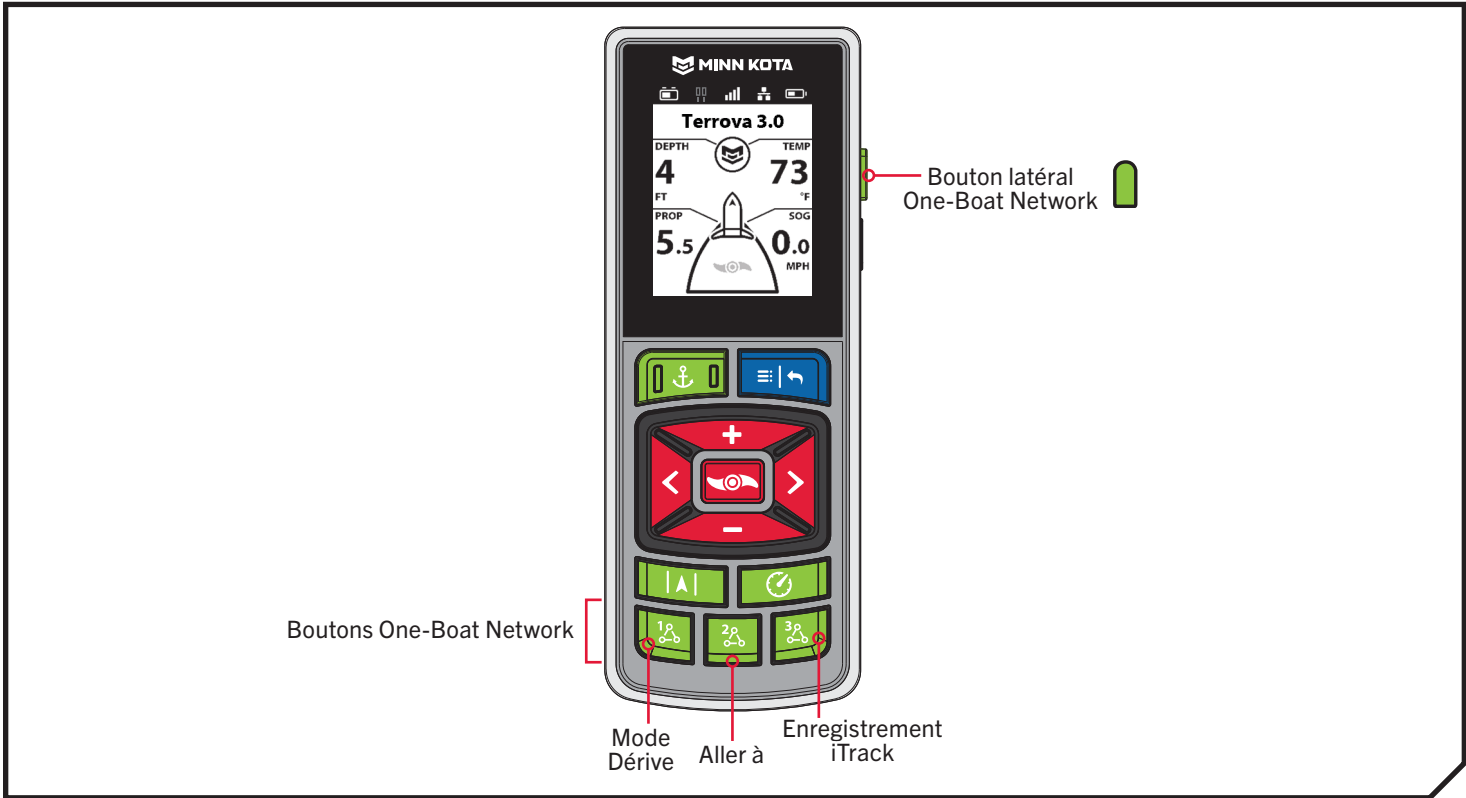
BOUTONS ONE-BOAT NETWORK >

Les moteurs de pêche à la traîne Minn Kota équipés d’un système de navigation GPS avancée sont compatibles avec les dispositifs activés par One-Boat Network (OBN), comme la télécommande sans fil et la pédale. Les fonctions OBN peuvent être activées et désactivées à l’aide de boutons OBN personnalisables sur la télécommande sans fil et la pédale. La fonction des boutons OBN peut être personnalisée selon les préférences de l’utilisateur pour améliorer le fonctionnement du produit OBN. Les boutons OBN personnalisables comprennent :

- 1. Les quatre boutons One-Boat Network de la télécommande sans fil
- 2. Le bouton One-Boat Network de la pédale









## PERSONNALISER LES QUATRE BOUTONS ONE-BOAT NETWORK DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL



Boutons par défaut One-Boat Network			
	Mode Dérive		Enregistrement iTrack
	Aller à		Marquage d'un point de cheminement

## PERSONNALISER LES QUATRE BOUTONS ONE-BOAT NETWORK DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL











Les fonctions de One-Boat Network sont activées et désactivées à l'aide des boutons One-Boat Network sur la télécommande sans fil. Les boutons One-Boat Network peuvent être personnalisés pour commander les fonctions suivantes, selon votre configuration :

Fonction	Icône	Description
Mode Dérive		Le mode Dérive est la fonction par défaut du bouton 1 OBN. Appuyez une fois pour activer le mode Dérive. Appuyez une deuxième fois pour ajuster le cap.
Aller à		Aller à est la valeur par défaut du bouton 2 OBN. Appuyez une fois pour ouvrir le menu Aller à. Les options Aller à sont Spot-Lock, Point de cheminement, iTrack et Dérive.
Enregistrement iTrack		Enregistrement iTrack est la fonction par défaut du bouton 3 OBN. Appuyez une fois pour commencer à enregistrer un iTrack. Appuyez une deuxième fois pour enregistrer l'iTrack.
Point de cheminement		Marquez le point de cheminement comme fonction par défaut du bouton latéral OBN. Appuyez une fois pour enregistrer un point de cheminement.
Vitesse maximale		La vitesse maximale doit d'abord être personnalisée sur l'un des boutons OBN. Appuyez deux fois pour la vitesse maximale. Appuyez une fois pour revenir à la vitesse précédente.
Talon/Raptor		La fonction d'ancrage en eau peu profonde doit d'abord être personnalisée sur l'un des boutons OBN. La fonction d'ancrage en eau peu profonde s'affiche comme Talon ou Raptor, selon votre configuration. Appuyez deux fois pour déployer l'ancre. Appuyez une fois pour interrompre ou ranger l'ancre.

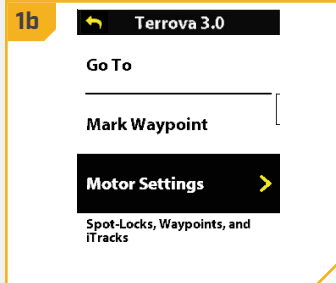
# PERSONNALISER LES QUATRE BOUTONS ONE-BOAT NETWORK DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

## » Personnalisez les quatre boutons One-Boat Network de la télécommande sans fil

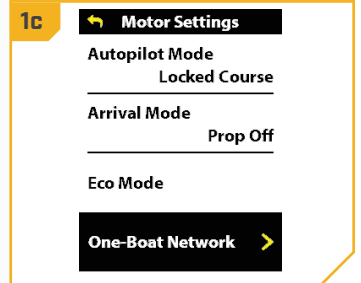
1

- Sur la télécommande sans fil, appuyez sur le bouton Menu  pour ouvrir le menu Moteur.
- Dans le menu Moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.
- Dans Réglages du moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver le menu One-Boat Network. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner One-Boat Network.
- Dans le menu One-Boat Network, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver les boutons de la télécommande. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner les boutons de la télécommande.

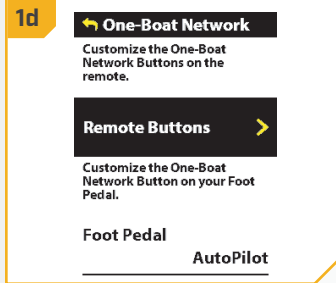
1b









1c





1d



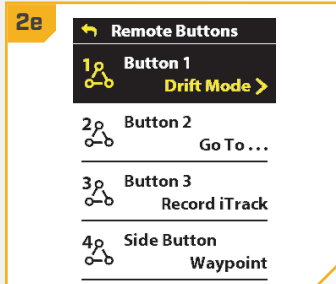
2

- Utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour mettre en surbrillance le bouton OBN pour personnaliser. Il existe quatre options : Bouton 1, Bouton 2, Bouton 3 ou Bouton latéral. Appuyez sur le bouton Tourner à droite  pour sélectionner.
- Utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour faire défiler les options. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner la fonction.

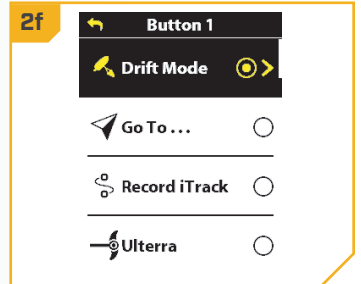
**AVIS :** Le bouton radio situé à côté de la fonction désirée est sélectionné tandis que le bouton Tourner à droite  est utilisé pour personnaliser la fonction. Les options de fonction disponibles apparaissent selon le moteur de pêche à la traîne et les autres appareils du réseau du système de navigation GPS avancée.

- Appuyez sur le bouton Menu  et maintenez-le enfoncé pour fermer la page et revenir à l'écran d'accueil.

2e



2f

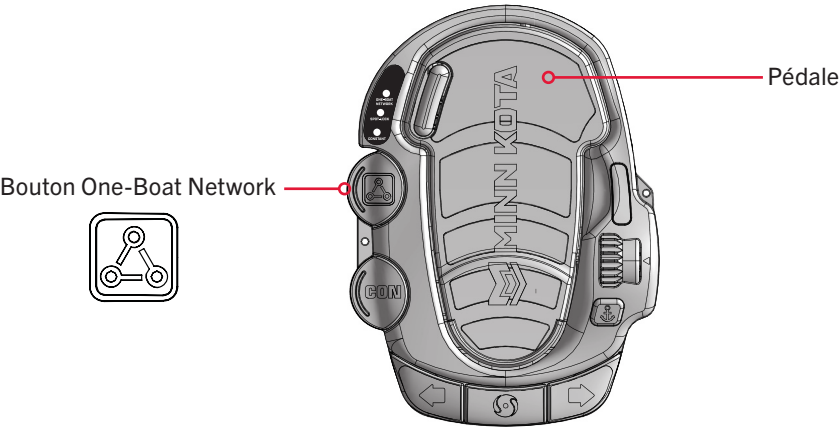


**AVIS :** Pour une personnalisation rapide, appuyez longuement sur le bouton OBN que vous souhaitez personnaliser pour afficher rapidement l'écran de personnalisation.

# PERSONNALISER LE BOUTON ONE-BOAT NETWORK DE LA PÉDALE

## PERSONNALISER LE BOUTON ONE-BOAT NETWORK DE LA PÉDALE

Les moteurs de pêche à la traîne Minn Kota équipés d'un système de navigation GPS avancée sont compatibles avec les dispositifs activés par One-Boat Network, comme la pédale. Les fonctions de One-Boat Network sont activées et désactivées à l'aide du bouton One-Boat Network de la pédale. Ce bouton peut être personnalisé au moyen de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network sur un appareil mobile jumelé.










Le bouton One-Boat Network de la pédale peut être personnalisé pour commander les fonctions suivantes :

Fonction	Fonctionnement	Voyant DEL d'indication
Système AutoPilot (par défaut)	Activer et désactiver le système AutoPilot	Le voyant DEL rouge s'allume lorsque le système AutoPilot est activé et reste allumé jusqu'à ce que le système AutoPilot soit désactivé.
Point de cheminement	Marquage d'un point de cheminement	Le voyant DEL rouge s'allume lorsque le bouton One-Boat Network est enfoncé, puis s'éteint pour indiquer qu'un point de cheminement a été marqué.
Ancrage en eau peu profonde (Raptor/Talon)	Déployer et rétracter un Raptor/Talon	Le voyant DEL rouge clignote en continu lorsque l'ancre pour eaux peu profondes se déploie ou se rétracte. Le voyant DEL rouge reste allumé lorsque l'ancre est dans n'importe quel état de déploiement, y compris lorsque celui-ci est mis en pause. Le voyant DEL rouge s'éteint lorsque l'ancre est entièrement rétractée.

# PERSONNALISER LE BOUTON ONE-BOAT NETWORK DE LA PÉDALE

## Personnaliser le bouton One-Boat Network de la pédale avec la télécommande sans fil

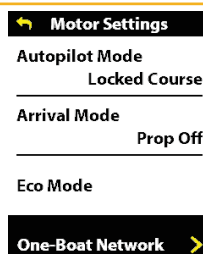
1

- Le moteur de pêche à la traîne allumé, appuyez sur le bouton Menu  de la télécommande sans fil.
- Dans le menu Moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou Augmenter la vitesse  pour trouver le menu Réglages du moteur. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner Réglages du moteur.
- Dans Réglages du moteur, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver le menu One-Boat Network. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner One-Boat Network.








1b



1c



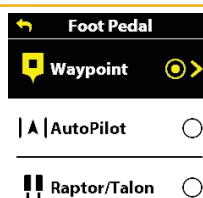
2


- Dans le menu One-Boat Network, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver la pédale. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner le menu Pédale.
- Dans le menu Pédale, utilisez le bouton Réduire la vitesse  ou le bouton Augmenter la vitesse  pour trouver la fonction souhaitée. Utilisez le bouton Tourner à droite  pour sélectionner la fonction.
- Appuyez sur le bouton Menu  et maintenez-le enfoncé pour fermer la page et revenir à l'écran d'accueil.

2d



2e



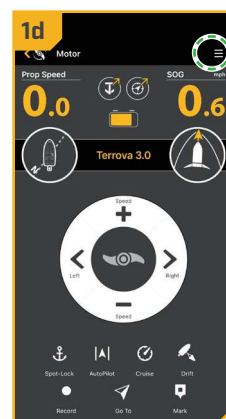
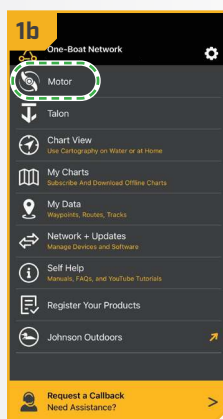
**AVIS :** Le bouton radio situé à côté de la fonction désirée est sélectionné tandis que le bouton Tourner à droite  est utilisé pour personnaliser la fonction. La fonction AutoPilot est la sélection par défaut pour les moteurs de pêche à la traîne Terrova QUEST. Les options de fonction disponibles apparaissent selon le moteur de pêche à la traîne et les autres appareils du réseau du système de navigation GPS avancée.

# PERSONNALISER LE BOUTON ONE-BOAT NETWORK DE LA PÉDALE

## ► Personnaliser le bouton One-Boat Network de la pédale grâce à l'application One-Boat Network

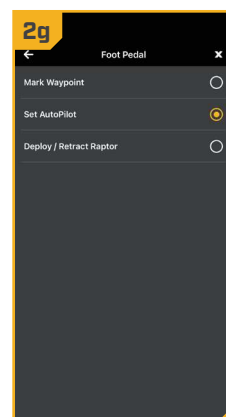
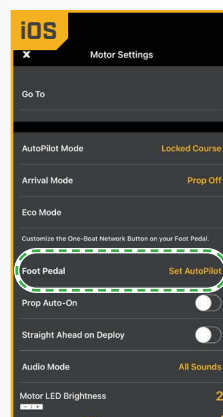
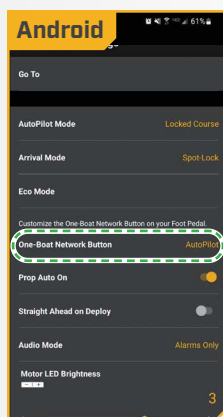
1

- Ouvrez l'application One-Boat Network (OBN) sur un appareil mobile. Assurez-vous que l'appareil mobile est jumelé au moteur de pêche à la traîne et que le moteur est « en marche ».
- À partir de l'écran d'accueil OBN, touchez le menu Moteur. Le menu Moteur ouvre l'écran d'accueil Moteur.
- Avant l'ouverture de l'écran d'accueil Moteur, touchez Accepter sur le message-guide à l'écran.
- Sur l'écran d'accueil Moteur, repérez le bouton Paramètres du moteur dans le coin supérieur droit et touchez-le.



2

- Pour un Android :** Dans le menu Réglages du moteur, localisez le bouton « One-Boat Network » et appuyez dessus.
- Pour iOS :** Dans le menu Paramètres du moteur, repérez Pédale et appuyez dessus.
- Appuyez sur la fonction désirée. Le bouton radio situé à côté de la fonction sélectionnée est mis en surbrillance.

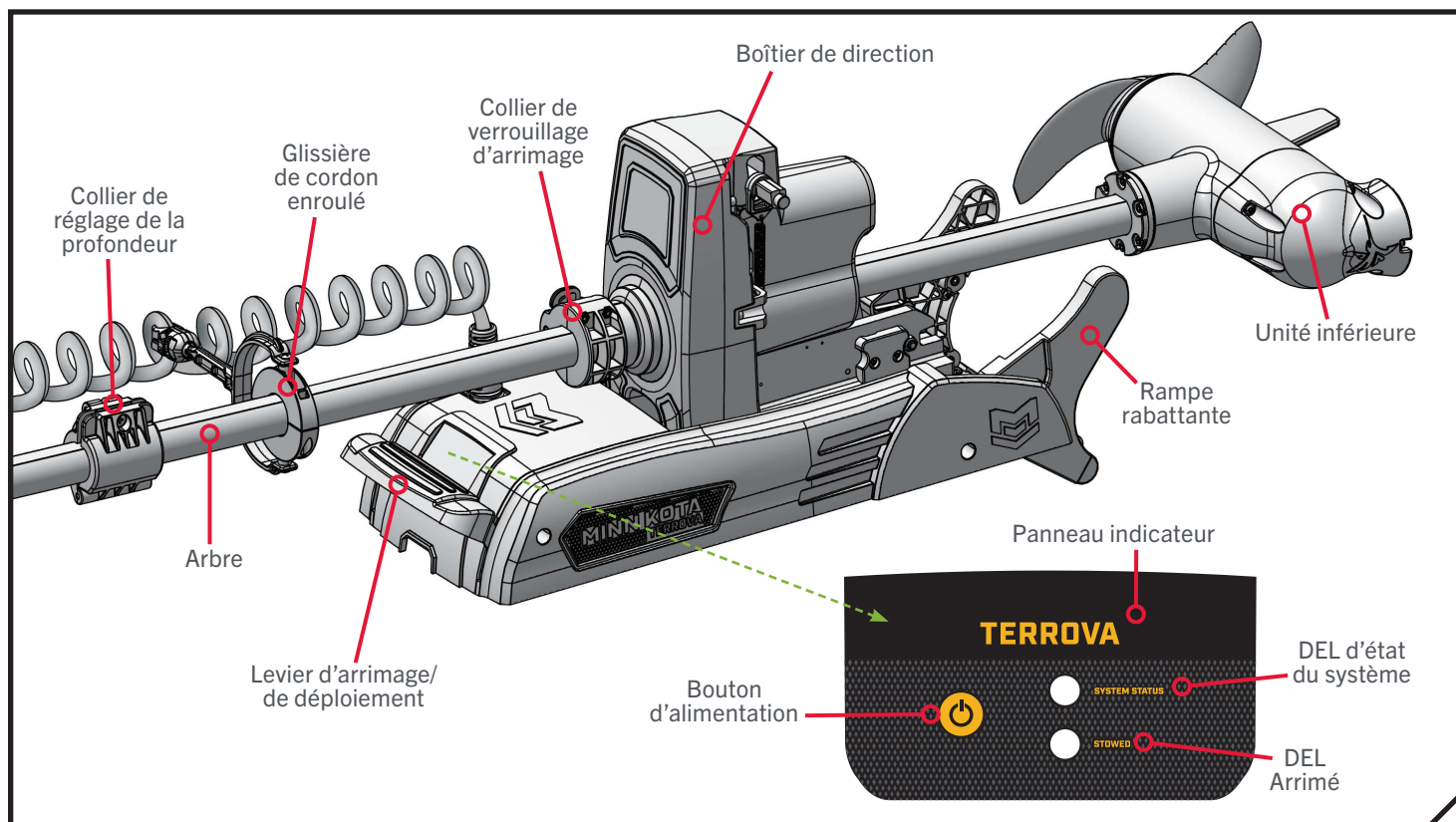


©2025 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.

# UTILISATION ET RÉGLAGE DU MOTEUR

## CARACTÉRISTIQUES DU SUPPORT

Prenez connaissance des fonctionnalités du moteur afin de maximiser les capacités qu'offre ce produit.





### › Collier de réglage de la profondeur

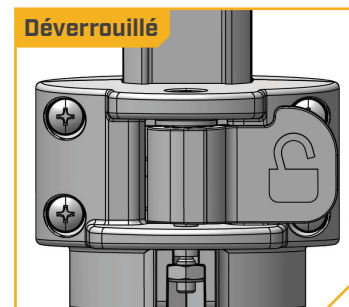
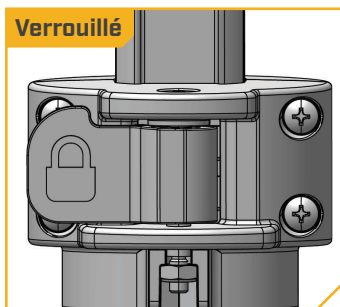
Le collier de réglage de la profondeur sert à maintenir le moteur à la bonne profondeur lorsqu'il est déployé. Sur les moteurs dont la longueur d'arbre est de 45 po (114,3 cm) ou de 60 po (152,4 cm), le collier de réglage de la profondeur fonctionne également pour maintenir le moteur en place lorsqu'il est arrimé. Ouvrez le levier à came pour dégager le collier de réglage de la profondeur et laissez-le glisser vers le haut et le bas de l'arbre du moteur. Fermez le levier à came pour fixer le collier de réglage de la profondeur en place. Sur les moteurs avec un arbre de 45 po (114,3 cm) ou de 60 po (152,4 cm), le collier de réglage de la profondeur est logé entre la tête de contrôle et le boîtier de direction. Pour les moteurs avec un arbre de 72 po (182,9 cm), le collier de réglage de la profondeur est logé entre la tête de contrôle et la glissière de cordon enroulé.

### › Collier de verrouillage d'arrimage

Sur les moteurs d'une longueur d'arbre de 72 po (182,9 cm), un collier de verrouillage d'arrimage se trouve au-dessus du boîtier de direction et fonctionne pour maintenir le moteur en place lorsqu'il est arrimé. Le collier de verrouillage d'arrimage n'est pas présent sur les moteurs avec un arbre de 45 po (114,3 cm) ou de 60 po (152,4 cm). Le collier de verrouillage d'arrimage est stationnaire et peut être verrouillé pour fixer l'arbre ou déverrouillé pour permettre à l'arbre de glisser librement lors de l'arrimage ou du déploiement. Tournez le bras de verrouillage pour verrouiller ou déverrouiller le collier de verrouillage d'arrimage.

## CARACTÉRISTIQUES DU SUPPORT

Chaque côté du bras de verrouillage comporte une icône qui affiche l'état du collier de verrouillage d'arrimage. Lorsque l'icône de verrouillage  est visible, le collier de verrouillage d'arrimage est verrouillé et l'arbre est sécurisé; lorsque l'icône de déverrouillage  est visible, le collier de verrouillage d'arrimage est déverrouillé et ne maintient pas l'arbre en place. Lors du verrouillage ou du déverrouillage, assurez-vous d'appuyer sur le bras de verrouillage pour qu'il soit bien en place contre le collier de verrouillage d'arrimage.




### AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est transporté, il est important de verrouiller complètement le collier de verrouillage d'arrimage (pour les longueurs d'arbre de 72 po [182,9 cm]) ou de bien fixer le collier de réglage de la profondeur contre le boîtier de direction (pour les longueurs d'arbre de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm]). Cette mesure assure un arrimage sécuritaire et maintient le moteur en place pendant le transport, car le moteur pourrait être soumis à des vibrations et à des chocs importants pendant le transport. Ne pas fixer le moteur pourrait causer une blessure ou des dommages à l'unité.

### › Glissière de cordon enroulé

Les moteurs d'une longueur d'arbre de 72 po (182,9 cm) sont équipés d'une glissière de cordon enroulé. La glissière de cordon enroulé fonctionne pour soutenir le cordon enroulé et l'empêcher de s'emmêler ou de heurter des obstructions. La glissière de cordon enroulé repose sur l'arbre entre le collier de verrouillage d'arrimage et le collier de réglage de la profondeur. Le bras de la glissière de cordon enroulé se connecte au cordon enroulé. La glissière de cordon enroulé flotte librement sur l'arbre et se déplace avec le cordon enroulé lors de l'arrimage et du déploiement.

### › Rampes rabattantes

Les rampes rabattantes maintiennent et soutiennent l'unité inférieure lorsque le moteur est en position d'arrimage. Les rampes rabattantes pivotent aussi pour dégager l'unité inférieure lorsque déployée et guident l'unité inférieure pour la retourner sur le support lorsque arrimée. Lorsque les rampes rabattantes se verrouillent en position verticale, la DEL ARRIMÉ  sur le panneau indicateur s'allume en orange. La position des rampes rabattantes est dégagée pour le déploiement en appuyant sur le levier d'arrimage/de déploiement.



### AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.

**AVIS :** L'apparence des rampes rabattantes varie selon le type de sonar.

### › Levier d'arrimage/de déploiement

Le levier d'arrimage/de déploiement permet de déverrouiller les rampes rabattantes et de dégager le moteur pour le déploiement ou l'arrimage. Lorsque le moteur est en position déployée, appuyer sur le levier d'arrimage/de déploiement fera tourner automatiquement l'unité inférieure dans l'orientation d'arrimage. Le levier d'arrimage/de déploiement est situé à l'avant du support et est activé en appuyant sur le levier.



### ATTENTION




Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur de la ou des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge. Si le contrôle du moteur est laissé en marche et que la rotation de l'hélice est bloquée, cela peut endommager sérieusement le moteur.

## PANNEAU INDICATEUR

Le panneau indicateur est situé à l'avant du support, au-dessus du levier de déploiement et de rangement. L'alimentation du moteur est mise sous tension et hors tension par le bouton d'alimentation du panneau indicateur. Les DEL sur le panneau indicateur communiquent l'état du moteur.



### › Bouton d'alimentation

Le Terrova QUEST doit être démarré et arrêté manuellement.






Appuyez sur le bouton d'alimentation  situé sur le panneau indicateur pour allumer le moteur. Lorsque le moteur est allumé, la DEL d'état du système  s'allume en bleu. Pour éteindre le moteur, appuyez sur le bouton d'alimentation et relâchez-le. Lorsque le moteur est éteint, la DEL d'état du système  ne s'allume pas. Le Terrova QUEST est doté d'un arrêt automatique et s'éteindra automatiquement après 90 minutes d'inactivité en position d'arrimage.

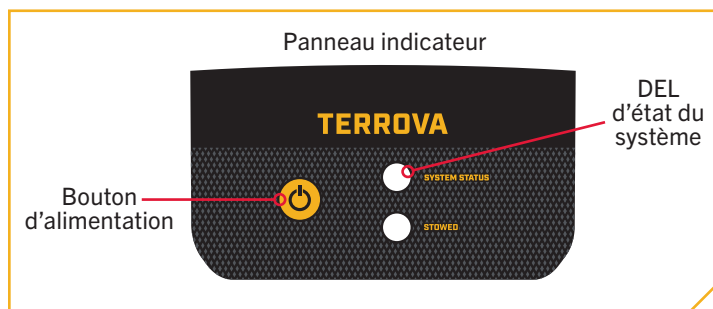
### › Séquences des DEL

#### ARRIMÉ


- **Orange solide**  - Indique que le moteur de pêche à la traîne est arrimé. Les rampes rabattantes sont verrouillées à la verticale pour soutenir l'unité inférieure. Lorsque le moteur est déployé, la DEL ARRIMÉ  ne s'allume pas.

#### ÉTAT DU SYSTÈME

- **Bleu solide**  - Fonctionnement normal. Le moteur de pêche à la traîne est sous tension. Lorsque le moteur est éteint, la DEL d'état du système  ne s'allume pas.
- **Rouge clignotant**  - Erreur critique. L'hélice se verrouille et ne peut pas être engagée. Une erreur critique doit être effacée manuellement en corrigeant la source de l'erreur. Une fois l'erreur corrigée, éteignez, puis rallumez le moteur de pêche à la traîne en appuyant sur le bouton Alimentation  pour l'éteindre, puis en appuyant sur le bouton Alimentation  pour le rallumer pour effacer l'erreur et reprendre le fonctionnement normal.



## AVERTISSEMENT

Le moteur de pêche à la traîne n'est pas arrimé en toute sécurité pour le transport tant que la DEL orange ARRIMÉ  n'est pas allumée et que le collier de verrouillage d'arrimage n'est pas verrouillé ou que le collier de réglage de la profondeur n'est pas fixé contre le boîtier de direction.

**AVIS :** Lorsqu'une erreur critique se produit, la télécommande sans fil fournit un code d'erreur dans le menu Diagnostic. Consultez le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil pour en savoir plus sur les codes d'erreur.

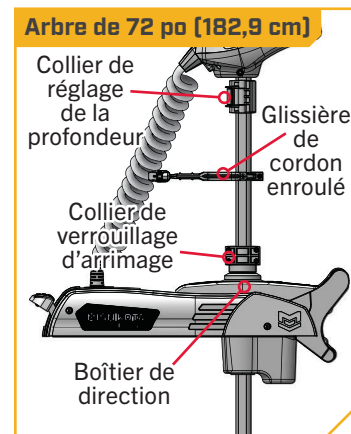
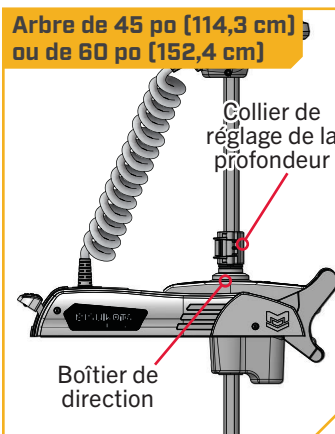
## ARRIMAGE ET DÉPLOIEMENT DU MOTEUR

### ARRIMAGE ET DÉPLOIEMENT DU MOTEUR

La méthode d'arrimage et de déploiement sécurisés du Terrova QUEST varie légèrement entre les moteurs à arbre court et à arbre long.

Les moteurs à arbre court ont des longueurs d'arbre de 45 po (114,3 cm) ou de 60 po (152,4 cm). Les moteurs avec un arbre court ont seulement un collier de réglage de la profondeur, qui est utilisé pour régler la profondeur du moteur lors du déploiement. Lors de l'arrimage du moteur, le collier de réglage de la profondeur est placé contre le boîtier de direction pour assurer un arrimage sûr.



Les moteurs à arbre long ont une longueur d'arbre de 72 po (182,9 cm). Les moteurs à arbre long sont équipés d'un collier de verrouillage d'arrimage, d'une glissière de cordon enroulé et d'un collier de réglage de la profondeur. Sur les moteurs à arbre long, le collier de réglage de la profondeur fonctionne pour maintenir le moteur à la bonne profondeur lorsqu'il est déployé. Le collier de verrouillage d'arrimage est déverrouillé pour permettre à l'arbre de se déplacer librement lors de l'arrimage et du déploiement. Une fois le moteur arrimé, le collier de verrouillage d'arrimage est verrouillé pour assurer un arrimage sûr. Le collier de verrouillage d'arrimage peut également être verrouillé pour maintenir le moteur à la profondeur appropriée lorsqu'il est déployé en eau peu profonde.



#### ARBRES DE 45 PO [114,3 CM] ET DE 60 PO [152,4 CM] »

### » Pour déployer le moteur (arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm])

1

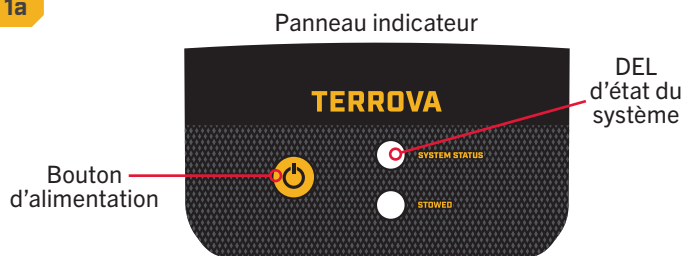
- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, la DEL d'état du système  est bleue.
- Dégagez le collier de réglage de la profondeur en ouvrant le levier à came. Faites glisser le collier de réglage de la profondeur vers le haut, vers la tête de contrôle. Lorsque vous êtes à la profondeur désirée, fermez le levier à came pour verrouiller la position du collier de réglage de la profondeur sur l'arbre.



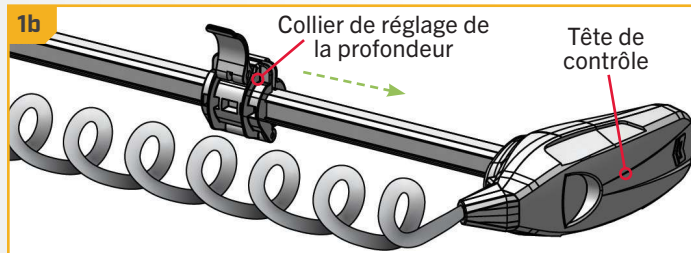
## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.

1a



1b



## POUR DÉPLOYER LE MOTEUR (ARBRES DE 45 PO [114,3 CM] OU DE 60 PO [152,4 CM])

2

- c. Saisissez fermement l'arbre ou la tête de contrôle au-dessus du collier de réglage de la profondeur, puis appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à la base du support pour dégager les rampes rabattantes.



### AVERTISSEMENT

La tête de contrôle forme un point de pincement si le collier de réglage de la profondeur est dégagé et que la tête de contrôle glisse sur le dessus du collier de réglage de la profondeur. Saisissez l'arbre et empêchez-le de glisser jusqu'en bas et de créer point de pincement.

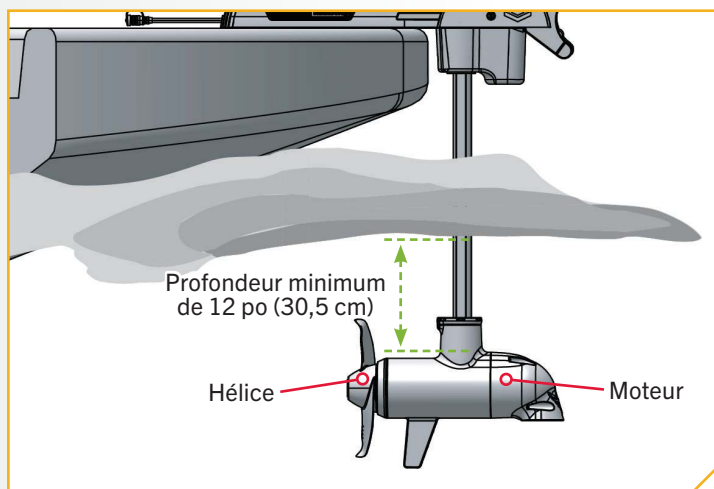
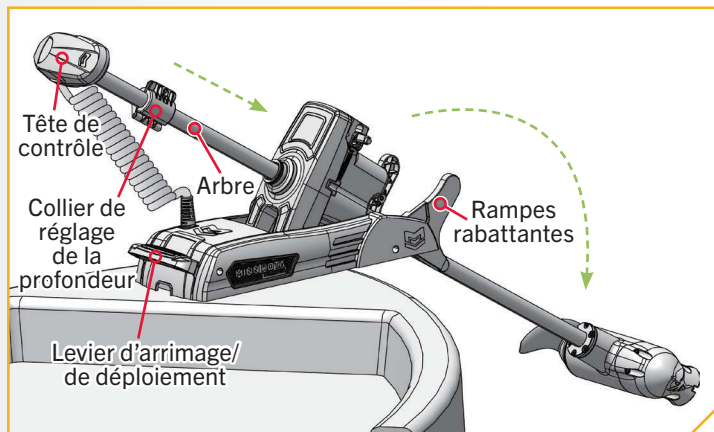
Utilisez de bonnes pratiques ergonomiques lorsque vous arrimez et déployez le moteur afin de prévenir les blessures.



### ATTENTION

Si le décalage de la quille a été configuré et que le déploiement direct est activé, le moteur tourne automatiquement en position de décalage de la quille lorsque l'arbre est entièrement vertical et que le boîtier de direction se verrouille en position déployée. Connaissez ce mouvement pour éviter de libérer soudainement l'arbre et d'entrer en contact avec les points de pincement.

- d. Guidez l'unité inférieure vers l'extérieur et loin des rampes rabattantes. Maintenez une prise solide tout en guidant le moteur vers la position déployée. Laissez l'unité inférieure baisser et pivoter de manière à ce que l'arbre soit vertical. Mettez le moteur à l'eau jusqu'à ce que le collier de réglage de la profondeur repose contre le boîtier de direction.





**AVIS :** Assurez-vous que le haut de l'unité inférieure est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de brasser ou d'agiter l'eau à la surface.

## POUR ARRIMER LE MOTEUR (ARBRES DE 45 PO [114,3 CM] OU DE 60 PO [152,4 CM])

### ► Pour arrimer le moteur (arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm])

1

- a. Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, la DEL d'état du système  est bleue.

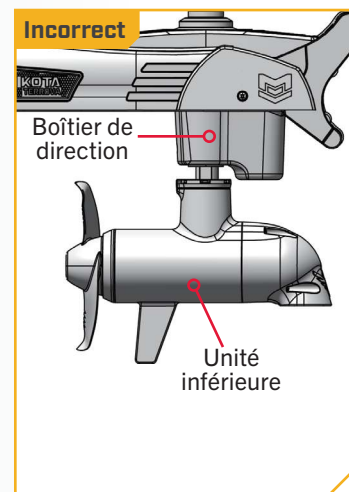
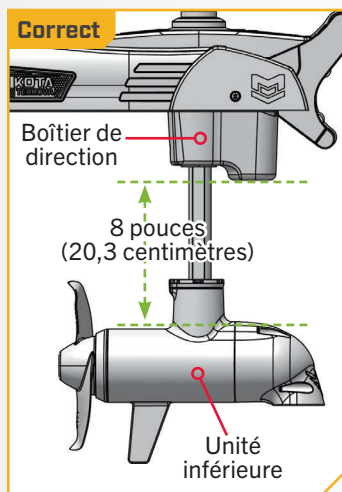
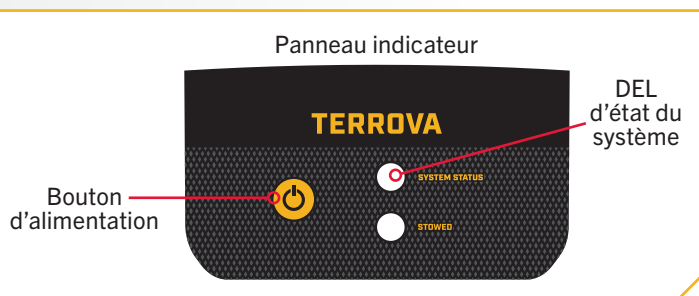


## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.


**AVIS :** Laissez au moins 8 po (20,3 cm) d'espace entre le bas du boîtier de direction et le haut de l'unité inférieure lorsque vous inclinez le moteur en position arrimée. Si l'unité inférieure est trop haute avant d'incliner le moteur, l'unité inférieure entrera en collision avec le support et ne pourra pas être arrimée.


**AVIS :** Lors de l'arrimage du moteur, assurez-vous que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est arrimé. Le moteur ne peut pas être arrimé solidement en cas d'obstruction sur les coussinets.



## POUR ARRIMER LE MOTEUR (ARBRES DE 45 PO [114,3 CM] OU DE 60 PO [152,4 CM])

2

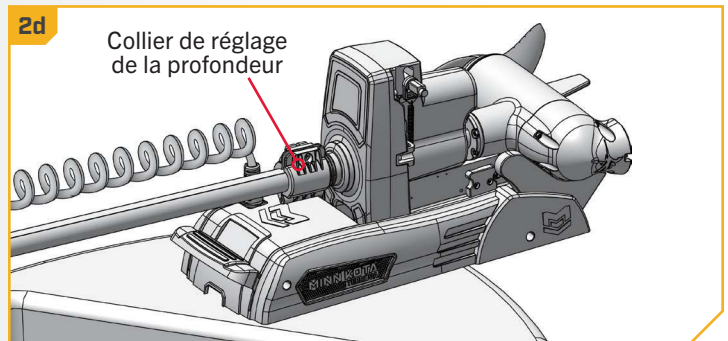
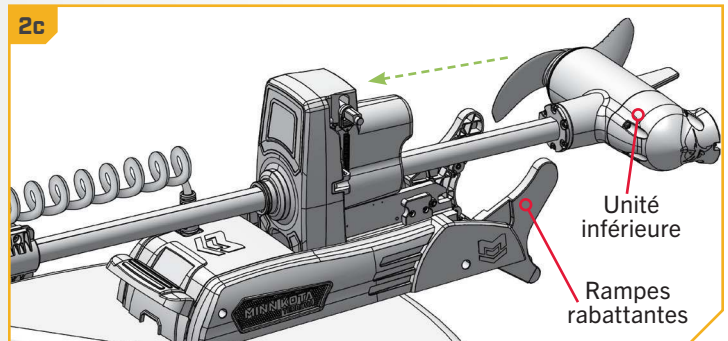
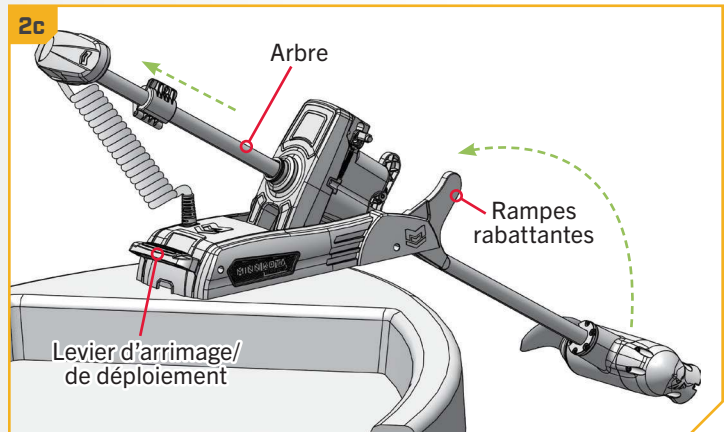
- b. Appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à l'avant du support. Ainsi, l'arbre et l'unité inférieure pivotent automatiquement dans l'orientation d'arrimage. Laissez l'unité inférieure effectuer ce mouvement avant d'arrimer le moteur.
- c. Saisissez la tête de contrôle ou l'arbre. Tout en maintenant le levier d'arrimage/de déploiement enfoncé, tirez l'arbre vers le haut pour soulever l'unité inférieure. Inclinez l'arbre en position horizontale tout en guidant le moteur vers les rampes rabattantes. Tirez l'unité inférieure complètement sur les rampes. Les rampes rabattantes se verrouillent à la verticale et la DEL ARRIMÉ  sur le panneau indicateur s'allume en orange lorsque le moteur est correctement arrimé.
- d. Ouvrez le levier à came sur le collier de réglage de la profondeur et faites-le glisser le long de l'arbre jusqu'à ce qu'il repose contre le boîtier de direction. Fermez le levier à came sur le collier de réglage de la profondeur pour fixer le moteur en position d'arrimage.

**AVIS :** Le moteur de pêche à la traîne n'est pas arrimé en toute sécurité pour le transport tant que la DEL orange ARRIMÉ  n'est pas allumée, que les rampes rabattantes ne sont pas verrouillées à la verticale avec l'unité inférieure en place et que le collier de réglage de la profondeur n'est pas fixé contre le boîtier de direction.



### AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est arrimé, le collier de réglage de la profondeur doit être placé contre le boîtier de direction et fixé avec le levier à came fermé pour empêcher le déploiement par inadvertance. Le déploiement par inadvertance peut entraîner des blessures ou des dommages au moteur de pêche à la traîne, aux accessoires ou au bateau.






## POUR DÉPLOYER LE MOTEUR (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

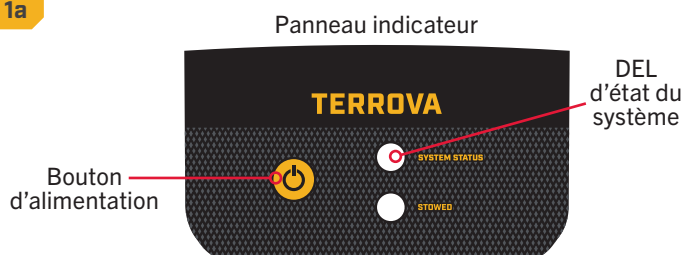
### ARBRES DE 72 PO [182,9 CM] »

#### » Pour déployer le moteur (arbres de 72 po [182,9 cm])

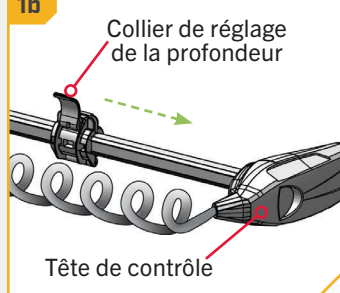
1

- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, la DEL d'état du système  est bleue.
- Dégagez le collier de réglage de la profondeur en ouvrant le levier à came. Faites glisser le collier de réglage de la profondeur vers le haut, vers la tête de contrôle. Lorsque vous êtes à la profondeur désirée, fermez le levier à came pour verrouiller la position du collier de réglage de la profondeur sur l'arbre.
- Déverrouillez le collier de verrouillage en tournant le bras de verrouillage en position Déverrouillé . Assurez-vous d'appuyer sur le bras de verrouillage pour qu'il soit bien en place. Le collier de verrouillage d'arrimage doit être complètement déverrouillé afin que l'arbre puisse glisser librement.

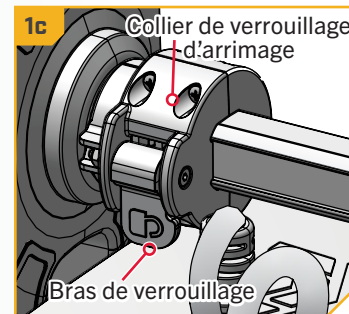
1a



1b



1c



## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.

## POUR DÉPLOYER LE MOTEUR (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

2

- d. Saisissez fermement l'arbre ou la tête de contrôle au-dessus du collier de réglage de la profondeur, puis appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à la base du support pour dégager les rampes rabattantes.



### AVERTISSEMENT

Les espaces entre le collier de réglage de la profondeur, la glissière de cordon enroulé et le collier de verrouillage d'arrimage peuvent créer des points de pincement. Évitez tout contact avec un endroit qui peut causer un point de pincement lorsqu'il est en mouvement dans toute direction, afin d'éviter les risques.

La tête de contrôle forme un point de pincement si la tête de contrôle glisse sur le dessus du collier de réglage de la profondeur. Saisissez l'arbre et empêchez-le de glisser jusqu'en bas et de créer point de pincement.

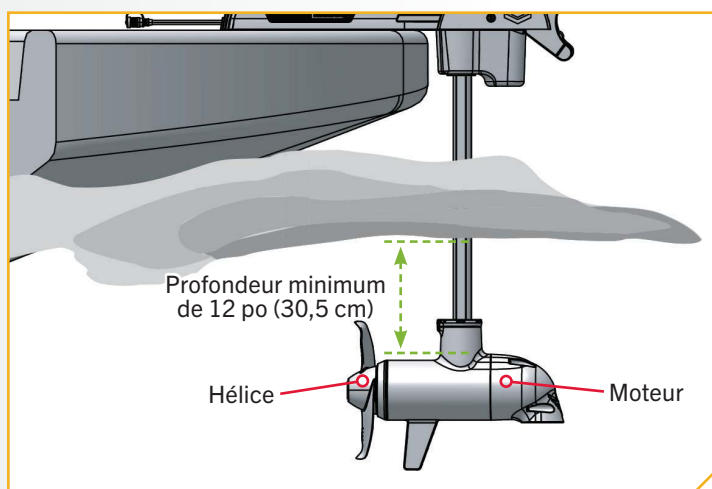
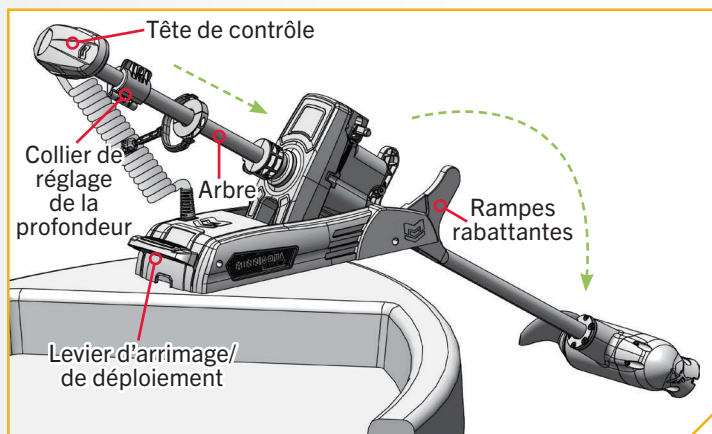
Utilisez de bonnes pratiques ergonomiques lorsque vous arrimez et déployez le moteur afin de prévenir les blessures.



### ATTENTION

Si le décalage de la quille a été configuré et que le déploiement direct est activé, le moteur tourne automatiquement en position de décalage de la quille lorsque l'arbre est entièrement vertical et que le boîtier de direction se verrouille en position déployée. Connaissez ce mouvement pour éviter de libérer soudainement l'arbre et d'entrer en contact avec les points de pincement.

- e. Guidez l'unité inférieure vers l'extérieur et loin des rampes rabattantes. Maintenez une prise solide tout en guidant le moteur vers la position déployée. Laissez l'unité inférieure baisser et pivoter de manière à ce que l'arbre soit vertical. Abaissez le moteur dans l'eau jusqu'à ce que le collier de réglage de la profondeur atteigne le boîtier de direction.






**AVIS :** Assurez-vous que le haut de l'unité inférieure est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de brasser ou d'agiter l'eau à la surface.

## POUR ARRIMER LE MOTEUR (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

### ► Pour arrimer le moteur (arbres de 72 po [182,9 cm])

1

- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation  sur le panneau indicateur. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est allumé, la DEL d'état du système  est bleue.
- Assurez-vous que le collier de verrouillage d'arrimage est en position Déverrouillé .

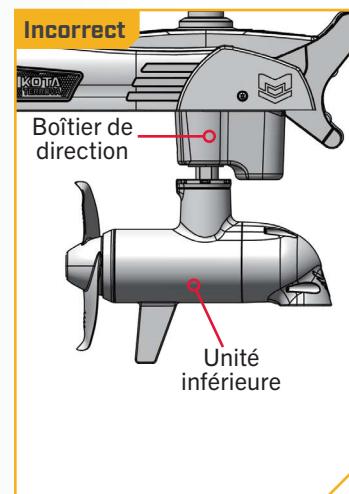
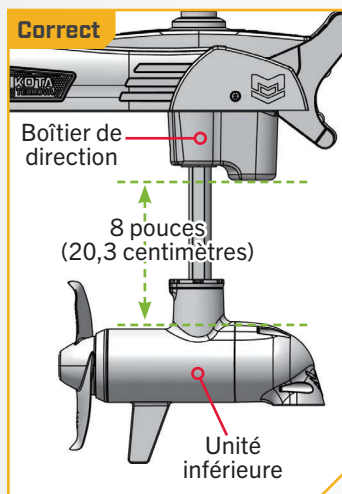
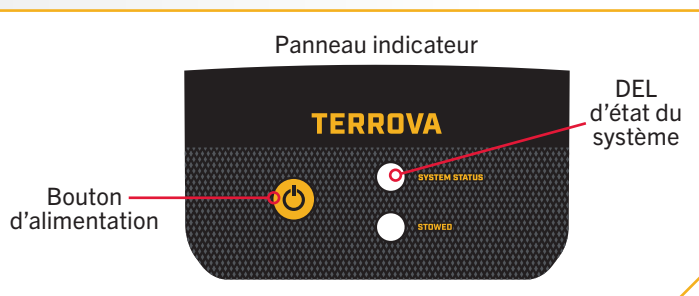


## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.



**AVIS :** Laissez au moins 8 po (20,3 cm) d'espace entre le bas du boîtier de direction et le haut de l'unité inférieure lorsque vous inclinez le moteur en position arrimée. Si l'unité inférieure est trop haute avant d'incliner le moteur, l'unité inférieure entrera en collision avec le support et ne pourra pas être arrimée.



**AVIS :** Lors de l'arrimage du moteur, assurez-vous que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est arrimé. Le moteur ne peut pas être arrimé solidement en cas d'obstruction sur les coussinets.




## POUR ARRIMER LE MOTEUR (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

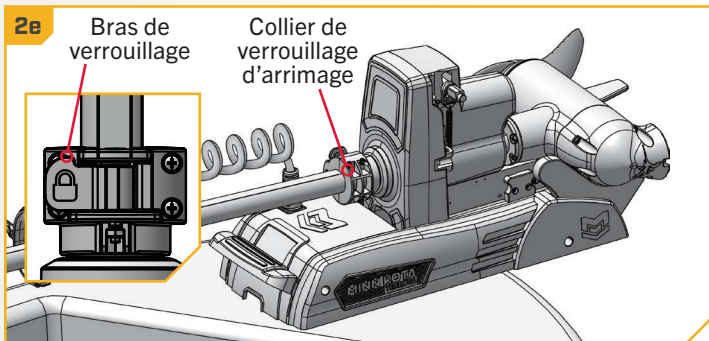
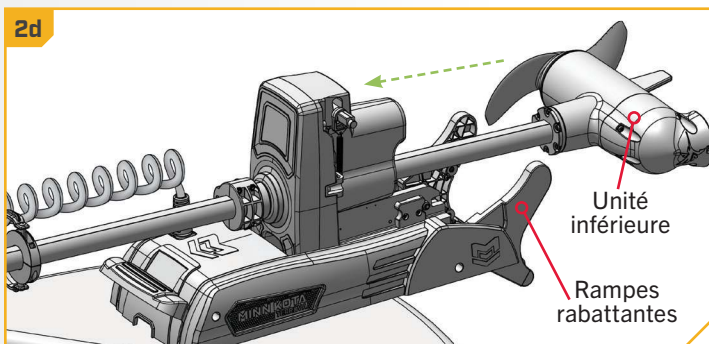
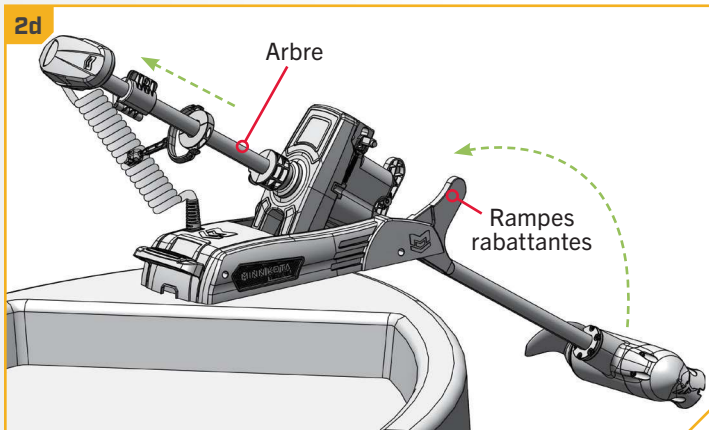
2

- c. Appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à l'avant du support. Ainsi, l'arbre et l'unité inférieure pivotent automatiquement dans l'orientation d'arrimage. Laissez l'unité inférieure effectuer ce mouvement avant d'arrimer le moteur.
- d. Saisissez la tête de contrôle ou l'arbre. Tout en maintenant le levier d'arrimage/de déploiement enfoncé, tirez l'arbre vers le haut pour soulever l'unité inférieure. Inclinez l'arbre en position horizontale tout en guidant le moteur vers les rampes rabattantes. Tirez l'unité inférieure complètement sur les rampes. Les rampes rabattantes se verrouillent à la verticale et la DEL ARRIMÉ  sur le panneau indicateur s'allume en orange lorsque le moteur est correctement arrimé.
- e. Fixez le moteur en place en tournant le bras de verrouillage sur le collier de verrouillage d'arrimage en position Verrouillé . Assurez-vous que le bras de verrouillage est bien en place contre le collier de verrouillage d'arrimage.

**AVIS :** Le moteur de pêche à la traîne n'est pas arrimé en toute sécurité pour le transport tant que la DEL orange ARRIMÉ  n'est pas allumée, que les rampes rabattantes ne sont pas verrouillées à la verticale avec l'unité inférieure en place et que le collier de verrouillage d'arrimage est verrouillé .

### **AVERTISSEMENT**

Lorsque le moteur est arrimé, le collier de verrouillage d'arrimage doit être en position Verrouillé  pour éviter le déploiement par inadvertance. Le déploiement par inadvertance peut entraîner des blessures ou des dommages au moteur de pêche à la traîne, aux accessoires ou au bateau.



# RANGEMENT ET DÉPLOIEMENT EN EAU PEU PROFONDE

## RANGEMENT ET DÉPLOIEMENT EN EAU PEU PROFONDE

Pour les moteurs de pêche à la traîne avec un arbre de 72 po (182,9 cm), le collier de verrouillage d'arrimage sera nécessaire pour fixer l'arbre lorsqu'il est déployé en eau peu profonde. En raison de la position de la glissière de cordon enroulé, le collier de réglage de la profondeur ne peut pas être placé au-delà du point médian de l'arbre pour maintenir la profondeur de l'unité inférieure lors du déploiement en eau peu profonde. Le collier de verrouillage d'arrimage doit être utilisé au lieu pour effectuer cette fonction.


**AVIS :** Forcer contre la glissière de cordon enroulé pour placer le collier de réglage de la profondeur trop bas sur l'arbre peut appliquer de la tension ou une force excessive sur les composants du moteur de pêche à la traîne.

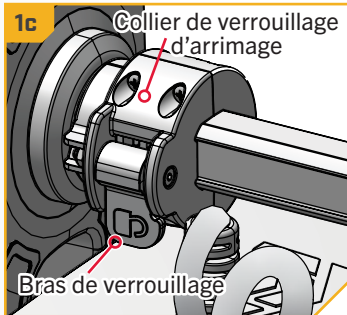
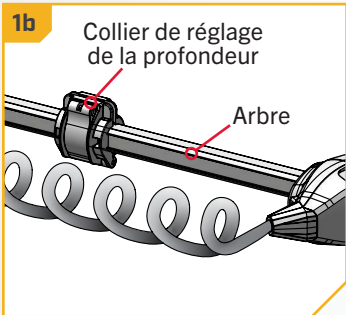
### » Déploiement en eau peu profonde (arbres de 72 po [182,9 cm])

- 1
- a.

Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension.
- b.

Assurez-vous que le collier de réglage de la profondeur est fixé sur l'arbre et ne glisse pas pendant le déploiement.
- c.

Déverrouillez le collier de verrouillage en tournant le bras de verrouillage en position Déverrouillé .





**AVERTISSEMENT**

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.

## DÉPLOIEMENT EN EAU PEU PROFONDE (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

2



### AVERTISSEMENT

Les espaces entre le collier de réglage de la profondeur, la glissière de cordon enroulé et le collier de verrouillage d'arrimage peuvent créer des points de pincement. Évitez tout contact avec un endroit qui peut causer un point de pincement lorsqu'il est en mouvement dans toute direction, afin d'éviter les risques.


La tête de contrôle forme un point de pincement si la tête de contrôle glisse sur le dessus du collier de réglage de la profondeur. Saisissez l'arbre et empêchez-le de glisser jusqu'en bas et de créer point de pincement.

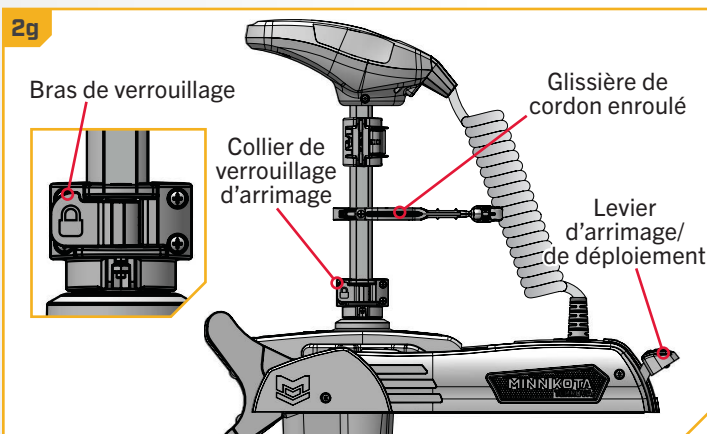
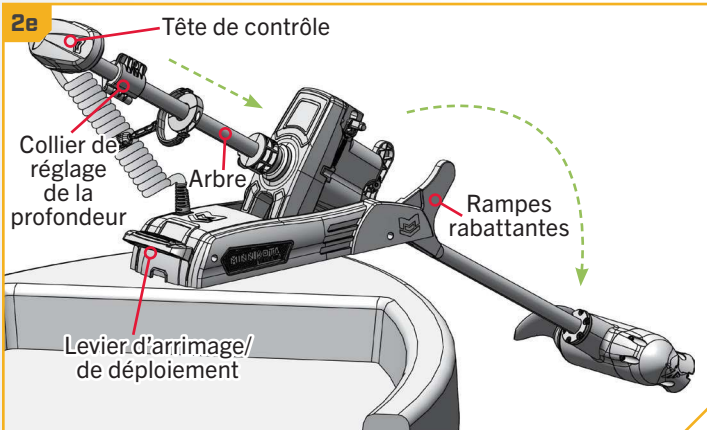
Utilisez de bonnes pratiques ergonomiques lorsque vous arrimez et déployez le moteur afin de prévenir les blessures.



### ATTENTION

Si le décalage de la quille a été configuré et que le déploiement direct est activé, le moteur tournera automatiquement en position de décalage de la quille lorsque l'arbre est entièrement vertical et que le boîtier de direction se verrouille en position déployée. Connaissiez ce mouvement pour éviter de libérer soudainement l'arbre et d'entrer en contact avec les points de pincement.

- d. Saisissez fermement l'arbre ou la tête de contrôle, puis appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à la base du support pour dégager les rampes rabattantes.
- e. Guidez l'unité inférieure vers l'extérieur et loin des rampes rabattantes. Maintenez une prise solide tout en guidant le moteur vers la position déployée. Laissez l'unité inférieure baisser et pivoter de manière à ce que l'arbre soit vertical.
- f. Abaissez le moteur à la profondeur désirée.
- g. Tout en maintenant le moteur à la bonne profondeur, verrouillez le collier de verrouillage d'arrimage  pour fixer le moteur. Assurez-vous d'appuyer sur le bras de verrouillage pour qu'il soit bien logé contre le collier de verrouillage d'arrimage.



# ARRIMAGE EN EAU PEU PROFONDE (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])

## ➤ Arrimage en eau peu profonde (arbres de 72 po [182,9 cm])

1



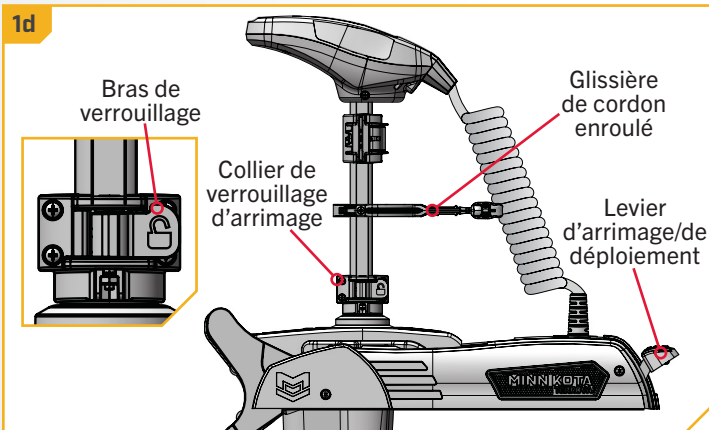
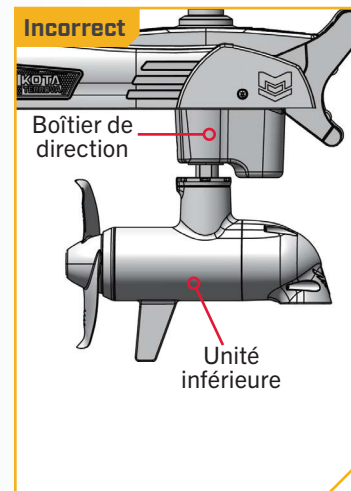
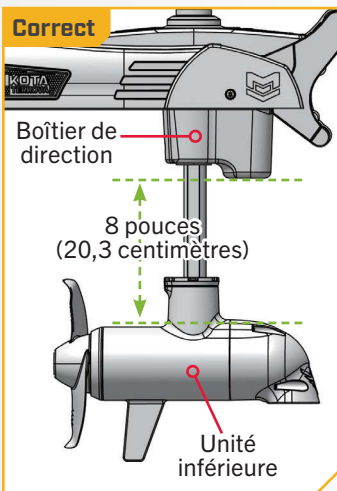
### AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot.

**AVIS :** Laissez au moins 8 po (20,3 cm) d'espace entre le bas du boîtier de direction et le haut de l'unité inférieure lorsque vous inclinez le moteur en position arrimée. Si l'unité inférieure est trop haute avant d'incliner le moteur, l'unité inférieure entrera en collision avec le support et ne pourra pas être arrimée.



**AVIS :** Lors de l'arrimage du moteur, assurez-vous que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est arrimé. Le moteur ne peut pas être arrimé solidement en cas d'obstruction sur les coussinets.



- Mettez le moteur de pêche à la traîne sous tension.
- Appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement à l'avant du support. Ainsi, l'arbre et l'unité inférieure pivotent automatiquement dans l'orientation d'arrimage. Laissez l'unité inférieure effectuer ce mouvement avant d'arrimer le moteur.
- Saisissez fermement la tête de contrôle ou l'arbre. Maintenez une prise sécuritaire tout au long du processus d'arrimage.
- Déverrouillez le collier de verrouillage en tournant le bras de verrouillage en position Déverrouillé

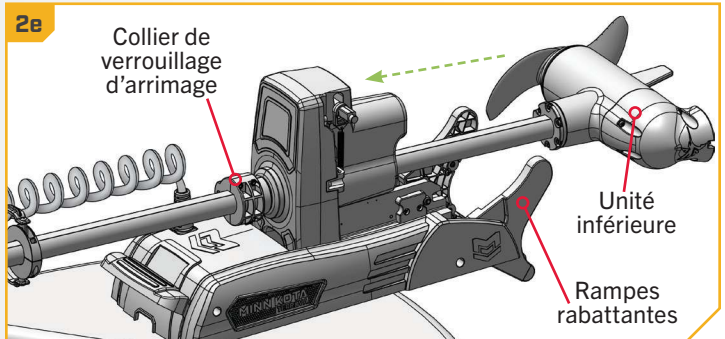


## ARRIMAGE EN EAU PEU PROFONDE (ARBRES DE 72 PO [182,9 CM])


2

- e. Tout en maintenant le levier d'arrimage/de déploiement enfoncé, tirez l'arbre vers le haut pour soulever l'unité inférieure. Inclinez l'arbre en position horizontale tout en guidant le moteur vers les rampes rabattantes. Tirez l'unité inférieure complètement sur les rampes. Les rampes rabattantes se verrouillent à la verticale et la DEL ARRIMÉ  sur le panneau indicateur s'allume en orange lorsque le moteur est correctement arrimé.
- f. Fixez le moteur en place en tournant le bras de verrouillage sur le collier de verrouillage d'arrimage en position Verrouillé . Assurez-vous que le bras de verrouillage est bien en place contre le collier de verrouillage d'arrimage.

**AVIS :** Le moteur de pêche à la traîne n'est pas arrimé en toute sécurité pour le transport tant que la DEL orange ARRIMÉ  n'est pas allumée, que les rampes rabattantes ne sont pas verrouillées à la verticale avec l'unité inférieure en place et que le collier de verrouillage d'arrimage est verrouillé .



### AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est arrimé, le collier de verrouillage d'arrimage doit être en position Verrouillé  pour éviter le déploiement par inadvertance. Le déploiement par inadvertance peut entraîner des blessures ou des dommages au moteur de pêche à la traîne, aux accessoires ou au bateau.

# AJUSTEMENTS DU MOTEUR

## AJUSTEMENTS DU MOTEUR »

### AJUSTER LA PROFONDEUR DU MOTEUR

Une fois que le bateau est sur l'eau, il peut être nécessaire d'ajuster l'unité inférieure afin d'obtenir une profondeur qui maximisera la performance du moteur. Au moment du réglage de la profondeur, s'assurer que le haut du moteur est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de brasser ou d'agiter l'eau à la surface.

#### » Réglage de la profondeur du moteur (arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm])

1

- a. Une fois le moteur en position déployée, saisissez fermement l'arbre ou la tête de contrôle. Maintenez une prise solide tout au long du réglage.

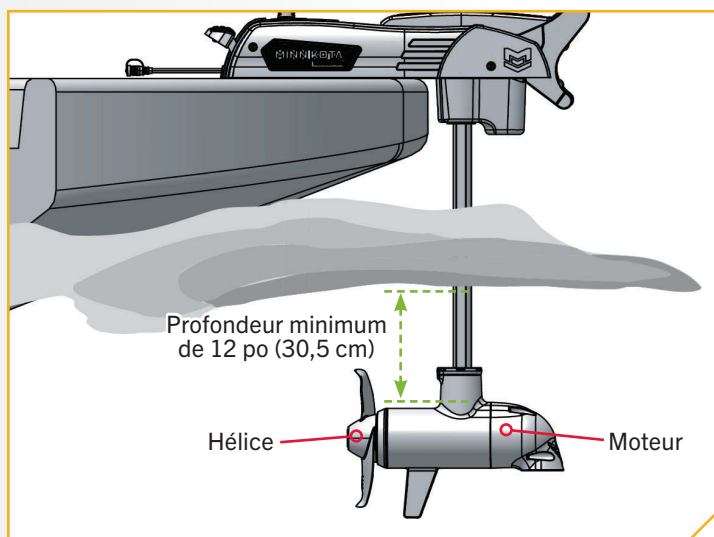
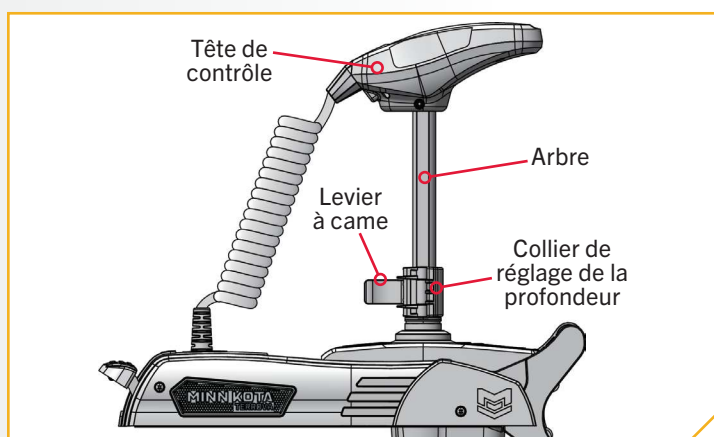


### AVERTISSEMENT

La tête de contrôle forme un point de pincement si le collier de réglage de la profondeur est dégagé et que la tête de contrôle glisse sur le dessus du collier de réglage de la profondeur. Saisissez l'arbre et empêchez-le de glisser jusqu'en bas et de créer point de pincement.

- b. Soulevez l'arbre, puis dégagez le collier de réglage de la profondeur en ouvrant le levier à came.
- c. Remontez ou abaissez le moteur à la profondeur désirée.
- d. Placez le collier de réglage de la profondeur contre le boîtier de direction et fermez le levier à came pour verrouiller le collier de réglage de la profondeur et fixer l'arbre.

**AVIS :** Assurez-vous que le haut de l'unité inférieure est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de brasser ou d'agiter l'eau à la surface.



## ➤ Réglage de la profondeur du moteur (arbres de 72 po [182,9 cm])

1

- a. Une fois le moteur en position déployée, saisissez fermement l'arbre ou la tête de contrôle. Maintenez une prise solide tout au long du réglage.




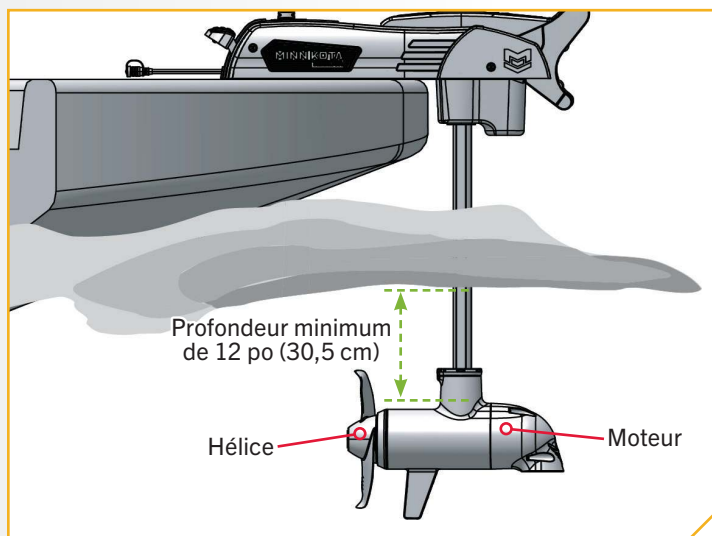
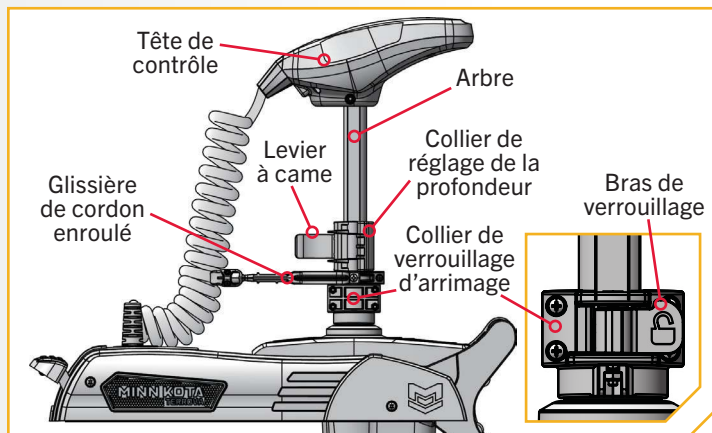
### AVERTISSEMENT

Les espaces entre le collier de réglage de la profondeur, la glissière de cordon enroulé et le collier de verrouillage d'arrimage peuvent créer des points de pincement. Évitez d'entrer en contact avec un endroit qui peut causer un point de pincement lorsqu'il est en mouvement dans n'importe quelle direction, afin d'éviter les risques.

La tête de contrôle forme un point de pincement si la tête de contrôle glisse sur le dessus du collier de réglage de la profondeur. Saisissez l'arbre et empêchez-le de glisser jusqu'en bas et de créer point de pincement.

Utilisez de bonnes pratiques ergonomiques lorsque vous arrimez et déployez le moteur afin de prévenir les blessures.

- b. Soulevez l'arbre, puis dégagez le collier de réglage de la profondeur en ouvrant le levier à came.
- c. Assurez-vous que le collier de verrouillage d'arrimage est en position Déverrouillé .
- d. Remontez ou abaissez le moteur à la profondeur désirée.
- e. Placez le collier de réglage de la profondeur aussi loin que possible contre la glissière de cordon enroulé et le collier de verrouillage d'arrimage sur le boîtier de direction. Fermez le levier à came pour verrouiller le collier de réglage de la profondeur et fixer l'arbre.
- f. S'il est déployé en eau peu profonde et que le collier de réglage de la profondeur ne peut pas être placé au-delà de la glissière de cordon enroulé pour fixer l'arbre, verrouillez le collier de verrouillage d'arrimage pour fixer l'arbre à la bonne profondeur.



**AVIS :** Assurez-vous que le haut de l'unité inférieure est immergé à au moins 12 po (30,5 cm) afin d'éviter de brasser ou d'agiter l'eau à la surface.



## RÉGLAGE DE L'UNITÉ INFÉRIEURE POUR UN ARRIMAGE SÉCURISÉ

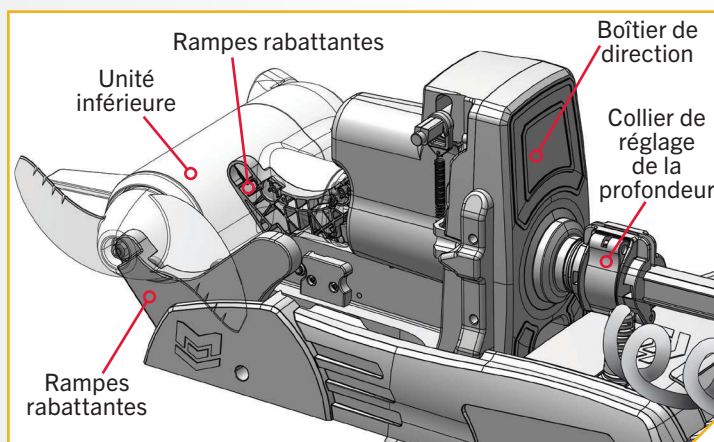
### RÉGLAGE DE L'UNITÉ INFÉRIEURE POUR UN ARRIMAGE SÉCURISÉ

Lorsque le moteur est arrimé, l'unité inférieure doit reposer sur les rampes rabattantes. Il est recommandé de fixer le moteur en suivant les instructions suivantes pour éviter d'endommager le moteur et l'arbre par les vibrations produites lors du transport.

#### ► Ajustement de l'unité inférieure pour un arrimage sûr (arbres de 45 po [114,3 cm] ou de 60 po [152,4 cm])

1

- Avant de transporter le bateau sur l'eau ou la terre, arrimez le moteur pour vous assurer que l'unité inférieure repose bien sur les rampes rabattantes. Lors de l'arrimage du moteur, l'unité inférieure doit être complètement tirée sur les rampes rabattantes, qui pivotent vers le haut pour tenir l'unité inférieure en position d'arrimage. La DEL ARRIMÉ  sur le panneau indicateur s'allume en orange lorsque les rampes rabattantes se verrouillent en position verticale.
- Si l'unité inférieure ne repose pas sur les rampes rabattantes, appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement et ajustez le moteur pour permettre à l'unité inférieure de reposer sur les rampes.
- L'unité inférieure en place sur les rampes et la DEL orange ARRIMÉ  allumée sur le panneau indicateur, faites glisser le collier de réglage de la profondeur vers le bas contre le boîtier de direction et fermez le levier à came pour fixer le moteur.



**AVIS :** Pour fixer le moteur en place et éviter qu'il se déploie par inadvertance lorsque arrimé, glissez le collier de réglage de la profondeur vers le bas contre le dessus du boîtier de direction et fermez le levier à came pour verrouiller le collier de réglage de la profondeur.



### ATTENTION

L'unité inférieure doit être posée sur les rampes rabattantes chaque fois que le moteur est transporté. Si l'unité inférieure n'est pas placée correctement, l'unité inférieure ou l'arbre sera endommagé(e). Ne pas placer l'unité inférieure comme recommandé risque d'endommager le produit et d'annuler la garantie de ce dernier.






### AVERTISSEMENT

Lors du transport du moteur, il est important de placer le collier de réglage de la profondeur complètement contre le boîtier de direction et de fermer le levier à came pour verrouiller le collier de réglage de la profondeur. Cette mesure assure un arrimage sécuritaire et maintient le moteur en place pendant le transport, car le moteur pourrait être soumis à des vibrations et à des chocs importants pendant le transport. Ne pas fixer le moteur pourrait causer une blessure ou des dommages à l'unité.

## RÉGLAGE DE L'UNITÉ INFÉRIEURE POUR UN ARRIMAGE SÉCURISÉ

### ➤ Ajustement de l'unité inférieure pour un arrimage sûr (arbres de 72 po [182,9 cm])

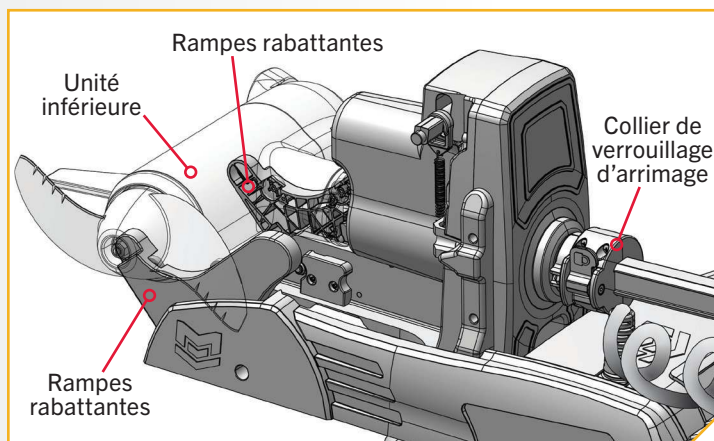
1


- Avant de transporter le bateau sur l'eau ou la terre, arrimez le moteur pour vous assurer que l'unité inférieure repose bien sur les rampes rabattantes. Lors de l'arrimage du moteur, l'unité inférieure doit être complètement tirée sur les rampes rabattantes, qui pivotent vers le haut pour tenir l'unité inférieure en position d'arrimage. La DEL **ARRIMÉ**  sur le panneau indicateur s'allume en orange lorsque les rampes rabattantes se verrouillent en position verticale.
- Si l'unité inférieure ne repose pas sur les rampes rabattantes, appuyez sur le levier d'arrimage/de déploiement et ajustez le moteur pour permettre à l'unité inférieure de reposer sur les rampes.
- L'unité inférieure en place sur les rampes et la DEL orange **ARRIMÉ**  allumée sur le panneau indicateur, fixez le moteur en place en basculant le bras de verrouillage sur le collier de verrouillage d'arrimage en position Verrouillé . Assurez-vous que le bras de verrouillage est bien logé contre le collier de verrouillage d'arrimage.



### ATTENTION


L'unité inférieure doit être posée sur les rampes rabattantes chaque fois que le moteur est transporté. Si l'unité inférieure n'est pas placée correctement, l'unité inférieure ou l'arbre sera endommagé(e). Ne pas placer l'unité inférieure comme recommandé risque d'endommager le produit et d'annuler la garantie de ce dernier.



**AVIS :** Pour fixer le moteur en place et empêcher le déploiement par inadvertance lorsqu'il est arrimé, verrouillez le collier de verrouillage d'arrimage . Assurez-vous d'appuyer sur le bras de verrouillage pour qu'il soit bien logé contre le collier de verrouillage d'arrimage.



### AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est transporté, il est important de verrouiller complètement  le collier de verrouillage d'arrimage. Cette mesure assure un arrimage sécuritaire et maintient le moteur en place pendant le transport, car le moteur pourrait être soumis à des vibrations et à des chocs importants pendant le transport. Ne pas fixer le moteur pourrait causer une blessure ou des dommages à l'unité.

## ROTATION DU COLLIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

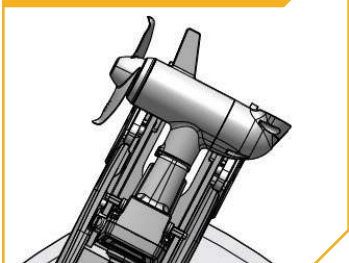
### ROTATION DU COLLIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Le collier de réglage de la profondeur est installé en usine de sorte que le levier à came s'ouvre dans un mouvement ascendant lorsque l'orientation d'arrimage de l'unité inférieure est Hélice à gauche. La position d'arrimage par défaut en usine est Hélice à gauche.

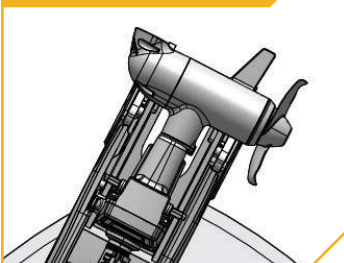
L'orientation d'arrimage peut être changée à Hélice à droite à l'aide de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'orientation d'arrimage, consultez la section « One-Boat Network » de ce manuel.

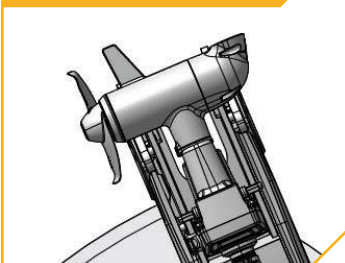
Hélice à gauche (bâbord)



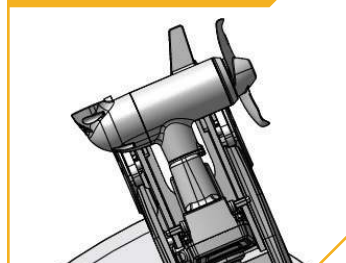
Hélice à droite (bâbord)



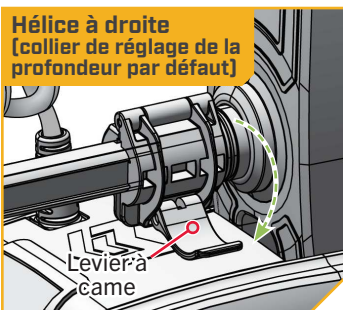
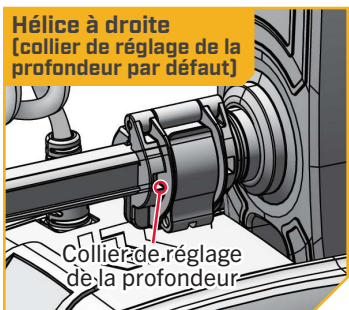
Hélice à gauche (tribord)



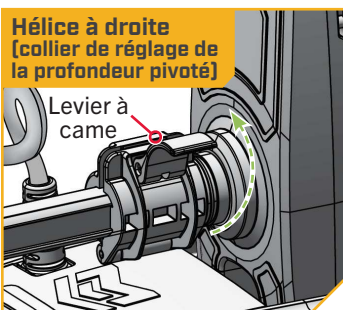
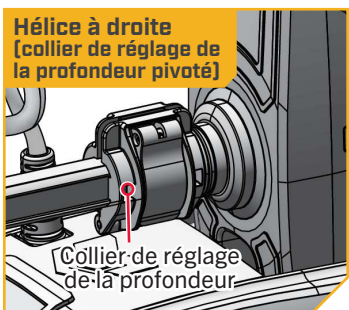
Hélice à droite (tribord)



Une orientation Hélice à droite fait tourner l'unité inférieure et l'arbre lors de l'arrimage, ce qui fait que le collier de réglage de la profondeur s'ouvre vers le bas. Cela réduit son amplitude de mouvement et crée une obstruction lors de la mise en place du collier de réglage de la profondeur pour un rangement sûr.



Si l'orientation d'arrimage est changée à Hélice à droite, le collier de réglage de la profondeur doit être tourné sur l'arbre pour améliorer l'accessibilité. Le collier de réglage de la profondeur est positionné correctement sur l'arbre lorsque le levier à cames s'ouvre vers le haut lorsque le moteur est arrimé.



#### OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES »

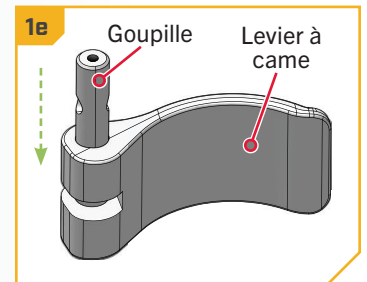
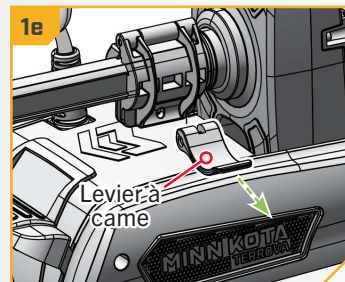
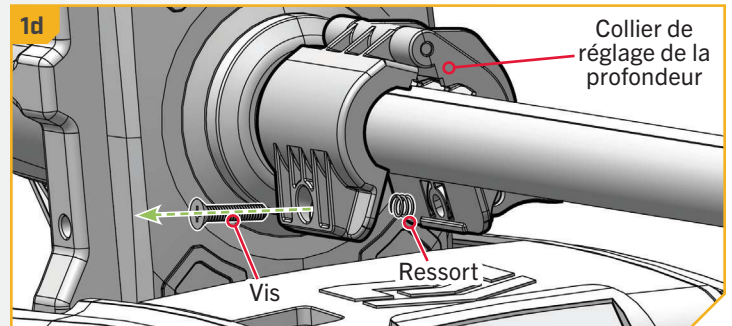
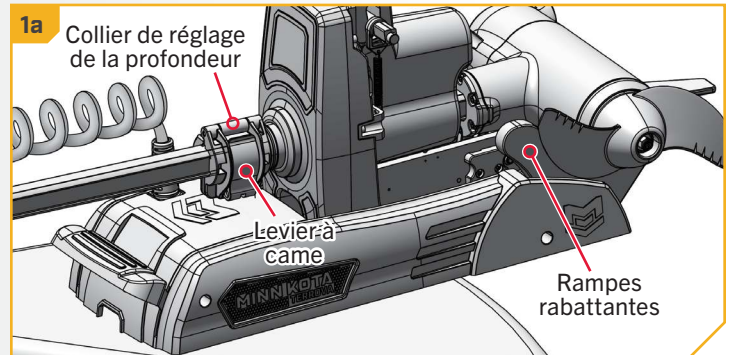
- Tournevis cruciforme n° 3

# ROTATION DU COLLIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

## INSTALLATION

1

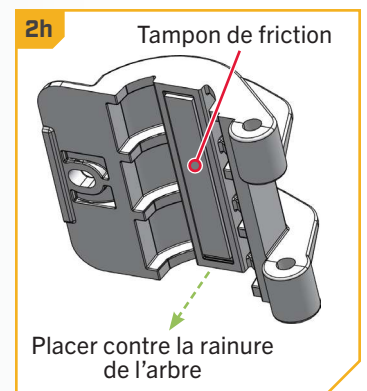
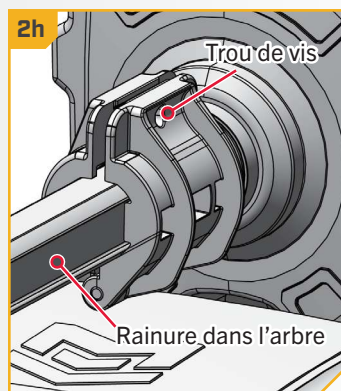
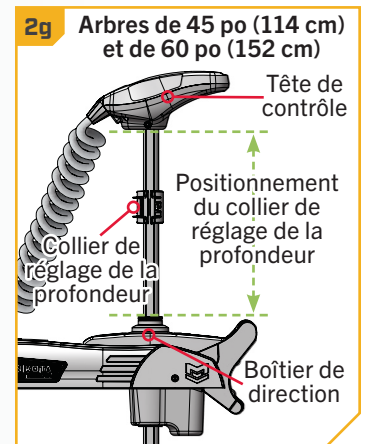
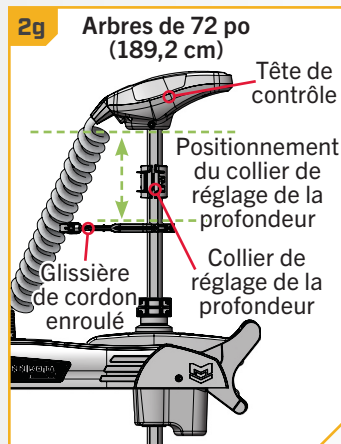
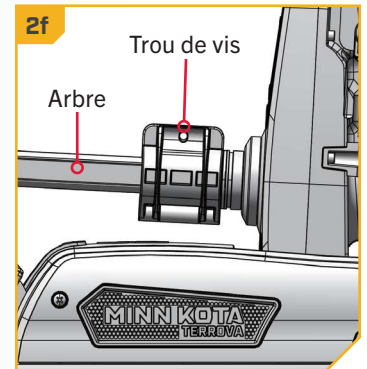
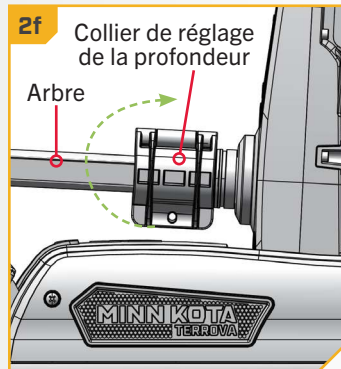
- a. Avec l'orientation d'arrimage réglée sur Hélice à droite, rangez le moteur de pêche à la traîne. Assurez-vous que l'unité inférieure repose solidement sur les rampes rabattantes et que la DEL ARRIMÉE sur le panneau indicateur est allumée en orange.
- b. Dégagez le collier de réglage de la profondeur en ouvrant le levier de la came.
- c. Repérez la vis unique à l'arrière du collier de réglage de la profondeur. Cette vis fixe le levier de la came.
- d. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 3 et le levier de la came ouvert, retirez la vis du collier de réglage de la profondeur. Tout en desserrant la vis, ouvrez doucement les moitiés du collier de réglage de la profondeur pour accéder à un ressort à l'intérieur. Ce ressort se trouve entre les moitiés du collier de réglage de la profondeur et est retenu par la vis. Prenez le ressort et placez-le sur la vis, puis mettez les deux de côté aux fins de réassemblage ultérieur.
- e. Retirez le levier de la came du collier de réglage de la profondeur et mettez-le de côté. Il y a une goupille dans le levier de la came. Si la goupille glisse, remettez-la en place avant le réassemblage.



## ROTATION DU COLLIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

2

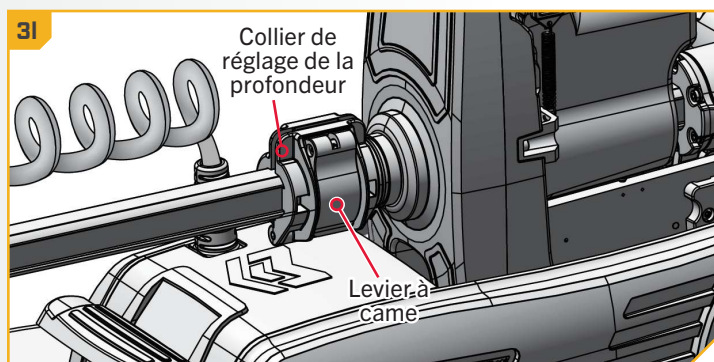
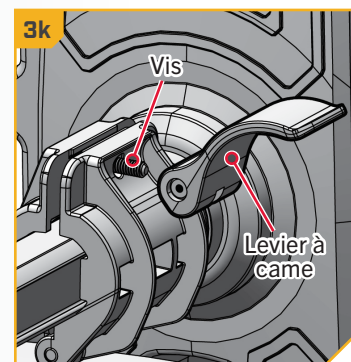
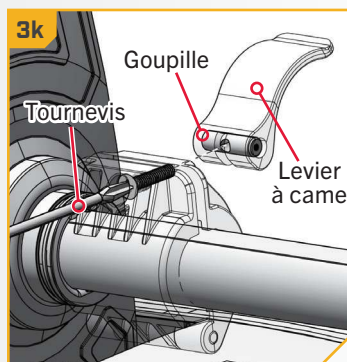
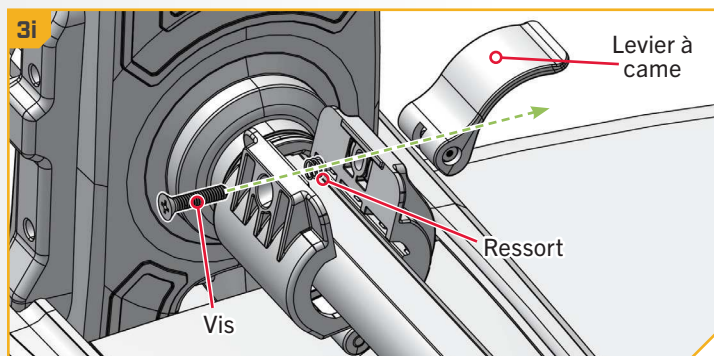
- f. Retirez le collier de réglage de la profondeur de l'arbre. Tournez le collier de la profondeur de 180° de sorte que le trou de vis du collier de la profondeur repose au-dessus de l'arbre.
- g. Placez le collier de réglage de la profondeur sur l'arbre dans la nouvelle position. Pour les moteurs avec un arbre de 72 po (182,9 cm), le collier de réglage de la profondeur doit être placé entre la tête de contrôle et la glissière du cordon enroulé. Sur les moteurs avec un arbre de 45 po (114 cm) ou de 60 po (152 cm), le collier de réglage de la profondeur peut être placé n'importe où entre la tête de contrôle et le boîtier de direction.
- h. Faites attention à la forme des moitiés du collier de réglage de la profondeur et assurez-vous qu'elles se ferment correctement autour de l'arbre. Le tampon de friction à l'intérieur du collier de la profondeur doit reposer contre la rainure de l'arbre.



## ROTATION DU COLLIER DE RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR


3

- i. Avec le collier de réglage de la profondeur en position sur l'arbre, prenez la vis et le ressort qui ont été retirés plus tôt dans l'installation. Tenez le ressort à l'intérieur du collier de réglage de la profondeur contre le trou de vis. Le ressort doit se trouver entre les moitiés du collier de réglage de la profondeur. Insérez la vis dans le collier de la profondeur de manière à ce qu'elle passe à travers le ressort et sorte de la deuxième moitié du collier de la profondeur.
- j. Prenez le levier de la came et assurez-vous que la goupille est à l'intérieur. Tenez le levier de la came en place contre le collier de réglage de la profondeur, le trou fileté dans la goupille positionné vers la vis. Faites attention à la forme du levier de la came et tenez-le de manière à ce qu'il entoure le collier de la profondeur. Lorsqu'elle est positionnée correctement, la courbe dans le levier de la came doit suivre la forme du collier de réglage de la profondeur lorsqu'il est fermé. Fixez le levier de la came à l'envers empêche le collier de réglage de la profondeur de se fermer.
- k. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 3, tenez la vis stable tout en alignant la goupille sur le levier de la came. Il peut être nécessaire de tourner la goupille à l'intérieur du levier de la came de sorte que le trou fileté s'aligne avec la vis. Commencez à serrer la vis pour qu'elle attrape la goupille. Lorsque la vis s'engage avec la goupille, fermez le levier de la came pour verrouiller le collier de réglage de la profondeur. Terminez de serrer la vis à 60 po-lb (10,5 Nm).
- l. Assurez-vous que le levier de la came n'est ni trop lâche, ni trop serré. Si le levier de la came est trop serré, il sera difficile à ouvrir ou à fermer et le collier de réglage de la profondeur ne bougera pas, même lorsqu'il est déverrouillé. Si le levier de la came est trop lâche, le collier de réglage de la profondeur ne maintiendra pas solidement l'arbre même lorsqu'il est verrouillé. Si le collier de réglage de la profondeur peut être poussé de force vers le haut ou le bas de l'arbre lorsqu'il est verrouillé, le collier est trop lâche. Vérifiez de nouveau la tension de la vis et serrez ou desserrez, au besoin.



# RÉGLAGE DE LA TENSION DU COLLIER DE VERROUILLAGE D'ARRIMAGE

## RÉGLAGE DE LA TENSION DU COLLIER DE VERROUILLAGE D'ARRIMAGE

La tension sur le collier de verrouillage d'arrimage est réglable et peut être serrée ou desserrée, au besoin. Le collier de verrouillage d'arrimage peut s'user et se desserrer au fil du temps. Si le collier de verrouillage d'arrimage ne maintient plus fermement l'arbre lorsqu'il est en position Verrouillé , il peut être nécessaire de serrer le bras de verrouillage sur le collier.

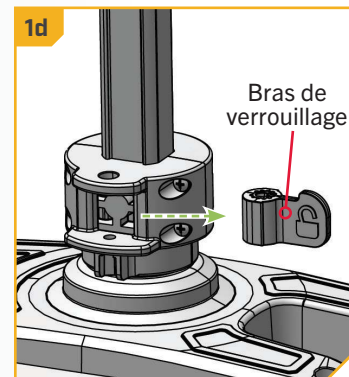
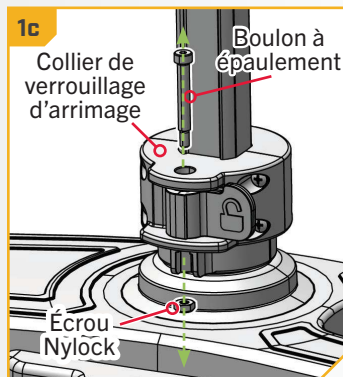
### OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES >

- Tournevis à tête hexagonale de 1/8 po (3,2 mm)
- Clé à douille de 3/8 po (9,5 mm)

### INSTALLATION >

1

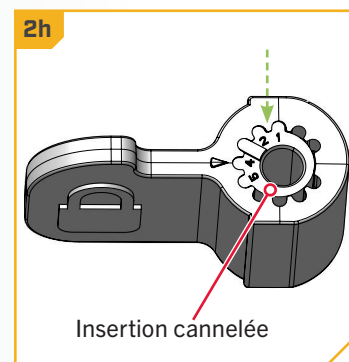
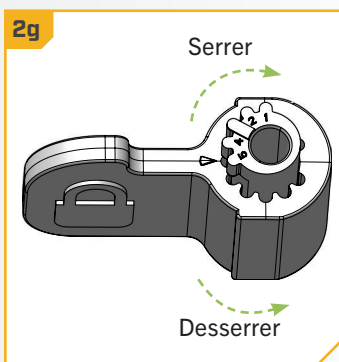
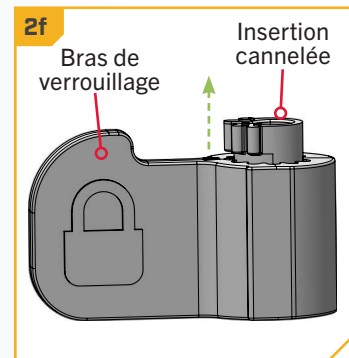
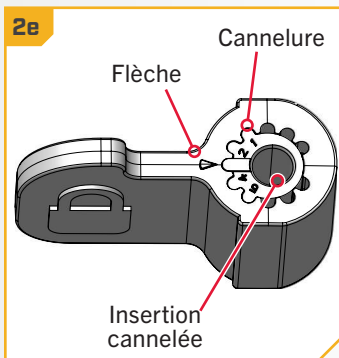
- Arrimez le moteur de pêche à la traîne. Assurez-vous que l'unité inférieure repose solidement sur les rampes rabattantes.
- Déverrouillez le collier de verrouillage d'arrimage.
- Utilisez un tournevis à tête hexagonale de 1/8 po (3,2 mm) pour desserrer le boulon à épaulement et l'écrou Nylock qui fixent le bras de verrouillage au collier de verrouillage d'arrimage. Desserrez le boulon dans le sens antihoraire. Retirez le boulon et l'écrou Nylock et mettez-les de côté pour réassemblage ultérieur.
- Une fois le boulon retiré, retirez le bras de verrouillage du collier de verrouillage d'arrimage. Le réglage de la tension pour le collier de verrouillage d'arrimage est effectué à l'aide du bras de verrouillage.



## RÉGLAGE DE LA TENSION DU COLLIER DE VERROUILLAGE D'ARRIMAGE



2

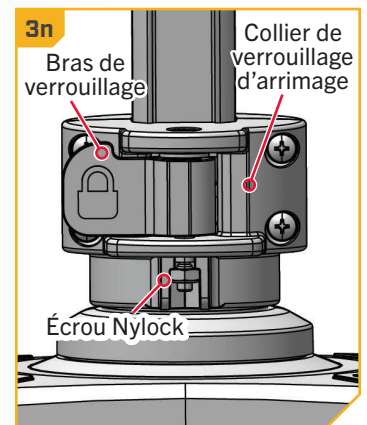
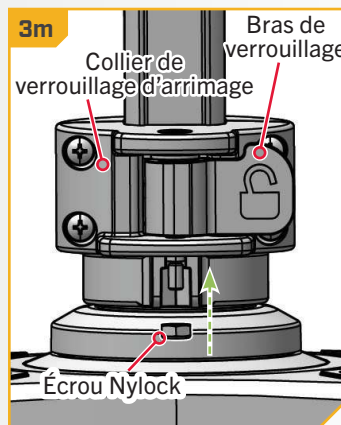
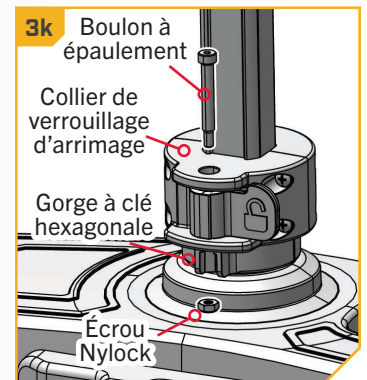
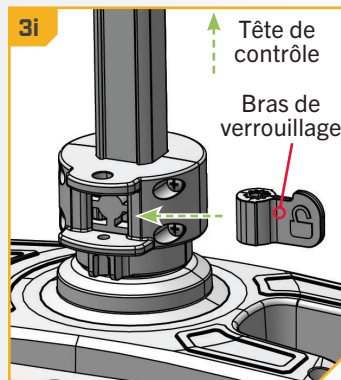
- e. Une petite flèche est moulée dans le plastique sur le dessus du bras de verrouillage. La flèche pointe vers une insertion cannelée contenue dans le bras de verrouillage. Plus le chiffre devant la flèche est grand, plus la tension sur le collier de verrouillage d'arrimage est élevée. L'insertion cannelée dans le bras de verrouillage contient cinq cannelures qui sont utilisées pour ajuster la tension. La cannelure centrale est alignée sur la flèche du collier de verrouillage d'arrimage en usine.
- f. Soulevez l'insertion cannelée du centre du bras de verrouillage afin que les cannelures soient soulevées et libres de tourner.
- g. Pour serrer le bras de verrouillage sur le collier de verrouillage d'arrimage, tournez l'insertion cannelée d'une cannelure dans le sens horaire. Pour desserrer la poignée du bras de verrouillage, tournez l'insertion d'une cannelure dans le sens antihoraire. Un plus petit chiffre sera moins serré; un plus grand nombre sera plus serré.
- h. Lorsque la tension de cannelure désirée est alignée avec la flèche, réinsérez l'insertion cannelée dans le bras de verrouillage de manière à ce que l'insertion soit bien logée.



## RÉGLAGE DE LA TENSION DU COLLIER DE VERROUILLAGE D'ARRIMAGE

3

- i. Pour réassembler, tenez le bras de verrouillage de manière à ce que l'insertion cannelée soit orientée vers la tête de contrôle.
- j. Alignez le trou du bras de verrouillage avec les trous de la base du collier de verrouillage d'arrimage. Maintenez le bras de verrouillage en position déverrouillée.
- k. Insérez le boulon à épaulement dans le collier de verrouillage d'arrimage de manière à ce qu'il passe à travers le bras de verrouillage et sorte de la gorge à clé hexagonale.
- l. Insérez l'écrou Nylock dans la gorge à clé hexagonale. Le côté plat de l'écrou Nylock doit être orienté vers la tête de contrôle, tandis que le bord arrondi doit être orienté vers le bas.
- m. À l'aide d'un tournevis à embout hexagonal de 1/8 po (3,2 mm) et une clé à douille de 3/8 po (9,5 mm), serrez le boulon à épaulement à la main. L'écrou Nylock doit reposer à plat lorsqu'il est serré et contre le plastique du collier de verrouillage d'arrimage. Les filets doivent saillir légèrement et être visibles au-delà de l'extrémité de l'écrou Nylock.
- n. Fermez le bras de verrouillage sur le collier de verrouillage de façon à ce qu'il soit en position Verrouillé . Testez la sécurité du collier de verrouillage d'arrimage en appuyant sur le levier d'arrimage/de déploiement pour dégager les rampes rabattantes, puis essayez de pousser l'unité inférieure à l'horizontale et loin des rampes. Si le moteur se maintient avec succès, le réglage est terminé. Si le moteur se déplace lorsqu'il est poussé, tirez l'unité inférieure sur les rampes rabattantes. Retirez le bras de verrouillage et tournez l'insertion cannelée dans le sens horaire une cannelure de plus. Réassemblez le collier de verrouillage d'arrimage et répétez le test jusqu'à ce que le moteur ne puisse plus être déplacé lorsque le collier de verrouillage d'arrimage est en position Verrouillé .



**AVIS :** Si le collier de verrouillage d'arrimage est trop serré, l'arbre ne bougera pas librement même lorsque le collier de verrouillage d'arrimage est déverrouillé. Si le collier de verrouillage d'arrimage est trop lâche, il ne maintiendra pas solidement l'arbre même lorsqu'il est verrouillé.

### INSTALLATION D'UN TRANSDUCTEUR EXTERNE

Aucun transducteur externe n'est inclus avec votre moteur de pêche à la traîne. On peut installer un transducteur externe sur les moteurs qui sont équipés d'un système de navigation GPS avancée. L'installation d'un transducteur externe n'est pas recommandée pour les moteurs équipés d'un MEGA Imaging intégré.

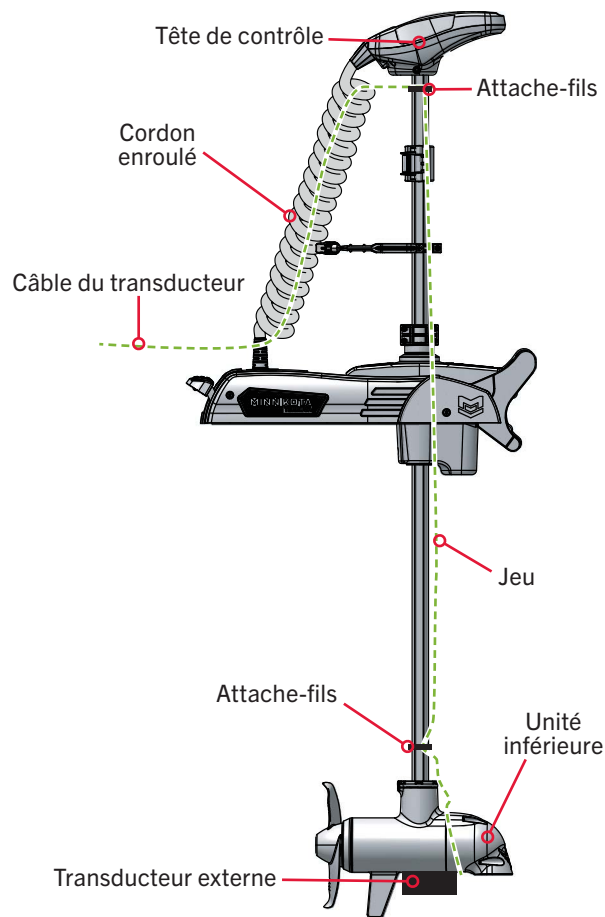
1

- Installez le transducteur externe conformément aux instructions fournies avec le transducteur.
- Laissez suffisamment de jeu dans le câble du transducteur entre l'unité inférieure et la tête de contrôle pour que le moteur puisse être bien arrimé et déployé.
- Utilisez deux attaches-fils pour fixer le câble du transducteur à l'arbre, juste en dessous de la tête de contrôle.
- Faites passer le câble du transducteur au travers du cordon enroulé jusqu'au détecteur de poissons.



### ATTENTION

Le défaut de suivre l'acheminement recommandé pour les câbles du transducteur externe peut causer des dommages au produit et annuler sa garantie. Testez la longueur et l'emplacement du câble pour vous assurer qu'il y a suffisamment de jeu, au besoin. Assurez-vous que les câbles sont libres et ne s'emmêlent pas dans les pièces mobiles. Effectuer l'acheminement des câbles d'une tout autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement.



# UTILISATION DE LA PÉDALE

## CONTRÔLE DE LA VITESSE ET DE LA DIRECTION AVEC LA PÉDALE

La pédale sert à opérer le moteur de pêche à la traîne Terrova QUEST. Les contrôles sur la pédale sont faciles à utiliser. Le moteur peut également être commandé au moyen de la télécommande sans fil du système de navigation GPS avancée ou de l'application One-Boat Network. Veuillez consulter les instructions du manuel de l'accessoire en question.



## FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE

### › Vitesse du moteur

Le bouton de commande de vitesse est situé sur le côté droit de la pédale, au-dessus du bouton Spot-Lock. Tournez le bouton de commande de vitesse vers l'avant pour augmenter la vitesse et vers l'arrière pour la diminuer. Le bouton de commande de vitesse peut être réglé entre 0 et 10. La vitesse peut également être ajustée au moyen de la télécommande ou de l'application One-Boat Network.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, utilisez de bonnes pratiques ergonomiques lorsque vous utilisez la pédale.

### › Direction talon/orteils

Appuyez sur le côté orteils sur la pédale pour tourner à droite et appuyez sur le côté talon pour tourner à gauche. La position et la direction de la tête de contrôle correspondent directement à la position du moteur. Servez-vous du pied sur la pédale pour contrôler la direction du bateau pendant le fonctionnement manuel. Vous pouvez également contrôler la direction du moteur à la traîne avec la télécommande sans fil ou l'application One-Boat Network.

### › Tourner à droite/Tourner à gauche


Les boutons Tourner à droite ⇨ et Tourner à gauche ⇩ sont situés au bas de la pédale. Ils permettent au moteur de pêche à la traîne de tourner vers la droite ou la gauche. Si vous tenez le bouton Tourner à droite ou à gauche enfoncé, le moteur continuera à tourner vers la droite ou vers la gauche. De petits changements de direction de moins d'un degré peuvent être effectués en appuyant rapidement sur les boutons de Tourner à droite/gauche.





### AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente sur votre bateau. Nous avons conçu la pédale pour qu'elle soit un outil précis et fiable qui vous permettra d'améliorer l'utilisation de votre bateau et d'accroître votre capacité de pêcher des poissons. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau. Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir réagir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre pédale et votre moteur de pêche à la traîne dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.

### › Hélice ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE

Le bouton Hélice activée/désactivée  est situé au bas de la pédale. Il fonctionne pour enclencher et éteindre momentanément l'hélice. L'hélice s'enclenchera lorsque la pression est appliquée sur le bouton et s'éteindra lorsque la pression sera retirée. Le bouton Hélice activée/désactivée ne modifie pas le comportement de l'hélice lorsque le bouton Continu est engagé.

### › Continu

Le bouton Continu  est situé sur le côté gauche de la pédale, juste en dessous du bouton One-Boat Network. Il permet de basculer le moteur entre le fonctionnement continu du moteur et le fonctionnement momentané du moteur. La DEL verte CONSTANT  sur le panneau indicateur s'allume lorsque le moteur est en fonctionnement continu. En mode Continu, l'hélice tourne continuellement à la vitesse indiquée par le bouton de commande de vitesse, la télécommande sans fil, ou l'application One-Boat Network, peu importe si une pression est appliquée sur le bouton Momentané ou sur le bouton Hélice activée/désactivée.

### › Momentané

En fonctionnement momentané du moteur, l'hélice ne fonctionnera que lorsqu'une force est appliquée vers le bas sur le bouton momentané. Le bouton Momentané se trouve à l'extrémité de la pédale correspondant aux orteils. Appliquer une pression vers le bas sur le bouton Momentané mettra l'hélice en marche. Le moteur tournera alors à la vitesse définie par le bouton de commande de vitesse, par la télécommande sans fil ou par l'application One-Boat Network. Si la pression sur le bouton Momentané est enlevée, l'hélice s'arrête. Aucun voyant n'est associé au bouton Momentané. Le bouton Momentané fonctionne de la même façon que le bouton Hélice activée/désactivée.

**AVIS :** Le moteur ne corrigera pas automatiquement pour piloter tout droit lorsqu'il rencontre une obstruction.





### ATTENTION

Si l'hélice rencontre un obstacle pendant le fonctionnement continu ou momentané du moteur, alors que l'hélice est en marche, l'augmentation du courant électrique généré par l'obstacle signalera au moteur de diminuer la puissance de l'hélice afin d'éviter les dommages.

# FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE





## Spot-Lock

Le bouton Spot-Lock  se trouve en bas à droite de la pédale et est identifié par le symbole d'une ancre. Lorsque le bouton Spot-Lock est enfoncé, l'emplacement du moteur est enregistré dans une mémoire temporaire Spot-Lock. Pour activer le Spot-Lock, appuyez sur le bouton Spot-Lock. Pour désactiver, appuyez sur le bouton Spot-Lock de nouveau. Le voyant DEL jaune du système SPOT-LOCK  situé sur le panneau indicateur s'allume lorsque le système Spot-Lock est activé. Le système Spot-Lock peut également être commandé au moyen de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network.

Lors de l'activation du Spot-Lock, une tonalité est émise de la tête de contrôle. Lors du retrait du Spot-Lock avec le bouton Spot-Lock, aucune tonalité ne sera émise. La direction du moteur à l'aide de la pédale ou le réglage de la vitesse à l'aide du bouton de commande de vitesse annulera le Spot-Lock et une tonalité composée de plusieurs bips courts est émise de la tête de contrôle.

**AVIS :** Lorsque le mode Audio par défaut est activé, une tonalité est émise par la tête de commande lorsque le système Spot-Lock est activé. Si le mode Audio est réglé à Alarme seulement, aucune tonalité n'est émise lorsque l'on active le système Spot-Lock. Pour en savoir plus sur les modes audio, consultez le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

## One-Boat Network


Le bouton One-Boat Network (OBN)  est situé sur le côté gauche de la pédale, sous le panneau indicateur. Il s'agit d'un bouton personnalisable qui peut modifier les fonctions selon la sélection de l'utilisateur. Appuyer sur le bouton OBN permet d'activer la fonction OBN désignée. Le voyant DEL rouge One-Boat Network (OBN)  situé sur le panneau indicateur s'allume lorsque cette fonction est activée. Le voyant DEL affiche une séquence différente pour chaque fonction. La fonction OBN par défaut est le système AutoPilot. Consultez la section « One-Boat Network » de ce manuel pour en savoir plus sur la personnalisation du bouton OBN.

**AVIS :** Veuillez consulter la section One-Boat Network du présent manuel pour savoir comment personnaliser la fonction du bouton One-Boat Network de la pédale.



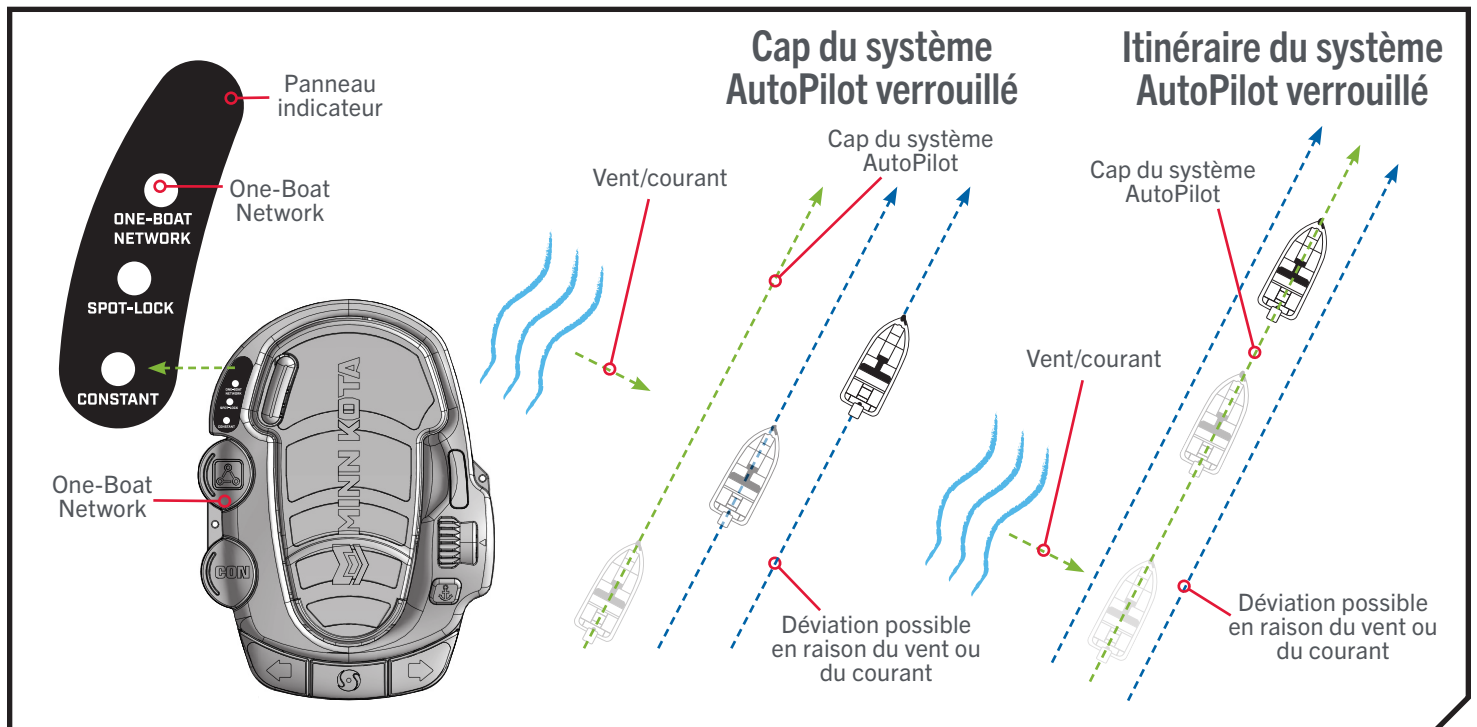
# AUTOPILOT

## AUTOPILOT ET ONE-BOAT NETWORK

La fonction AutoPilot du système de navigation GPS avancée utilise une boussole interne pour garder le moteur de pêche à la traîne pointé dans le même sens que la boussole. Si le bouton One-Boat Network (OBN)  de la pédale est personnalisé à la fonction AutoPilot, le bouton active et désactive le système AutoPilot.

## MODES D'AUTOPILOT

Deux modes AutoPilot sont offerts : Cap du système AutoPilot verrouillé et Itinéraire du système AutoPilot verrouillé. Les deux sont collectivement désignés comme étant l'AutoPilot. Il y a des différences notables entre les deux modes et les manières dont ils contrôlent le bateau. Cap du système AutoPilot verrouillé aussi bien que Itinéraire du système AutoPilot verrouillé sont des outils de pêche à la ligne utiles permettant au pêcheur de présenter précisément l'appât. Minn Kota vous recommande fortement de sortir votre bateau et d'essayer les fonctions Cap du système AutoPilot verrouillé et Itinéraire du système AutoPilot verrouillé dans diverses situations et applications de pêche. Le mode AutoPilot peut être réglé au moyen de la télécommande sans fil ou de l'application One-Boat Network.



### › Cap du système AutoPilot verrouillé

Le système AutoPilot utilise une boussole interne pour assurer un maintien du cap. Lorsque la fonction Cap du système AutoPilot verrouillé est activée, cela garde le moteur pointé dans le même sens que la boussole. Lorsqu'une correction manuelle est apportée au gouvernail, la fonction Cap du système AutoPilot verrouillé se verrouille sur le nouveau cap de la boussole, en fonction de la direction actuelle du bateau. Cette méthode de maintien du cap ne tient pas compte des forces externes comme le vent ou les courants latéraux, qui peuvent causer une dérive latérale.

### › Itinéraire du système AutoPilot verrouillé

La fonction Itinéraire du système AutoPilot verrouillé utilise non seulement le cap de la boussole, mais également des données GPS afin de corriger selon les vents latéraux, courants et autres forces externes et maintenir l'itinéraire du bateau souhaité. Lorsque la fonction Itinéraire du système AutoPilot verrouillé est activée, elle crée un itinéraire que le moteur de pêche à la traîne suivra. Lorsque l'utilisateur change la direction vers un nouveau cap, un nouveau parcours est créé. La fonction Itinéraire du système AutoPilot verrouillé manœuvre le bateau pour qu'il suive l'itinéraire souhaité dans la plupart des conditions. Dans des conditions extrêmes, comme des courants ou des vents très puissants, le moteur de pêche à la traîne pourrait ne pas être suffisamment puissant pour contrôler le bateau en douceur. Dans ces conditions extrêmes, il pourrait être préférable d'utiliser la fonction Cap du système AutoPilot verrouillé et de laisser le bateau se déplacer avec le vent ou le courant, si le moteur n'est pas assez puissant pour le vaincre.

## ⚠ ATTENTION



Cet appareil utilise une boussole magnétique pour détecter la direction de déplacement. Les aimants ou les grands objets de métal ferreux près (à 12 po [30,5 cm] ou moins) de la tête de contrôle du moteur de pêche à la traîne peuvent nuire au fonctionnement de la boussole.

Les obstructions contre l'hélice peuvent causer une vibration excessive de la tête de contrôle du moteur. Cette vibration peut causer un comportement irrégulier de la boussole et de la direction. Éliminez l'obstruction pour restaurer le fonctionnement normal du moteur.


Le moteur de pêche à la traîne est équipé d'un système d'arrêt de la direction automatique pour des raisons de sécurité. Dans les situations où une obstruction empêche le moteur de pêche à la traîne de tourner ou dans des conditions venteuses difficiles, la direction automatique peut s'arrêter. Toute action sur la direction réinitialisera le système en mode normal.

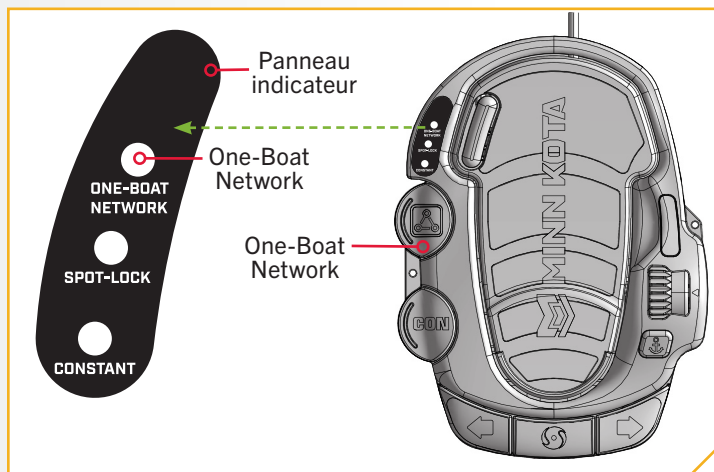
## ➤ Activation et désactivation du système AutoPilot

1

- Lorsque le moteur est en marche, le système AutoPilot peut être activé en appuyant sur le bouton One-Boat Network  situé sur la pédale.
- Le voyant DEL rouge One-Boat Network  situé sur le panneau indicateur s'allume lorsque le système AutoPilot est activé. Lorsque le système AutoPilot est activé, dirigez le moteur de pêche à la traîne comme désiré.

**AVIS :** Après avoir établi une nouvelle orientation, il y a un court délai avant que l'orientation ne soit verrouillée, afin de permettre à la boussole de se stabiliser. Lors de grands changements de vitesse, le cap du système AutoPilot pourrait changer légèrement. C'est normal.

- Pour désactiver le système AutoPilot, appuyez sur le bouton One-Boat Network .



# POINTS DE CHEMINEMENT

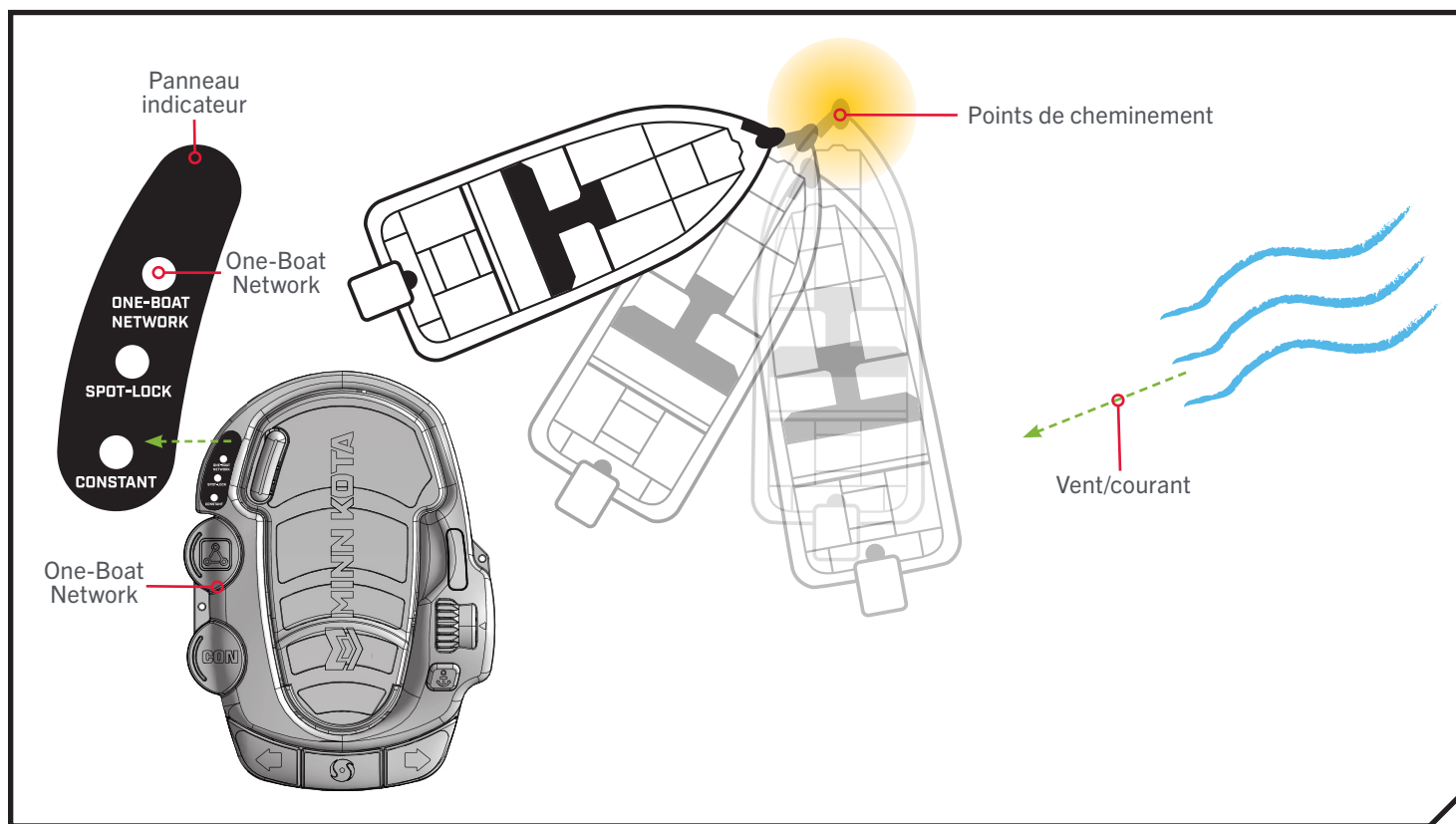
## POINTS DE CHEMINEMENT ET ONE-BOAT NETWORK

Les points de cheminement sont des positions de latitude/longitude enregistrées. Ils marquent une position d'intérêt, comme vos endroits de pêche préférés, des structures ou des bouées. Les points de cheminement fonctionnent de façon semblable au système Spot-Lock. Si le bouton One-Boat Network (OBN) de la pédale câblée est personnalisé à la fonction Points de cheminement, appuyer sur le bouton sert à marquer les Points de cheminement dans le système de navigation GPS avancée. Pour de plus amples renseignements au sujet du fonctionnement des points de cheminement, veuillez consulter votre manuel du propriétaire Humminbird.



## AVERTISSEMENT



Faites attention à la rotation de l'hélice en travaillant avec des points de cheminement. Sur le système de navigation GPS avancée, la fonction Mise en marche automatique de l'hélice est désactivée par défaut. Si la fonction Mise en marche automatique de l'hélice est activée, l'hélice se mettra automatiquement en marche lorsqu'un point de cheminement est activé, même si l'activation est accidentelle. Une hélice en rotation peut causer des blessures. Si la fonction Mise en marche automatique de l'hélice est désactivée, elle doit être réactivée avant que le bateau ne puisse commencer à naviguer vers un point de cheminement.

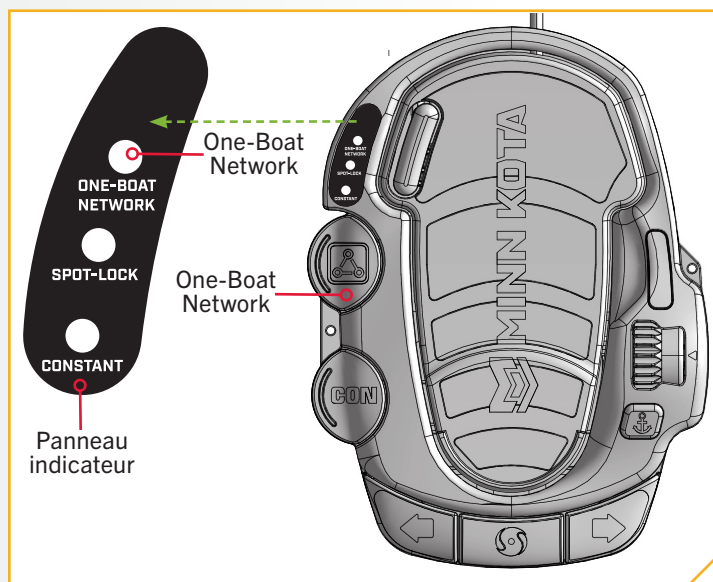


## POINTS DE CHEMINEMENT

### » Marquer un point de cheminement

1

- a. Lorsque le moteur de pêche à la traîne est en marche, marquez un point de cheminement en appuyant sur le bouton One-Boat Network . Le voyant rouge One-Boat Network  situé sur le panneau indicateur s'allumera brièvement, puis s'éteindra pour indiquer qu'un point de cheminement a été marqué.



# ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES

## COMMANDE DE L'ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES ET ONE-BOAT NETWORK

One-Boat Network permet de commander une ancre pour eaux peu profondes (ancre EPP) lorsque celle-ci est jumelée au réseau Bluetooth du système de navigation GPS avancée. Les ancres EPP qui peuvent être jumelées au système de navigation GPS avancée comprennent les ancres Bluetooth Minn Kota Raptor et Talon. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon de jumeler l'ancre EPP au système de navigation GPS avancée, veuillez consulter le manuel du propriétaire de l'ancre EPP.

Lorsque deux ancres Raptor ou deux ancres Talon sont toutes deux jumelées, l'ancre sélectionnée et commandée par la pédale peut être celle de bâbord, celle de tribord, ou les deux. Pour modifier l'ancre qui est sélectionnée, utilisez la télécommande ou l'application jumelée à l'ancre pour eaux peu profondes.



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'ancre Raptor/Talon est à une distance suffisante des obstacles et des personnes lors de son déploiement et de sa rétractation. Veillez à ce que ni vous ni d'autres personnes ne vous approchiez trop près de l'ancre Raptor/Talon, que ce soit avec une partie du corps ou des objets. L'ancre Raptor/Talon est puissante et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque l'ancre Raptor/Talon est en mouvement, soyez alerte pour voir les personnes qui nagent et les objets flottants. Les personnes dont les capacités à faire fonctionner l'ancre Raptor/Talon ou dont les réactions sont affaiblies par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.



## ATTENTION

Le Talon est doté d'une alarme de notification de déploiement. Cette alarme est nécessaire à des fins de conformité aux exigences de la garantie. Lorsque bien installée, elle sonnera uniquement lorsque la clé de contact est en position de marche et que le Talon n'est pas complètement rétracté. Une ancre Talon déployée peut avoir un effet sur le contrôle du bateau. Tenez compte de l'alarme et regardez toujours afin de vous assurer que l'ancre Talon est entièrement rétractée lors de l'utilisation du bateau.




## ATTENTION

Les espaces entre le bras externe, le bras interne, le pieu et les supports du Raptor peuvent créer un point de pincement. Évitez tout contact avec un endroit du Raptor qui peut causer un point de pincement lorsqu'il est en mouvement dans toute direction, afin d'éviter le risque.


## ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES

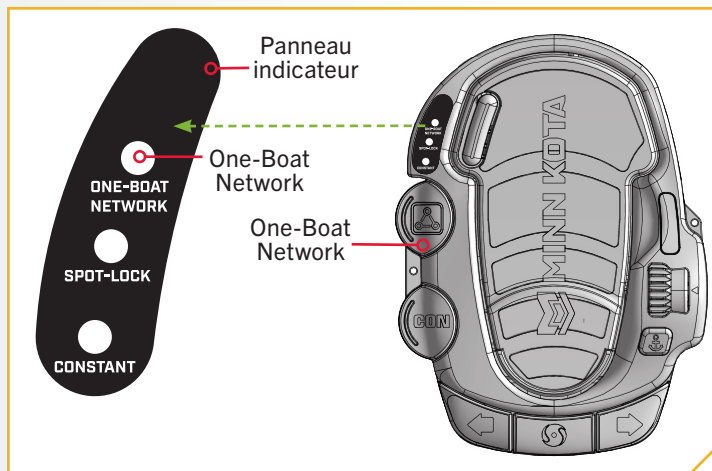
### › Déployer l'ancre pour eaux peu profondes

1

- Assurez-vous que l'ancre pour eaux peu profondes (Raptor/Talon) est sous tension et jumelée au moteur à la traîne.
- Repérez le bouton One-Boat Network  sur la pédale et appuyez deux fois sur le bouton pour déployer l'ancre Raptor/Talon.

**AVIS :** Le bouton One-Boat Network n'a pas besoin d'être maintenu enfoncé pour que l'ancre Raptor/Talon continue de se déployer. L'ancre Raptor/Talon continue à se déployer automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton, et ce, jusqu'à ce qu'elle atteigne sa longueur de déploiement totale, qu'elle reçoive une commande d'arrêt ou qu'elle termine l'ancrage.


- Le voyant DEL rouge One-Boat Network  situé sur le panneau indicateur clignote en continu lorsque l'ancre est déployée et reste allumé lorsque l'ancre est dans n'importe quel état de déploiement.




**AVIS :** Pendant le déploiement de l'ancre Raptor/Talon, l'action peut être interrompue en appuyant sur le bouton One-Boat Network de la pédale.

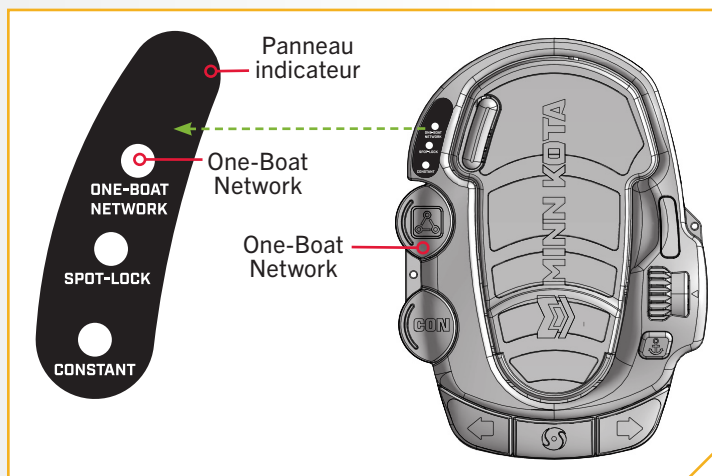
### › Rétracter l'ancre pour eaux peu profondes

1

- Assurez-vous que l'ancre pour eaux peu profondes (Raptor/Talon) est sous tension et jumelée au moteur à la traîne.
- Repérez le bouton One-Boat Network  sur la pédale et appuyez sur le bouton pour rétracter l'ancre Raptor/Talon.


**AVIS :** Pendant la rétraction de l'ancre Raptor/Talon, l'action peut être interrompue en appuyant sur le bouton One-Boat Network de la pédale.

- Le voyant DEL rouge One-Boat Network  situé sur le panneau indicateur clignote en continu lorsque l'ancre est rétractée et reste allumé lorsque l'ancre est dans n'importe quel état de déploiement.



# SPOT-LOCK

## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME SPOT-LOCK

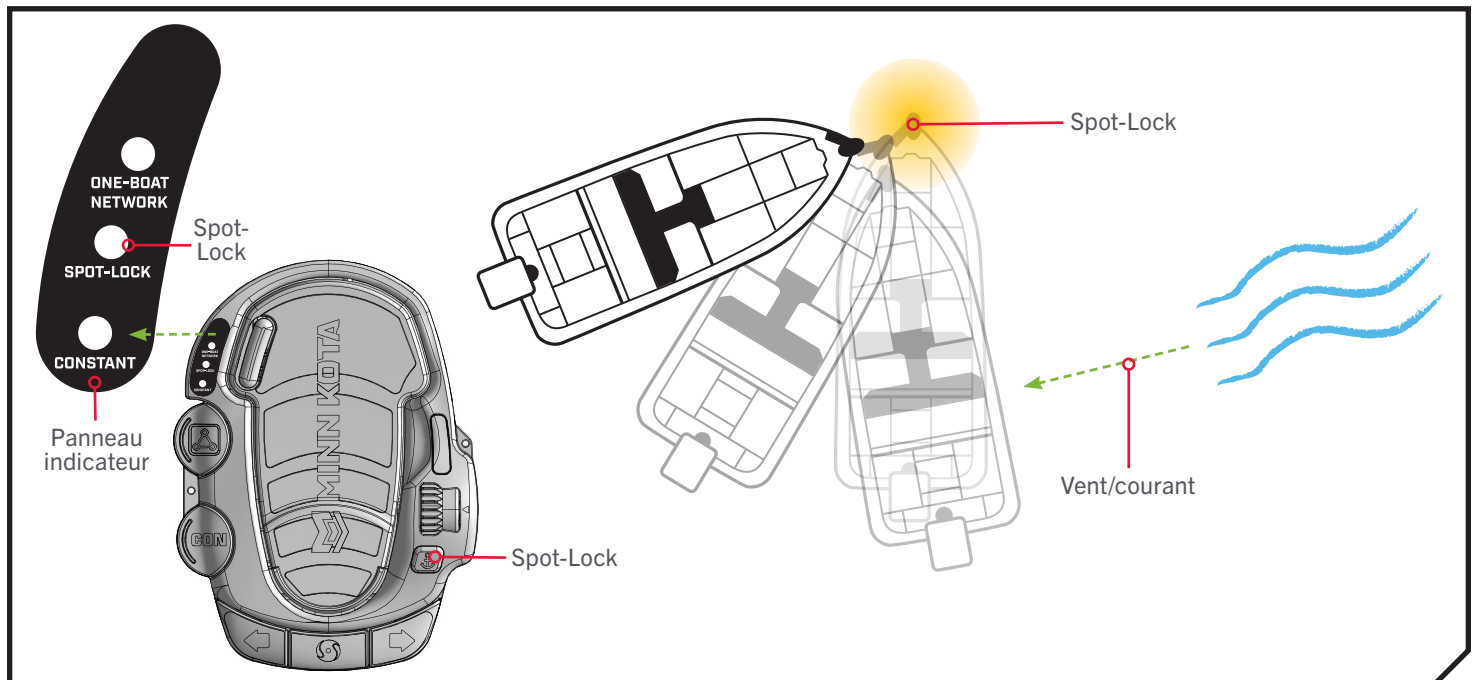
Le système Spot-Lock utilise un seul point de référence enregistré en appuyant sur le bouton Spot-Lock . Le point de référence est un ensemble de coordonnées GPS relatives à l'emplacement du moteur de pêche à la traîne saisies au moment où le bouton est enfoncé. Ce point est enregistré et peut être conservé dans un des emplacements de mémoire Spot-Lock. Spot-Lock fonctionne en reconnaissant les coordonnées GPS et naviguera automatiquement le bateau pour le garder à l'endroit Spot-Lock. Si votre moteur reconnaît qu'il n'est pas positionné à l'emplacement Spot-Lock, il contrôlera la vitesse et la direction du moteur pour tenter de garder le moteur sur l'endroit Spot-Lock. Pour obtenir des instructions plus précises sur l'utilisation du système Spot-Lock, veuillez consulter le manuel du propriétaire de votre télécommande sans fil.

**AVIS :** Le système Spot-Lock se fonde sur l'emplacement du moteur de pêche à la traîne, et non sur l'emplacement ou la direction du bateau. Des forces externes comme le vent et le courant causeront le déplacement du bateau. Spot-Lock naviguera pour garder le moteur sur l'endroit Spot-Lock, peu importe la position du bateau.



## AVERTISSEMENT



Faites attention à la rotation de l'hélice lorsque le système Spot-Lock est activé. L'hélice se mettra automatiquement en marche lorsque Spot-Lock est activé, même si l'activation est accidentelle. Une hélice en rotation peut causer des blessures. L'hélice se mettra « en marche » pour le système Spot-Lock, peu importe le réglage Mise en marche automatique de l'hélice utilisé par les autres méthodes de commande du système de navigation GPS avancée.



# SPOT-LOCK

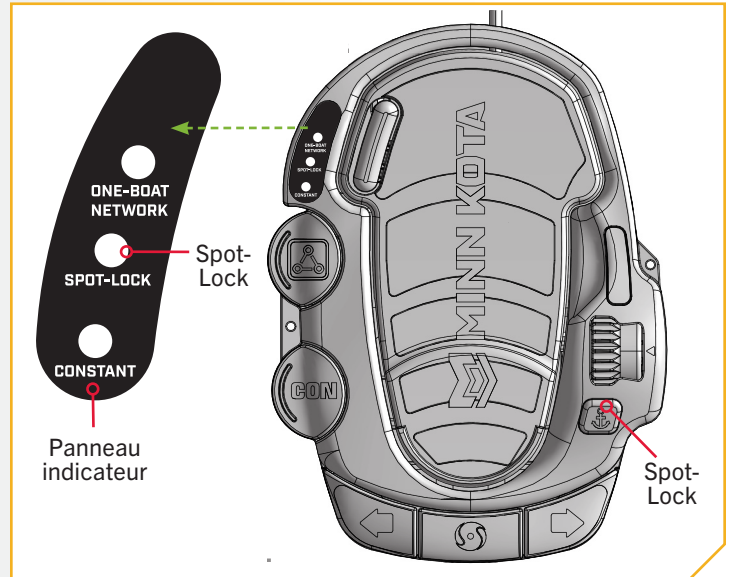
## » Activation et désactivation de Spot-Lock

1

- a. Lorsque le moteur est en marche, le système Spot-Lock peut être activé en appuyant sur le bouton Spot-Lock  situé sur la pédale ou sur une télécommande sans fil. Le voyant DEL jaune du système SPOT-LOCK  situé sur le panneau indicateur s'allume lorsque le système Spot-Lock est activé.

**AVIS :** Lorsque le mode Audio par défaut est activé, une tonalité est émise par la tête de commande lorsque le système Spot-Lock est activé. Si le mode Audio est réglé à Alarme seulement, aucune tonalité n'est émise lorsque l'on active le système Spot-Lock. Pour en savoir plus sur les modes audio, consultez le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

- b. Pour désactiver le système Spot-Lock, appuyez de nouveau sur le bouton Spot-Lock ou appuyez sur n'importe quel bouton de la pédale permettant d'opérer manuellement le moteur de pêche à la traîne.



**AVIS :** Si vous appuyez accidentellement sur le bouton Spot-Lock, appuyez de nouveau sur le bouton Spot-Lock pour annuler Spot-Lock.

**AVIS :** Régler la vitesse à l'aide du bouton de commande de vitesse ou diriger manuellement le moteur désengagera le Spot-Lock et une tonalité composée de plusieurs bips courts seront émis depuis la tête de contrôle. Piloter manuellement ou ajuster la vitesse de l'hélice avec la télécommande sans fil ou l'application OBN annulera aussi Spot-Lock.

# SERVICE ET ENTRETIEN

## REEMPLACEMENT DE L'HÉLICE

### OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES >

- Clé à douille profonde de 9/16 po (14,3 mm)

### INSTALLATION >

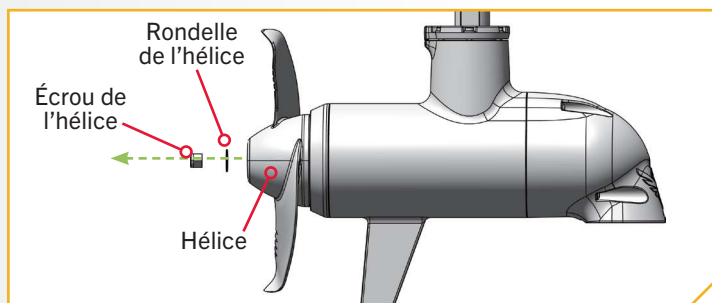
1



## ATTENTION

Débranchez le moteur de toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.

- Tenez l'hélice et desserrez l'écrou de l'hélice avec une clé à douille profonde de 9/16 po (14,3 mm).
- Retirez l'écrou et la rondelle de l'hélice.



**AVIS:** Si l'ergot d'entraînement est cisailé ou cassé, tenez l'arbre d'armature stable à l'aide d'un tournevis à lame plate enfoncé dans la fente à l'extrémité de l'arbre pendant que vous desserrez l'écrou de l'hélice.

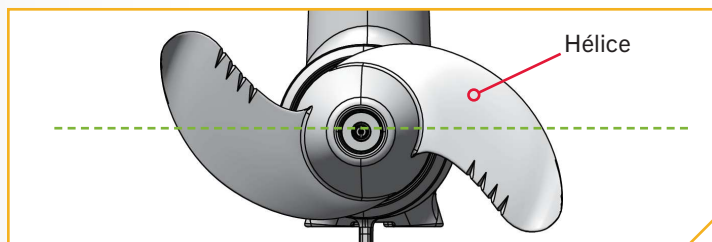
2

- Tournez l'ancienne hélice pour qu'elle soit à l'horizontale, puis retirez-la en tirant tout droit. Si l'ergot d'entraînement tombe, repoussez-le vers l'intérieur.



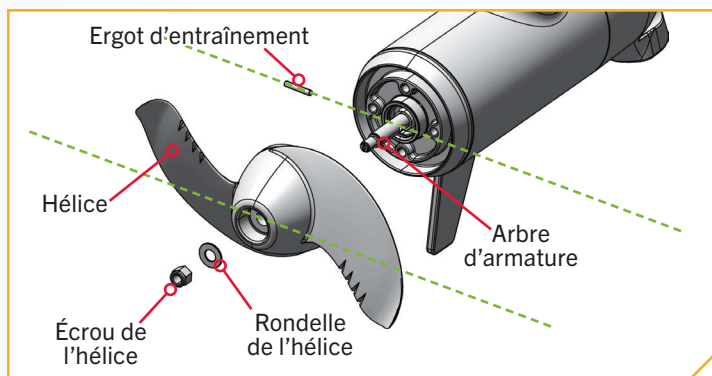
## ATTENTION

Si l'hélice ne glisse pas facilement, veillez à ne pas plier l'arbre d'armature. Tirez l'hélice uniformément hors de l'arbre d'armature.



3

- Alignez l'hélice de manière à ce qu'elle soit à l'horizontale et parallèle à l'ergot d'entraînement. Glissez l'hélice sur l'arbre d'armature et l'ergot d'entraînement jusqu'à ce qu'elle repose contre l'appareil inférieur.
- Installez la rondelle de l'hélice et l'écrou de l'hélice sur l'extrémité de l'arbre d'armature. Tout en maintenant l'hélice à l'horizontale, serrez l'écrou de l'hélice avec une clé à douille profonde de 9/16 po (14,3 mm). Serrez l'écrou de l'hélice à un couple de 25 à 35 po-lb (2,8 à 4 Nm).



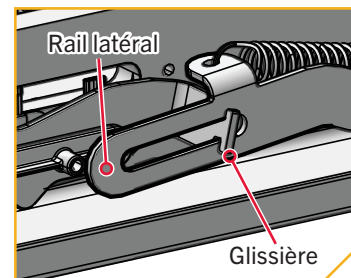
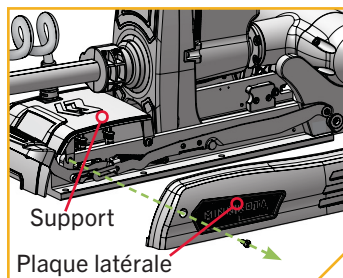
## ATTENTION

Ne serrez pas trop pour ne pas endommager l'hélice.


## ENTRETIEN GÉNÉRAL

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Après l'utilisation, il faut rincer complètement le moteur avec de l'eau douce. Cette série de moteurs ne peut pas être exposée à l'eau salée.
- L'arbre composite doit être régulièrement nettoyé et lubrifié pour assurer une bonne rétraction et un bon déploiement. Une vaporisation de silicone à base aqueuse améliorera son fonctionnement.
- L'hélice doit être inspectée et exempte d'herbe et de ligne de pêche, après chaque utilisation. Les lignes de pêche et les herbes peuvent se nicher derrière l'hélice, abîmer les joints et laisser l'eau pénétrer dans le moteur.
- Chaque fois que le moteur est utilisé, assurez-vous que l'écrou de l'hélice est fixé solidement.
- L'hélice est conçue pour assurer un fonctionnement avec un niveau d'efficacité très élevé. Le bord d'attaque des pales doit être gardé lisse pour maintenir un haut rendement de l'hélice. Si les bords sont rugueux ou entaillés par l'utilisation, rendez-les lisses en les ponçant avec du papier sablé fin.
- Afin de prévenir les dommages par inadvertance, pendant le transport ou l'entreposage, débranchez la batterie lorsque le moteur est hors de l'eau. Pour un entreposage prolongé, enduisez légèrement toutes les parties métalliques d'un protecteur en silicone à base aqueuse.
- Lorsque vous utilisez des batteries au lithium, il est préférable de les charger juste avant de les utiliser. Entreposer les batteries au lithium pendant de longues périodes peut les endommager si elles sont complètement chargées. Vérifiez les caractéristiques de la batterie auprès du fabricant.
- Pour une durée de vie maximale de toutes les batteries sauf celles au lithium, rechargez les batteries dès que possible après utilisation. Pour une performance maximale du moteur, rechargez la batterie complètement avant utilisation. Vérifiez les caractéristiques de la batterie auprès du fabricant.
- Gardez les bornes de la batterie propres à l'aide de papier sablé fin ou de toile d'émeri.
- Maintenez la pédale sèche et propre. Les débris qui pénètrent la pédale peuvent causer une interférence dans l'opération de la pédale. Il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé pour nettoyer la pédale après chaque usage.
- Arrimez le moteur après chaque utilisation afin de permettre à l'eau de se vider du boîtier de direction. De l'eau restant dans le boîtier du gouvernail lorsque le moteur n'est pas utilisé pourrait causer des dommages.
- Lors du déploiement du moteur, vérifiez de temps à autre que la zone entre le support et le boîtier de direction est propre et exempte de débris. Le support contient des coussinets qui entrent en contact avec le boîtier de direction lorsqu'il est arrimé. Si des débris comme de la saleté, du gravier, des mauvaises herbes ou des lignes de pêche pénètrent dans cet espace, cela peut créer une obstruction sur les coussinets et empêcher un rangement sécuritaire. Nettoyez régulièrement cet espace pour assurer un arrimage sécuritaire.
- Vérifiez de temps à autre que les traverses latérales du support ne contiennent pas de débris. Retirez les plaques latérales gauche et droite à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 3 pour accéder aux traverses latérales. Éliminez toute saleté ou tous débris autour de la glissière, puis appliquez un lubrifiant à base d'eau dessus. Graissez la glissière sur les côtés droit et gauche du support.
- Vérifiez de temps à autre que le moteur n'est pas desserré et que les composants ne sont pas endommagés.



## DÉPANNAGE

1. Le moteur ne tourne pas ou manque de puissance :
  - Vérifiez l'état des batteries et remplacez-les, au besoin. Une faible tension de la batterie entraînera une erreur.
  - Vérifiez la polarité des raccordements de la batterie.
  - Vérifiez que les bornes sont propres et exemptes de corrosion. Utilisez du papier sablé ou de la toile d'émeri pour nettoyer les bornes.
  - Vérifiez le niveau d'eau de la batterie. Ajoutez de l'eau, le cas échéant.
2. Le moteur baisse en puissance peu après son démarrage :
  - Vérifiez la charge de la batterie. Si le niveau est bas, remettez-la à pleine charge.
3. Le moteur est difficile à arrimer :
  - Lubrifiez l'arbre composite.
  - Pour les moteurs à arbre de 72 po (182,9 cm), vérifiez que le collier de verrouillage d'arrimage est en position Déverrouillé. S'il est difficile de le ranger même lorsqu'il est déverrouillé, desserrez la tension sur le collier de verrouillage d'arrimage.
4. Si l'hélice vibre en cours de l'utilisation normale :
  - Remplacez l'hélice.
  - Retirez, puis tournez l'hélice à 180°. Consultez les directives pour le retrait dans la section portant sur le remplacement de l'hélice.
5. Votre détecteur de poissons fait l'objet d'interférences :
  - Dans certaines applications, de l'interférence à l'écran du détecteur de poissons peut survenir. Nous vous recommandons d'utiliser un système de batterie à décharge profonde séparé pour votre moteur de pêche à la traîne. Si les problèmes persistent, communiquez avec le service technique au 1-800-227-6433.
6. DEL d'état du système rouge clignotante  sur le panneau indicateur :
  - Le moteur de pêche à la traîne communique qu'il y a une erreur. Vérifiez le menu Diagnostic de la télécommande sans fil pour un code d'erreur, puis consultez le manuel du propriétaire de la télécommande sans fil pour obtenir des renseignements sur les codes d'erreur et les solutions. Corrigez l'erreur et éteignez, puis rallumez le moteur de pêche à la traîne. Si la DEL continue de clignoter, veuillez communiquer avec votre service d'entretien Minn Kota.

**AVIS :** Pour tout autre défaut de fonctionnement, visitez un centre de service agréé. Vous pouvez trouver un centre de service agréé dans votre région en consultant le site Web [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com) ou en communiquant avec notre service à la clientèle au 1 800 227-6433.

## POUR D'AUTRES SERVICES DE DÉPANNAGE ET DE RÉPARATION

### POUR D'AUTRES SERVICES DE DÉPANNAGE ET DE RÉPARATION

Nous offrons plusieurs options de dépannage et de réparation pour votre produit. Veuillez parcourir les options énumérées ci-dessous.



#### Acheter des pièces en ligne

Vous pouvez acheter des pièces en ligne directement à partir de notre site Web à [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Des vis aux plaques latérales, vous pouvez commander des pièces de rechange pour vos produits Minn Kota.



#### Foire aux questions

Trouvez des réponses aux questions d'ordre général, de l'installation de la batterie et du gréement, et des scénarios de réseautage. Notre site Web [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com) met à votre disposition une FAQ visant à répondre à toutes vos questions au sujet des produits Minn Kota.



#### Appelez-nous (pour les États-Unis et le Canada)

Nos représentants du service à la clientèle sont disponibles du lundi au vendredi, de 7 h à 16 h 30 (HNC), au 1 800 227-6433. Pour commander des pièces, veuillez avoir sous la main le numéro de série à 11 chiffres du produit, les numéros des pièces nécessaires et les renseignements relatifs à la carte de crédit. Vous économiserez ainsi du temps pour un service à la clientèle de qualité supérieure. Vous pouvez consulter la liste des pièces de votre manuel pour obtenir les numéros exacts de pièce.



#### Contactez-nous

Vous pouvez communiquer avec notre service technique pour vos questions au sujet des produits Minn Kota. Pour vous renseigner, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



#### Centres de service agréés

On compte plus de 800 centres de service agréés Minn Kota aux États-Unis et au Canada pour acheter des pièces et faire réparer vos produits. Veuillez consulter notre site Web pour trouver un centre de service dans votre région.



Balayez pour visiter  
le service en ligne  
Minn Kota.

# DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE

Il est dans l'intention de JOME d'être une entreprise citoyenne responsable, dont l'exploitation est conforme à la réglementation environnementale en vigueur et qui est connue pour être un bon voisin dans les collectivités où nous fabriquons ou vendons nos produits.

### DIRECTIVE DEEE

La directive européenne 2002/96/CE « Directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » a un impact sur la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'électronique pour le grand public au sein de l'Union européenne. La directive DEEE exige que le producteur d'électronique pour le grand public prenne une part de responsabilité, en ce qui concerne la gestion des déchets de leurs produits, afin d'atteindre une élimination écologique, et ce, tout au long du cycle de vie du produit.

Il se peut que, selon votre emplacement, vous ne soyez pas tenu (e) de vous conformer à la directive DEEE pour ce qui est des équipements électriques et électroniques (EEE), et il se peut qu'il en soit de même pour les EEE conçus et destinés à être utilisés comme installations fixes ou temporaires dans les véhicules de transport tels que les voitures, les avions et les bateaux. Dans certains États de l'Union européenne, ces véhicules sont réputés ne pas relever de la directive, et les EEE, pour ces applications peuvent être considérés comme exclus de l'exigence de la directive DEEE.

Ce symbole (DEEE poubelle sur roues) sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être éliminé et collecté pour le recyclage et la récupération des DEEE. Johnson Outdoors Inc. marquera tous les produits EEE en conformité avec la directive DEEE. C'est notre but de nous conformer à la collecte, au traitement, à la récupération et à l'élimination écologique judicieuse de ces produits, mais ces exigences varient au sein des différents États membres de l'Union européenne. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez éliminer les équipements usagés pour leur recyclage et leur récupération et/ou selon les exigences particulières de l'État membre de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel vous avez acheté le produit.



### ÉLIMINATION

Les moteurs Minn Kota ne sont pas soumis à la réglementation concernant l'élimination VGE-VO (directive pour les dispositifs électriques), qui transpose la directive DEEE. Néanmoins, ne jamais jeter le moteur Minn Kota dans une poubelle, mais plutôt à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

Ne jamais jeter aucune batterie à la poubelle. Se conformer aux directives d'élimination du fabricant ou de son représentant et la jeter à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

## INFORMATIONS DE CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE

### Navigation GPS avancée

Pour des informations réglementaires sur les moteurs ayant la navigation GPS avancée installée en usine, veuillez vous reporter au manuel du propriétaire de la navigation GPS avancée en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

### Informations de Conformité KC

#### CONTRÔLEUR

- R-R-Jom-TERROVAQUEST



#### TÉLÉCOMMANDE

- R-R-Jom-WIRELESSREMOTE



## CONFORMITÉ FCC

### CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence qui peut être reçue, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. peuvent annuler le droit d'utilisation de cet équipement accordé à l'utilisateur.

**AVIS :** Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Il n'existe cependant aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. **Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :**

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

### CONFORMITÉ AUX NORMES D'INDUSTRIE CANADA

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut causer d'interférences et (2) il doit tolérer toute interférence, même celle pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

### COTES ENVIRONNEMENTALES

Portée de température ambiante de fonctionnement : 14 °F à 122 °F (-10 °C à 50 °C)

Portée d'humidité ambiante de fonctionnement : 5 % à 95 %

Altitude maximale de fonctionnement : 10 000 pieds (3 048 mètres)

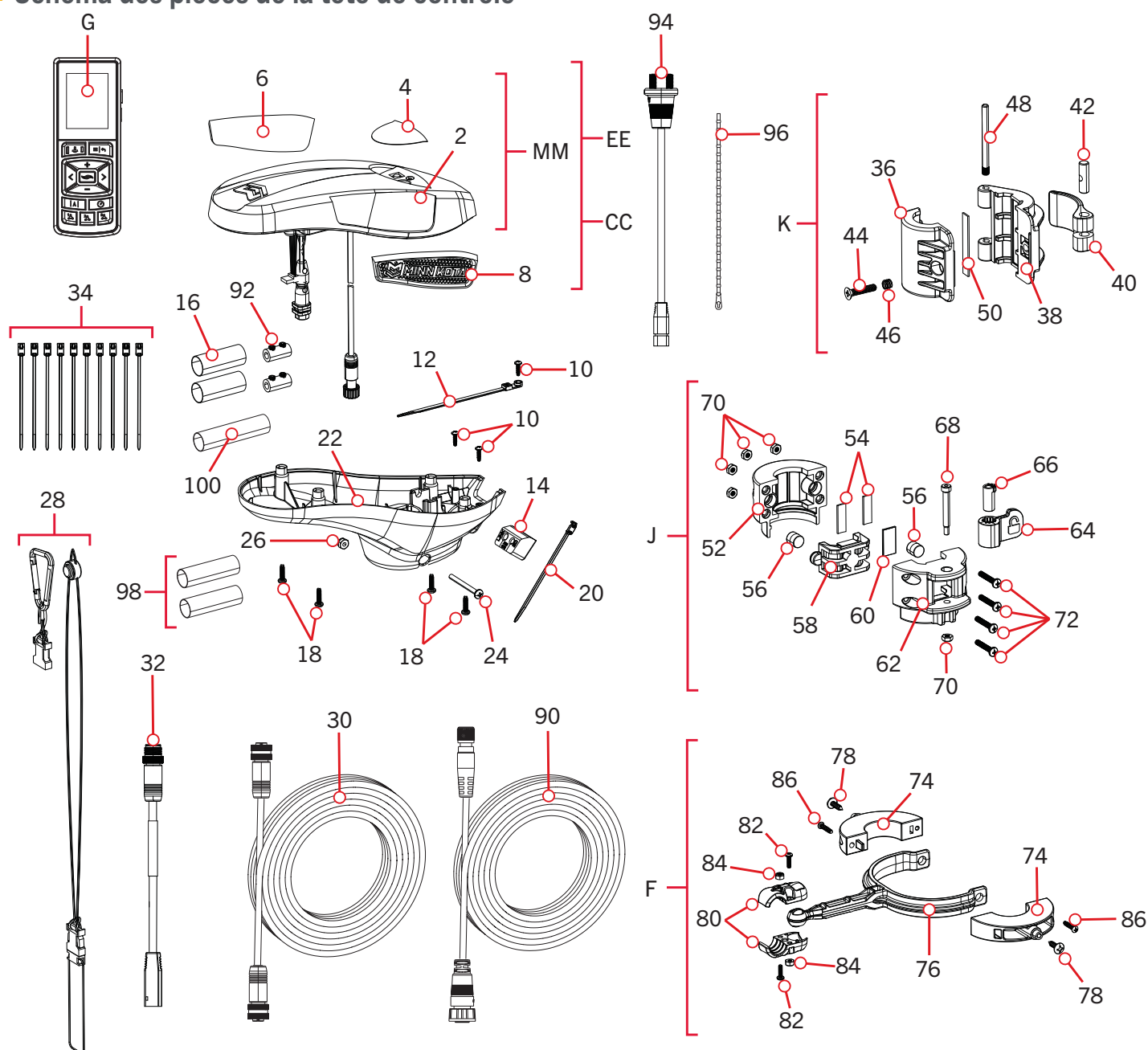
# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

## TERROVA QUEST - POUSSÉE DE 90/115 LB [40,8/52,2 KG] - 24/36 VOLTS - ARBRE DE 45/60/72 PO [114,3/152,4/182,9 CM]

Ce schéma des pièces et cette liste des pièces fournissent les directives pour la dépose de Minn Kota® en conformité avec la directive DEEE. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez éliminer les équipements usagés pour leur recyclage et leur récupération produit sur les exigences particulières des États membres de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel vous avez acheté le produit. Outils requis, entre autres : tournevis à tête plate, tournevis cruciforme, jeu de douilles, pinces, coupe-fil.

### TÊTE DE CONTRÔLE TERROVA QUEST »

#### » Schéma des pièces de la tête de contrôle



# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



## » Liste des pièces de la tête de contrôle

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
EE	2774190	CONTROLLER KIT 4.0 QUEST FW	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
CC	2774191	CONTRLLR KT 4.0 QUEST FW w/GND	*MEGA SIDE IMAGING*	1
MM	2770247	CTRL BOX COVER QUEST FW	*COUVERCLE ET AUTOCOLLANTS*	1
D	2991530	CLAMP COLLAR ASSEMBLY		1
J	✖	STOW LOCK COLLAR ASSEMBLY	*72 PO (182,9 CM)*	1
F	✖	COIL CORD SLIDER ASSEMBLY	*72 PO (182,9 CM)*	1
G	411690-1	TROLLING MOTOR REMOTE		1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
2	2200220	CONTROL BOX COVER, QUEST BLK		1
4	2395560	DECAL,PUSH BTN,ULT,UTX,TRV BLK		1
6	2205560	DECAL, CTRL BOX MK RIGHT FW		1
8	2205565	DECAL, CTRL BOX MK LEFT FW		1
10	2203441	SCREW-#6 X 1/2" THRD FORM,SSTL		3
12	2206302	TIE WRAP, SCREW MOUNT 6.3"		1
14	2206711	PLUG, RUBBER, 2D	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
	2206710	PLUG, RUBBER, DI/SI	*MEGA SIDE IMAGING*	1
16	2205412	SHRINK TUBE-.75 ID X 2"		2
18	2372100	SCREW-#8-18 X 5/8 THD* (SS		4
20	2206301	TIE WRAP, LOW PROFILE 8"		1
22	2202520	CONTROL BOX BASE, QUEST BLK		1
24	2263406	SCREW-#10-24 X 2" S/S PPH		1
26	2333101	NUT-HEX #10-24 UNC-2B NYL SS		1
28	2390802	LANYARD REMOTE WITH CARABEENER		1
30	490384-4	CABLE, ETHERNET (M12-M12), 30'		1
32	490380-1	CABLE, ETHERNET PIGTAIL-700 HD		1
34	2996300	BAG ASM, TIE WRAPS, LOW PRO 4"		1
36	2291530	CLAMP COLLAR, BOLT SIDE		1
38	2291535	CLAMP COLLAR, CAM SIDE		1
40	2297200	LEVER, CAM LOCK		1
42	2322615	PIN, CAM LOCK, DEPTH COLLAR		1
44	2323401	SCREW-1/4-28X1 1/4 PFH 316SS		1
46	2062720	SPRING,DEPTH COLLAR,TRAXX		1
48	2292617	PIN, HINGE		1
50	2295110	PAD, FRICTION		1
52	2321535	COLLAR-STOW SPRING SIDE	*72 PO (182,9 CM)*	1
54	2325120	PAD-FRICTION, SPRING SIDE	*72 PO (182,9 CM)*	2
56	2322707	SPRING SILICONE RUBBER	*72 PO (182,9 CM)*	2
58	2323010	RING-PRESSURE, STOW COLLAR	*72 PO (182,9 CM)*	1

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.  
✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.



## SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
60	2325121	PAD-FRICTION, CAM SIDE	*72 PO (182,9 CM)*	1
62	2321536	COLLAR-STOW, CAM SIDE	*72 PO (182,9 CM)*	1
64	2327910	CAM ARM, STOW COLLAR	*72 PO (182,9 CM)*	1
66	2327330	BUSHING, CAM ARM	*72 PO (182,9 CM)*	1
68	2322635	BOLT, SHOULDER ¼X1½ X10-24 SS	*72 PO (182,9 CM)*	1
70	2333101	NUT-HEX #10-24 UNC-2B NYL SS	*72 PO (182,9 CM)*	5
72	2323417	SCREW-#10-24X1 ¼ SS	*72 PO (182,9 CM)*	4
74	2201530	COLLAR HALF, COIL CORD	*72 PO (182,9 CM)*	2
76	2201531	COLLAR ARM, COIL CORD	*72 PO (182,9 CM)*	1
78	2203424	SCREW-#10-12x.75,PTH TYPE A SS	*72 PO (182,9 CM)*	2
80	2200860	CLAMP-BALL, COIL CORD SLIDER	*72 PO (182,9 CM)*	2
82	830-064	SCREW-#6-32X1/2" TORX PH SS ND	*72 PO (182,9 CM)*	2
84	2323110	NUT-HEX, 6-32 NYLOK SS	*72 PO (182,9 CM)*	2
86	2203460	SCREW-#8 X 0.75 PPH HI-LO SS	*72 PO (182,9 CM)*	2
90	490575-3	CABLE, ADPTR, 14 PIN, 110"-DSC	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
	490634-1	CABLE, INT MSI- INSTINCT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
92	2375444	SPLICER, 6-10 AWG, TIN PLTD		2
94	2994961	BAG ASM, CABLE,ADPTR, 490537-2	*490537-2* *MKR-MI-1* *DSC* *MSI*	1
96	2206304	TIE WRAP, REUSABLE RED, 6"		1
98	2205413	SHRINK TUBE-3/4 X 2.25"		2
100	2205415	SHRINK TUBE-.472 ID X 5"		1
▲	2327138	MANUAL, TERROVA 3 BL		1
▲	2327140	MANUAL-INSTLL GUIDE T3 BL		1
▲	2327155	LIST, TERROVA QUEST		1
▲	2397115	GUIDE-QUICK REFERENCE iP 4.0		1

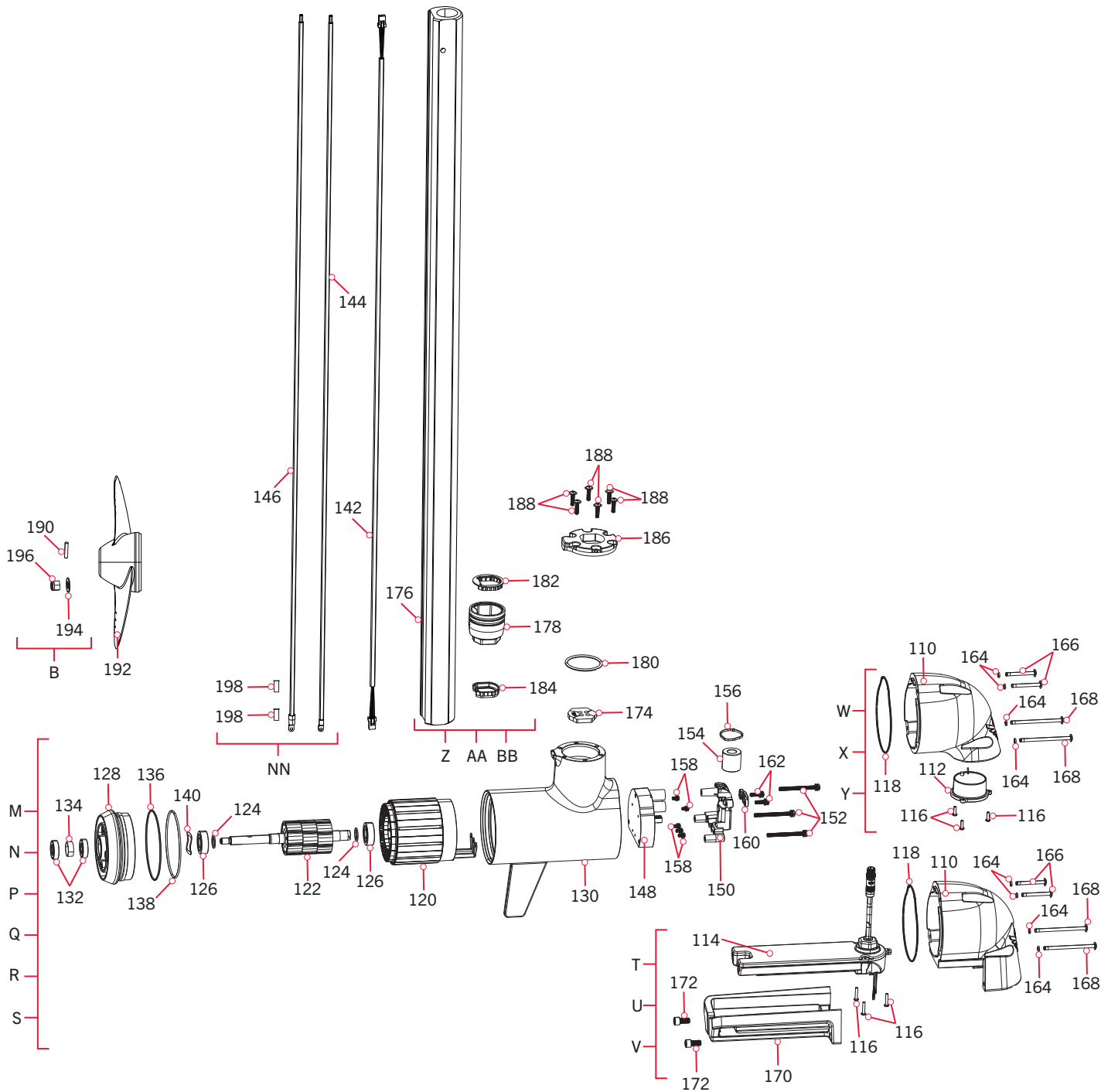
▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

MOTEUR TERROVA QUEST

Schéma des pièces du moteur de poussée de 90/115 lb (40,8/52,2 kg) 24/36 volts



## SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

### ► Liste des pièces du moteur de poussée de 90/115 lb (40,8/52,2 kg) 24/36 volts

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
M	2771060	MTR ASY 24/36V 90/115# DSC 45"	*45 PO (114,3 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
N	2771062	MTR ASY 24/36V 90/115# DSC 60"	*60 PO (152,4 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
P	2771063	MTR ASY 24/36V 90/115# DSC 72"	*72 PO (182,9 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
Q	2771080	MTR ASY 24/36V 90/115# MSI 45"	*45 PO (114,3 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
R	2771082	MTR ASY 24/36V 90/115# MSI 60"	*60 PO (152,4 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
S	2771083	MTR ASY 24/36V 90/115# MSI 72"	*72 PO (182,9 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
T	2773072	MSI FRONT END 45" QUEST	*45 PO (114,3 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
U	2773074	MSI FRONT END 60" QUEST	*60 PO (152,4 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
V	2773075	MSI FRONT END 72" QUEST	*72 PO (182,9 CM)* *MEGA SIDE IMAGING*	1
W	2773031	DSC FRONT END 45" QUEST	*45 PO (114,3 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
X	2773033	DSC FRONT END 60" QUEST	*60 PO (152,4 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
Y	2773035	DSC FRONT END 72" QUEST	*72 PO (182,9 CM)* *CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
Z	2991064	BL ASM FW DSC/MSI 45"U2,T3	*ARBRE* *45 PO (114,3 CM)*	1
AA	2991065	BL SHAFT ASM 60" UTX,ULT,T3,RT	*ARBRE* *60 PO (152,4 CM)*	1
BB	2991066	BL SHAFT ASM 72" ULT, T3	*ARBRE* *72 PO (182,9 CM)*	1
B	2992604	BAG ASSM, PROP HARDWARE		1
NN	2880613	MTR LEADWIRE KIT, QUEST, 45"-72"		1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
110	✖	FRONT ENDBELL, DSC, FW PAINT	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
	✖	FRONT ENDBELL, MSI, FW PAINT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
112	✖	DSC XDUCER ASSY 62" HW T	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE* *45 PO (114,3 CM)*	1
	✖	DSC XDUCER ASSY 73" HW T	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE* *60 PO (152,4 CM)*	1
	✖	DSC XDUCER ASSY 86" HW T	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE* *72 PO (182,9 CM)*	1
114	✖	BI MSI 67 FOR U2-440494-2	*MEGA SIDE IMAGING* *45 PO (114,3 CM)*	1
	✖	BUILT-IN MSI+ 79" FOR U2	*MEGA SIDE IMAGING* *60 PO (152,4 CM)*	1
	✖	BI MSI 91 FOR U2-440494-5	*MEGA SIDE IMAGING* *72 PO (182,9 CM)*	1
116	✖	SCREW-#6-32X1/2" TORX PH SS ND		3
118	880-032	SEAL-FRONT, BL MOTORS		1
120	✖	STATOR ASSEMBLY		1
122	✖	ROTOR ASSEMBLY		1
124	✖	WASHER BEARING		2
126	✖	BALL BEARING		2
128	✖	REAR ENDBELL, FW PAINT		1
130	✖	CENTER HSG, FW PAINT		1
132	✖	SEAL		2
134	✖	PAPER TUBE - SEAL BORE		1
136	✖	O-RING		1

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
138	✖	O-RING		1
140	✖	WASHER-WAVE		1
142	195-030	CABLE-COM 22GA TWST PAIR 62.38	*45 PO (114,3 CM)*	1
	195-032	CABLE-COM 22GA TWST PAIR 76.25	*60 PO (152,4 CM)*	1
	195-033	CABLE-COM 22GA TWST PAIR 87.63	*72 PO (182,9 CM)*	1
144	✖	LEADWIRE RED 8 AWG 60 1/8	*45"*SEE ASSEMBLY NN*	1
	✖	LEADWIRE RED 8 AWG 74	*60"*SEE ASSEMBLY NN*	1
	✖	LEADWIRE RED 8 AWG 85 3/8	*72"*SEE ASSEMBLY NN*	1
146	✖	LEADWIRE BLK 8 AWG 61 1/8	*45"*SEE ASSEMBLY NN*	1
	✖	LEADWIRE BLK 8 AWG 75	*60"*SEE ASSEMBLY NN*	1
	✖	LEADWIRE BLK 8 AWG 86 3/8	*72"*SEE ASSEMBLY NN*	1
148	2994130	INVERTER ASM, 24/36V, BL		1
150	979-031	STRAIN RELIEF,BTM MACH WIRETAB		1
152	830-118	SCREW-DBL SEMS,M5 X .8MMX60MM"		3
154	2307318	FERRITE BEAD, BL		1
156	9953310	TIE WRAP-8"		1
158	830-123	SCREW-M4 X .7X8MM HEX DBL SEMS		5
160	979-022	STRAIN RELIEF, TOP CAST		1
162	830-121	SCREW-M5 X .8X18 PPH ZPS		2
164	701-010	O-RING, SCREW		4
166	830-105	SCREW, ROUND MOTOR, TOP		2
168	830-106	SCREW, ROUND MOTOR, BOTTOM		2
170	792-030	GUARD-SONAR, MSI, FW PAINT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
172	830-110	SCREW-5-16-18 X 5/8 SHCS SS	*MEGA SIDE IMAGING*	2
174	880-041	SEAL-WIRE, BL MTR, UNIV. CHIRP	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
	880-040	SEAL-WIRE, BL MTR, MSI/MDI	*MEGA SIDE IMAGING*	1
176	✖	TUBE-1CM, BLK 45", 1.5 X .875	*45 PO (114,3 CM)*	1
	✖	TUBE-1CM, BLK 60", 1.5 X .875	*60 PO (152,4 CM)*	1
	✖	TUBE-3CM,BLK 72", 1.5X.875 CBOR	*72 PO (182,9 CM)*	1
178	✖	PLUG, COMP SHAFT, PAINTED		1
180	2294630	O-RING, 226, 70 SHORE A		1
182	✖	SEAL-TOP SHAFT, BRUSHLESS, CLR		1
184	✖	SEAL-LWR SHAFT, BRUSHLESS, CLR		1
186	2296432	PLATE, CLAMP, PAINTED		1
188	830-013	SCREW-M5 X .8 FSHCS SS CTD		6
190	2262659	PIN-DRIVE 1" X 3/16 SS 17-4		1
192	2321170	PROP, POWER REAMED		1
194	2091701	WASHER-PROP (LARGE) MAX101		1
196	2093101	NUT-PROP,NYLOC,LG,MX101 3/8 SS		1
198	✖	FERRULE, 8 AWG, .47", TIN PLTD	*SEE ASSEMBLY NN*	2

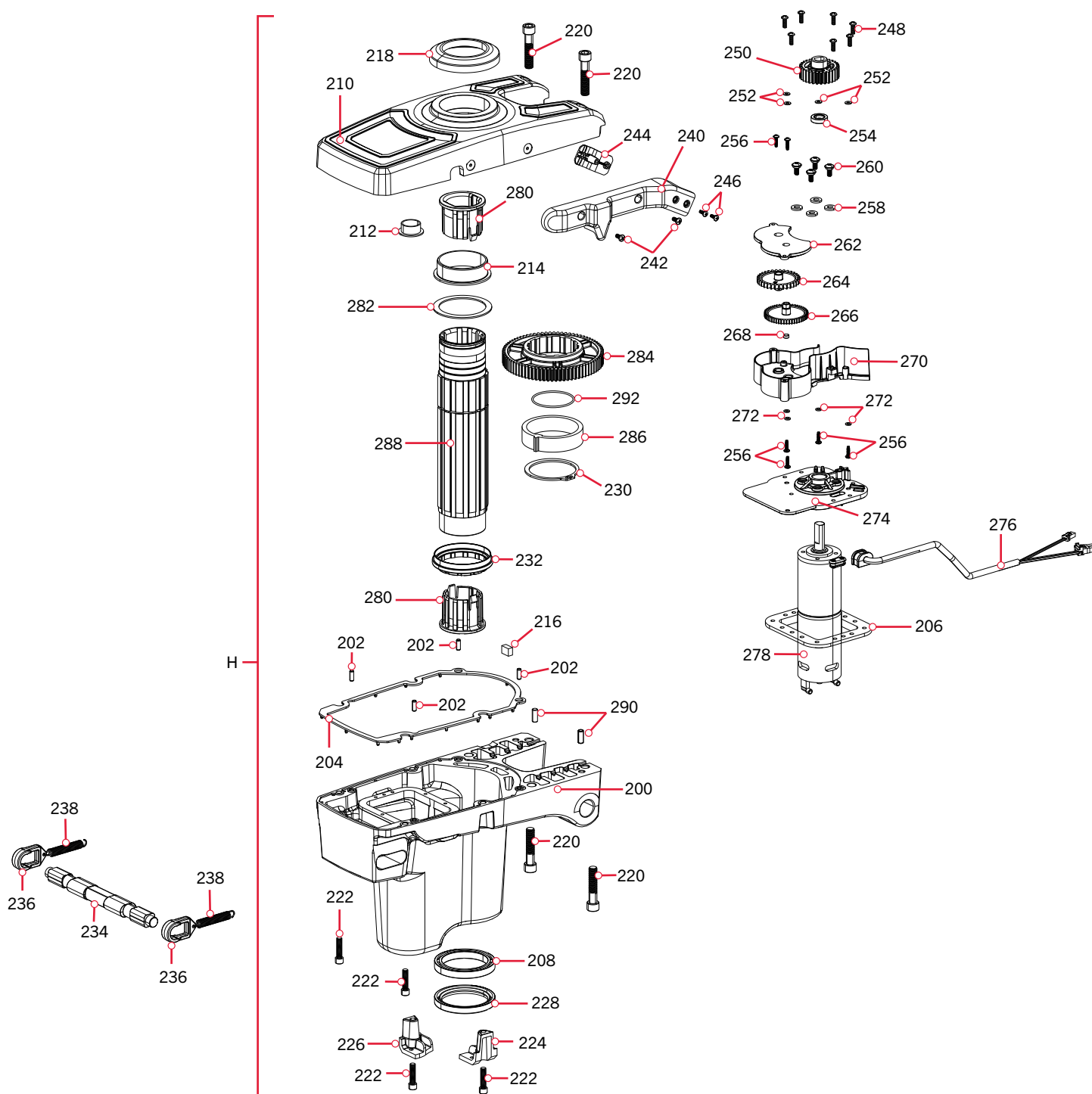
▲ Non affiché sur le schéma des pièces.  
✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.



# SCHEMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

## BOÎTIER DE DIRECTION TERROVA QUEST

### Schéma des pièces du boîtier de direction



# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



## » Liste des pièces du boîtier de direction

Ensemble	N° de pièce	Description	Quantité
H	2997066	STEERING HOUSING ASM, FW	1
Article	N° de pièce	Description	Quantité
200	✖	HSG-BTM, STEERING,SW, BLK TERR	1
202	✖	PIN-DOWEL, 3/16 X 1/2, SS	4
204	✖	SEAL, STEERING HOUSING SPLIT	1
206	✖	GASKET, MOTOR HOUSING,STEERING	1
208	✖	BRG, 55 X 72 X 9MM, SSTL	1
210	✖	HSG,STERING TOP,SW,BLK TERR	1
212	✖	BUSHING, JFM-2023-11	1
214	✖	BUSHING,55MM, JFM-5560-50	1
216	✖	VENT FILTER, STEERING HOUSING	1
218	✖	SEAL, UMBRELLA	1
220	✖	SCREW-3/8-16 X 1.75 SHCS SSTL	4
222	✖	SCREW-1/4-20 X 1" SHCS SS	4
224	✖	MOUNT, LATCH PIN SPRING, RIGHT	1
226	✖	MOUNT, LATCH PIN SPRING, LEFT	1
228	✖	SEAL, OUTPUT	1
230	✖	RETAINING RING, 2 3/8"	1
232	✖	GREASE CAP BEARING	1
234	2202624	PIN-LATCH, OVERMOLDED	1
236	2320840	CLEVIS, LATCH PIN	2
238	2322703	SPRING, LATCH PIN	2
240	✖	SHROUD,STR WIRE,FW w/MGNT	1
242	✖	SCREW-#8-32 X 3/8 MACHINE	2
244	✖	PLATE-BACKUP,STR WIRE	1
246	✖	SCREW-#6 X .375 PLASTITE SS	2
248	✖	SCREW-#8-32 X 9/16, PPH, SSTL	7
250	✖	GEAR, 30 TOOTH , PINION STR	1
252	✖	WASHER-FLAT #6 S/S	4
254	✖	SEAL,ID 12MM, OD 20MM, T 5MM	1
256	✖	SCREW-#6 X 1/2" THRD FORM,SSTL	6
258	✖	O-RING, 3/16 ID X 3/8 OD	4
260	✖	SCREW-M5X.8X12,FLANGED BTN HD	4
262	✖	COVER, STEER SENSOR GEARS	1
264	✖	GEAR-TRIM, 14T	1
266	✖	GEAR-STEER SENSOR, 51T	1

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.  
✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

## SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

Article	N° de pièce	Description	Quantité
268	✘	MAGNET, 1/4 X 1/8	1
270	✘	SENSOR,STR,ROTATIONAL,I/T	1
272	✘	SEALING WASHER, RUBBER	4
274	✘	PLATE, MOTOR MNT, STEERING	1
276	✘	STEERING CORD ASM	1
278	✘	MOTOR, 24 VDC, 1:130 GEARBOX	1
280	✘	BUSHING, OUTPUT TUBE, LWR	2
282	✘	WASHER-THRUST, OUTPUT TUBE	1
284	✘	GEAR,78 TOOTH,OUTPUT TUBE	1
286	✘	HUB, STEERING STOP, ANODIZED	1
288	✘	OUTPUT TUBE, ANDIZED	1
290	✘	PIN-DOWEL, 1/4" X 5/8" SS	2
292	✘	O-RING,-139,NOM ID 2.25,	1
▲	✘	TIE WRAP-4" BLACK(#21041)	1

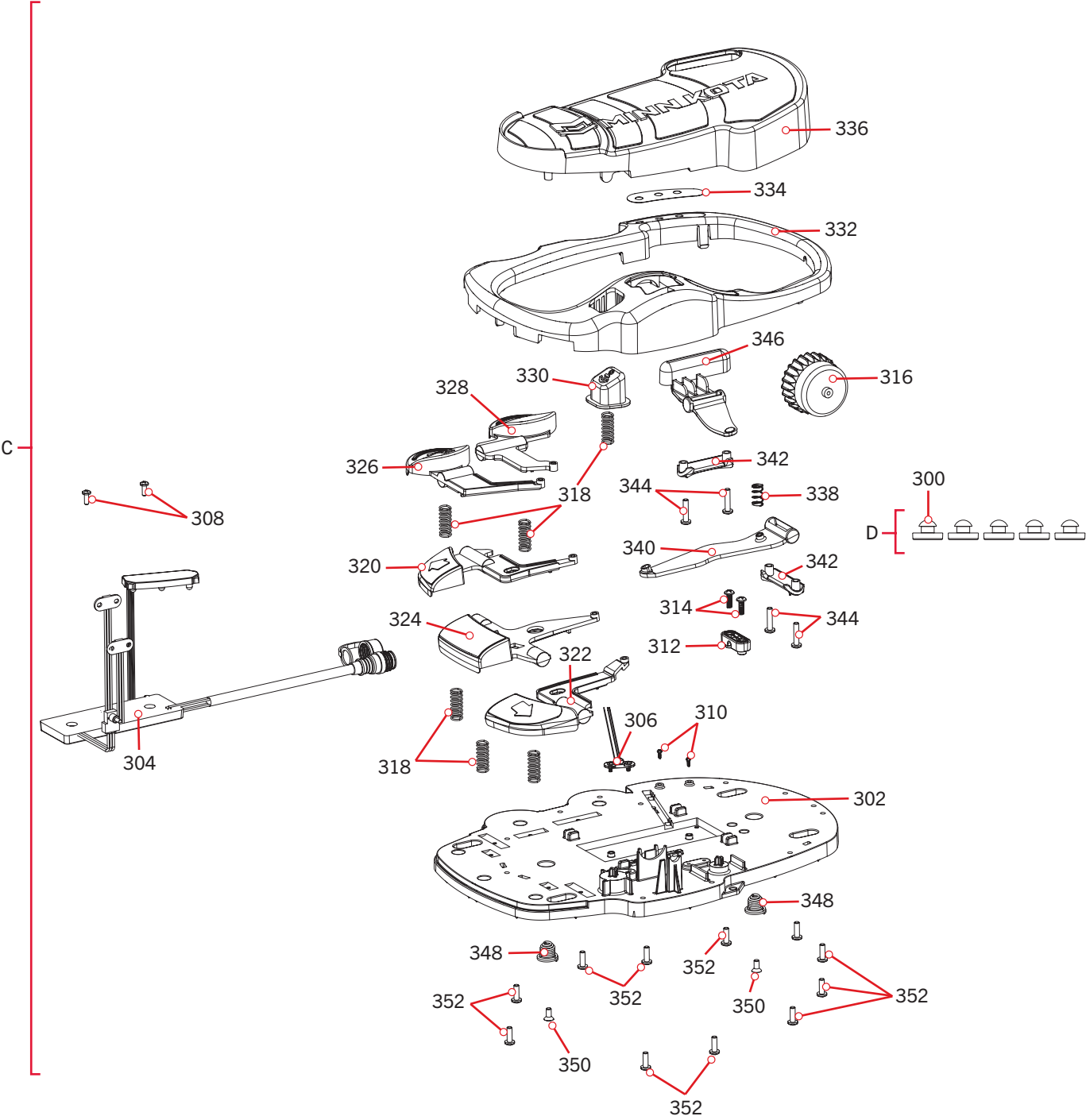
▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

PÉDALE TERROVA QUEST

Schéma des pièces de la pédale



## SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

### » Liste des pièces de la pédale

Ensemble	N° de pièce	Description	Quantité
C	2994735	FOOT PEDAL ASM, TRV 3 BL	1
D	2994859	BAG ASY-TERROVA/V2,RUB.BUMPERS	1
Article	N° de pièce	Description	Quantité
300	2325110	PAD, FOOT PEDAL	5
302	2204501	BASE PLATE, FOOT PEDAL	1
304	✖	PCB ASM, FT PEDAL, TERROVA 3	1
306	2373440	SCREW #4-24 X1/4 TYPE B	2
308	2372103	SCREW-#6 X .375 PLASTITE SS	2
310	2302100	SCREW-#6-20 X 1/2 THD CUTS	2
312	2322900	STRAIN RELIEF, FOOT PEDAL	1
314	2372100	SCREW-#8-18 X 5/8 THD* (SS	2
316	2320100	KNOB-SPEED, FOOT PEDAL	1
318	2322704	SPRING, LARGE SHORT SS	6
320	2323730	BUTTON, LEFT STEER, TERROVA	1
322	2323731	BUTTON, RGHT STEER, TERROVA	1
324	2323735	BUTTON, MOMENTARY, TERROVA	1
326	2323715	BUTTON,MOM/CON,FT PEDAL	1
328	2203730	BUTTON, OBN, FOOT PEDAL	1
330	2203720	BUTTON, SPOT LOCK,ULTERRA/TRRV	1
332	2320240	COVER,FT PEDAL,TERROVA 3 BL	1
334	2325654	DECAL, 3 LED INDICATORS,TRV3BL	1
336	2324401	PEDAL, HEEL/TOE, FOOT PEDAL	1
338	2322714	SPRING (LEE #LC-029E-4-S) SS	1
340	2328600	FLEX FINGER, FOOT PEDAL	1
342	2321300	CLAMP-LEFT, FT PEDAL	2
344	2223430	SCREW-#8x3/4 PPH,TYPE 25,SS	4
346	2323710	BUTTON,MOM LEFT,FT PEDAL	1
348	2322706	SPRING-BARREL SS	2
350	2323421	SCREW-#8-18 X 1/2" PFH SS TY B	2
352	2301310	SCREW-#8-18 X 1/2 (SS)	11

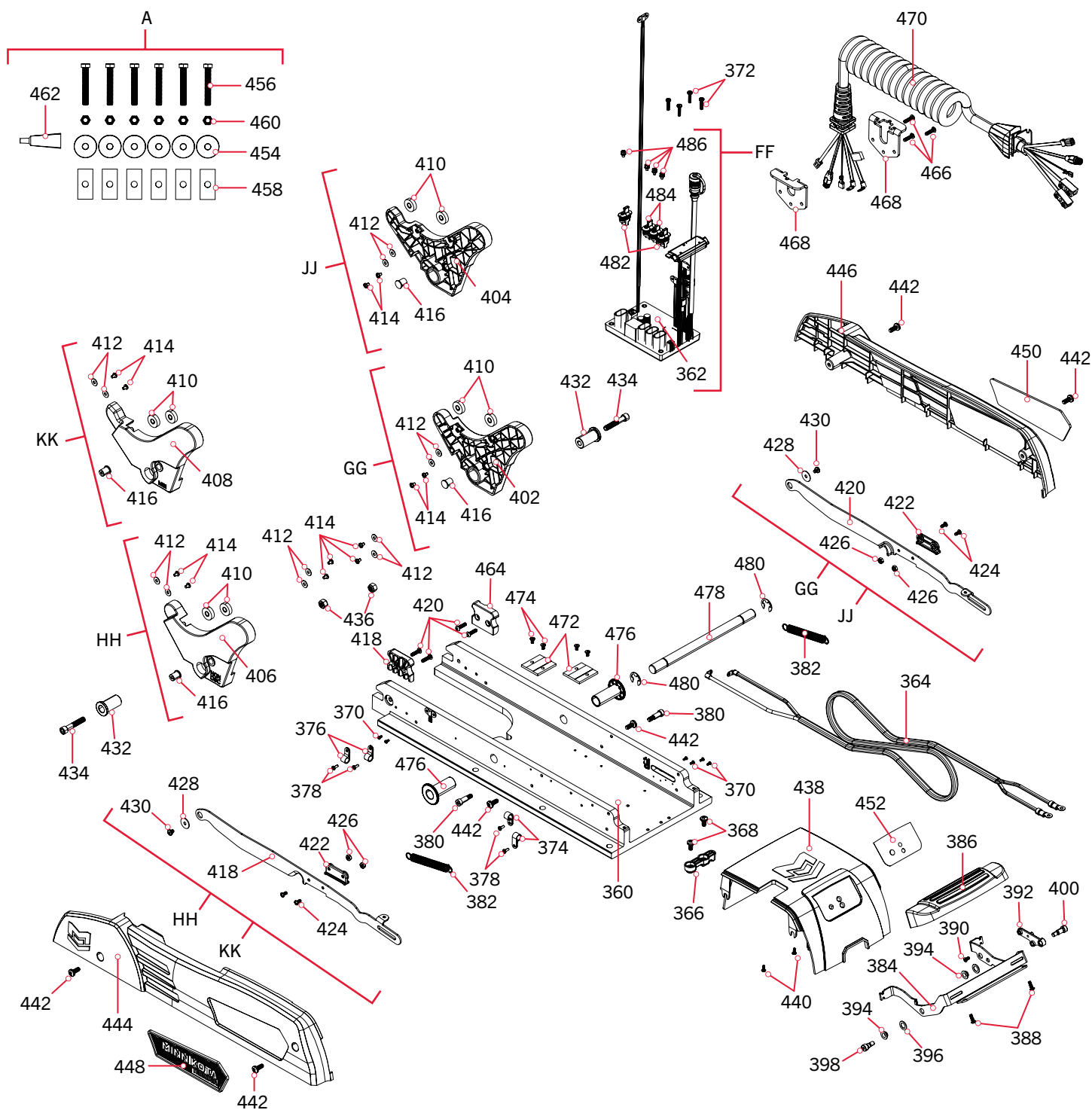
▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

## SUPPORT TERROVA QUEST

### Schéma des pièces du support



# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

## Liste des pièces du support

Ensemble	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
A	2994948	BAG ASM, INSTINCT, T3 BL HDW		1
FF	✖	TERROVA QUEST CONTROL BOARD		1
GG	2773955	RAMP ASY, DSC/NO SONAR, RIGHT	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
HH	2773956	RAMP ASY, DSC/NO SONAR, LEFT	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
JJ	2773950	RAMP ASY, MSI, RIGHT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
KK	2773951	RAMP ASY, MSI, LEFT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
▲	2992372	STABILIZER,BWMNT ES TM w/CTN	*72 PO (182,9 CM)*	1
Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
360	2321960	BASE, EXTRUSION, MACH, T3BL FW		1
362	2324065	PCBA, TERROVA 3 BRUSHLESS		1
364	2200625	LEADWIRE ASM,8AWG,ULT 2 (DPLX)		1
366	2202919	STRAIN RELIEF, POWER		1
368	2323405	SCREW-1/4-20 X 1/2" MCH SS		2
370	2323445	SCREW-#4-40x3/8 TR HD TORX SS		6
372	2373487	SCREW-#8-32 X 3/4" PPH MACH SS		4
374	2040721	CLAMP-CABLE 3/8"		2
376	2052510	CABLE CLAMP, 3/16", NYLON		3
378	2073414	SCREW-#6-32 X .375 PPH SS(N/A)		5
▲	9950433	TIE WRAP-4" BLACK(#21041)		2
▲	2323442	SCREW-#10-24 X 3/8, BHCS, SS		2
380	2323504	BOLT-SHDR,5/16X1/2X1/4-20		2
382	2322717	SPRING, RAIL EXTENSION		2
384	2320410	RELEASE LEVER, FW		1
386	2320230	COVER,RELEASE LEVER,FW,PLASTIC		1
388	2383446	SCREW-#8-16 X .50" PLASTITE SS		2
390	2323420	SCREW-#8-18 X 3/8" PFH SS TY B		1
392	2998615	CARRIER-MGNT, REL.LEVER w/MGNT		1
394	2327335	BUSHING GFI-0506-03		2
396	2321709	WASHER, 3/8 FLAT, NYLON		2
398	2323503	BOLT-SHLDR, 5/16X1/4X1/4-20 SS		1
400	2323504	BOLT-SHDR,5/16X1/2X1/4-20		1
402	2323955	RAMP, DSC/NS, RIGHT	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
404	2323950	RAMP, MSI, RIGHT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
406	2323956	RAMP, DSC/NS, LEFT	*CHIRP À DOUBLE SPECTRE*	1
408	2323951	RAMP, MSI, LEFT	*MEGA SIDE IMAGING*	1
▲	✖	BUSHING, RAMP PIVOT		2
410	2325115	PAD, RUBBER REST, BLACK		4
412	2321706	WASHER-FLAT #8 .50 OD/.188 SS		8
414	2323412	SCREW-#8-18 X .25 PPH SS TY B		8

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

# SCHÉMA DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES



Article	N° de pièce	Description	Remarques	Quantité
416	2324706	INSERT-MOTOR RAMP,METAL,SS		2
418	2324220	SIDE RAIL, FORMED, LEFT, SS		1
420	2324221	SIDE RAIL, FORMED, RIGHT, SS		1
422	2323620	WEAR BAR, SIDE RAIL, PLASTIC		2
424	2332100	SCREW-#8-32 X 3/8 MACHINE		4
426	2323111	NUT-#8-32 NYLOCK JAM SS		4
428	2321700	WASHER #10 SS		2
430	2323422	SCREW-#10-24 X .25" PPH SS MCH		2
432	2323300	PIVOT, RAMP		2
434	2323444	SCREW-5/16-18 X 1.75 SHCS,SS		2
436	2223100	NUT-5/16-18 NYLOCK S/S		2
438	2326555	HOUSING-CONTROL, BLACK		1
440	2372103	SCREW-#6 X .375 PLASTITE SS		2
442	2332104	SCREW-1/4-20 X 5/8 S/S		6
444	2323940	SIDEPLATE, LEFT, FW		1
446	2323945	SIDEPLATE, RIGHT, FW		1
448	2325535	DECAL, SIDEPLATE, LEFT FW		1
450	2325534	DECAL, SIDEPLATE, RIGHT FW		1
452	2325550	DECAL-PWR SWITCH, FW, BLK,T3BL		1
454	2321710	WASHER, RUBBER MOUNT		6
456	2323440	SCREW-3/8-16 X 2 1/2 HHCS SS		6
458	2371796	BACKUP BAR 3/16 X 1 X 2		6
460	2383122	NUT 3/8-16 NYLON INST LOCKNUT		6
462	2378608	ANTI SEIZE TUBE, 4CC, TALON		1
464	2323211	STOP-DEAD, DEPLOY		2
466	2383469	SCREW-#10-24 X 3/4,SS,BHCS		7
468	2320825	BRACKET, COIL CORD		2
▲	2322905	MOUNT, CABLE TIE		2
470	2991245	COIL CORD ASM 45" - 60"	*45 PO (114,3 CM)* *60 PO (152,4 CM)*	1
	2991246	COIL CORD ASM 72"	*72 PO (182,9 CM)*	1
472	2323210	STEERING STOP, UHMWPE		2
474	2323443	SCREW-#8-32X3/8, SS, BHCS		4
476	2207311	BUSHING, STEER HOUSING PIVOT		2
478	2322605	PIN, PIVOT		1
480	2373013	E-RING, EXTERNAL SS .625, HNDL		2
482	2294610	SEAL, PCBA TERMINAL GRAY .215		2
484	2294611	SEAL, PCBA TERMINAL BLACK .270		2
486	830-123	SCREW-M4 X .7X8MM HEX DBL SEMS		4
▲	2377179	INSTR.SHEET, MKA-60 STABILIZER	*72 PO (182,9 CM)*	1
▲	2325560	DECAL,STOW,TERROVA 3 BL		1
▲	2006819	LABEL-CARTON "CAUTION HEAVY"		1

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.  
✖ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.



# REMARQUES



Lined area for handwritten remarks, consisting of 25 horizontal lines.

# ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

## CHARGEURS DE BATTERIE EMBARQUÉS ET PORTATIFS

Ne plus acheter de nouvelles batteries et commencer à prendre soin de celles déjà en votre possession. Plusieurs chargeurs peuvent en fait endommager les batteries à la longue, pouvant entraîner une autonomie réduite et une durée de vie plus courte. Les chargeurs Minn Kota à commande numérique assurent une charge rapide pour une protection et une durée de vie prolongée.



MK212PCL



MK210D



MK110PD

## ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES TALON

Talon est la seule ancre pour eaux peu profondes avec jusqu'à 15 pi (4,6 m) de profondeur d'ancrage, plusieurs modes d'ancrage et le contrôle à partir de la proue, du tableau arrière, de la console, de la télécommande ou d'un appareil mobile.



### ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL INTÉGRÉ

Vous permet de fixer les lignes et de travailler à partir du tableau arrière à tout moment de la journée, ou de la nuit. Comprend des lumières DEL blanches et bleues avec trois intensités.



### JUSQU'À UNE PROFONDEUR DE 15 PI [4,6 M]

Contrôlez plus d'eau et attrapez plus de poissons avec la première ancre de 15 pi (4,6 m) pour eau peu profonde.



### CONNECTIVITÉ BLUETOOTH<sup>MD</sup>

Vous permet de contrôler votre Talon à partir de votre appareil mobile, ainsi que le mettre à jour facilement. Elle ouvre aussi la communication à d'autres options de contrôle.



### D'AUTRES OPTIONS DE COMMANDE

- Panneau de commande
- Télécommande sans fil
- Application mobile
- Pédale sans fil
- Connectivité Humminbird<sup>MD</sup>
- Télécommande du système de navigation GPS avancé



## ACCESSOIRES MINN KOTA

Nous offrons un large éventail d'accessoires pour les propulseurs électriques, y compris:

- Un Disjoncteur de 60 A
- Des Supports de Montage
- Des Ensembles Stabilisateur
- Trousse de renforcement du pont du bateau
- Des connecteurs de batterie
- Bacs à Batterie
- Des fiches de connexion rapide



minnkota.johnsonoutdoors.com



Part #2327138

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2025 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.

ECN 45508

Rev F

08/25